

# **CORDLESS CYCLONE HANDHELD VACUUM CLEANER AQUA, HANDSTAUBSAUGER AKKU ZYKLON AQUA, ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL AQUA SASA 24 A1**

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

## **CORDLESS CYCLONE HANDHELD VACUUM CLEANER AQUA**

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

## **ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL AQUA**

Mode d'emploi

(CZ)

## **AKU RUČNÍ CYKLONOVÝ VYSAVAČ AQUA**

Návod k obsluze

(SK)

## **AKU TYČOVÝ CYKLONOVÝ VYSÁVAČ AQUA**

Návod na obsluhu

(DK)

## **CYKLON HÅNDSTØVSUGER MED GENOPLADELIGT BATTERI AQUA**

Betjeningsvejledning

(HU)

## **AKKUS KÉZI CIKLONPORSZÍVÓ VÍZKÉK**

Használati utasítás

(DE) (AT) (BE) (CH)

## **HANDSTAUBSAUGER AKKU ZYKLON AQUA**

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

## **ACCU-STEELSTOFZUIGER CYCLOON AQUA**

Gebruiksaanwijzing

(PL)

## **ODKURZACZ RĘCZNY AKUMULATOROWY CYKLONOWY AQUA**

Instrukcja obsługi

(ES)

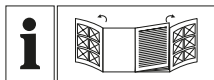
## **ASPIRADOR DE MANO DE BATERÍA CON TECNOLOGÍA CICLÓNICA AQUA**

Instrucciones de uso

(IT) (CH) (MT)

## **ASPIRAPOLVERE RICARICABILE CON INSERTO LAVAPAVIMENTI AQUA**

Istruzioni per l'uso



GB IE NI CY MT

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

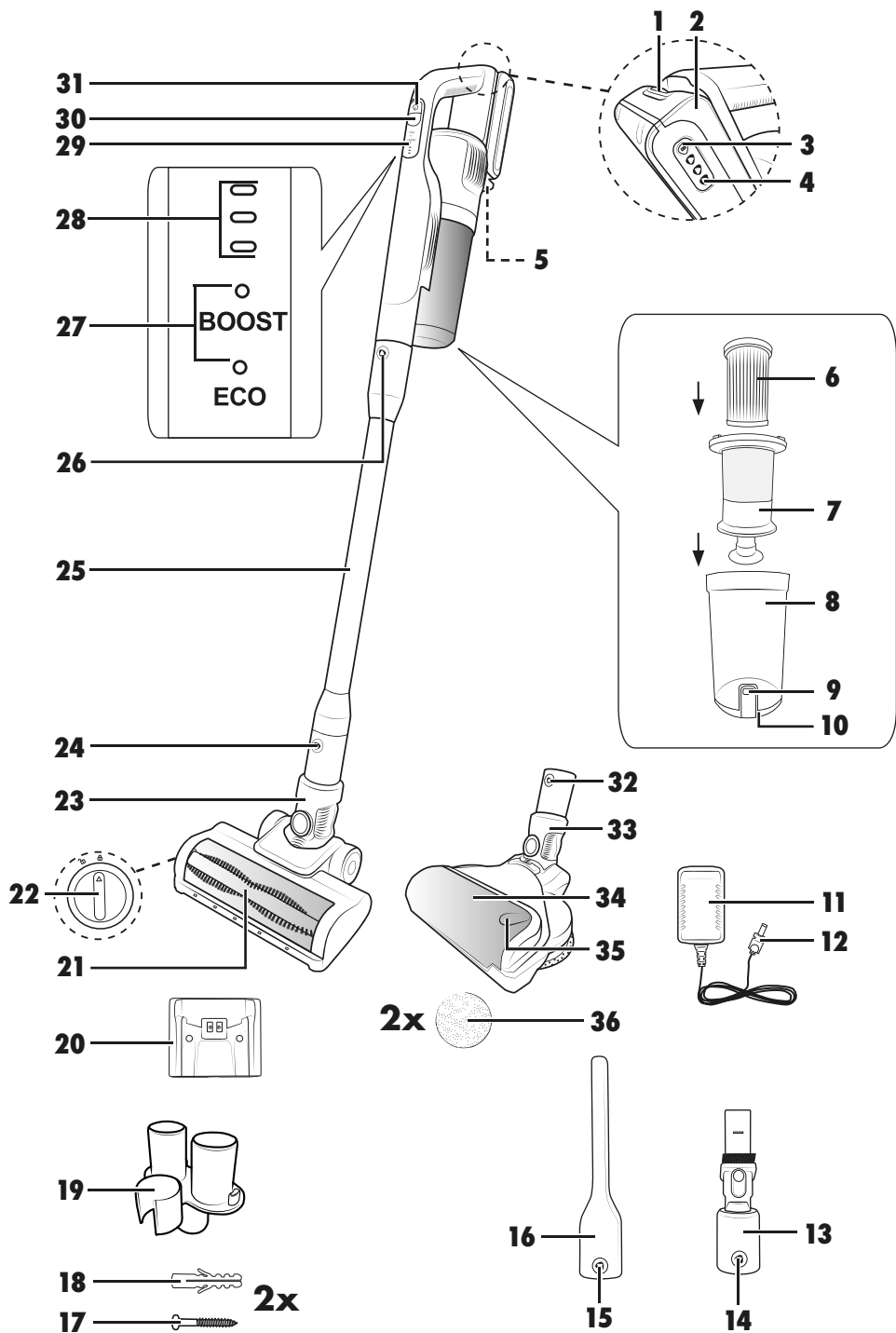
IT CH MT

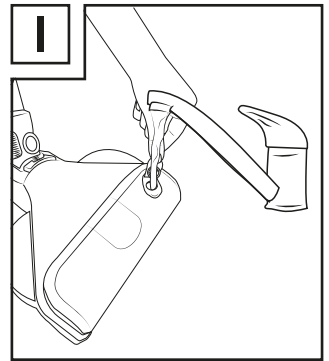
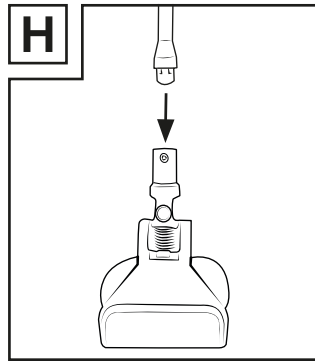
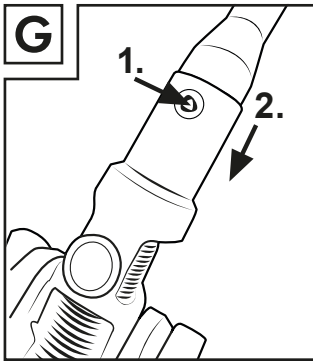
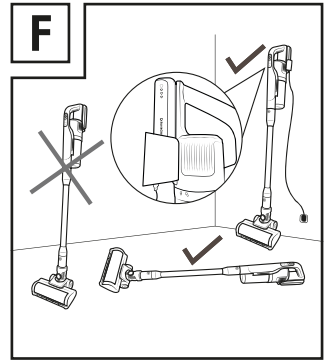
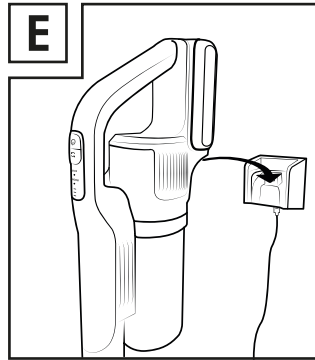
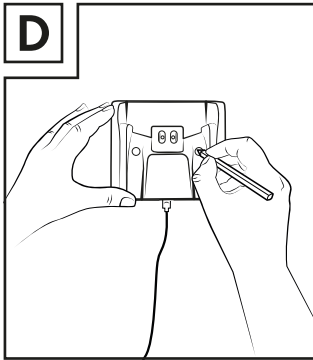
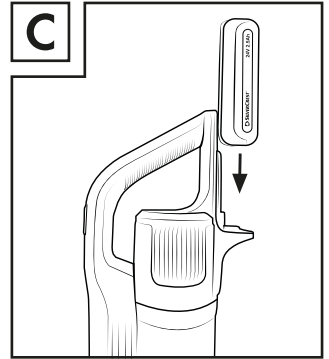
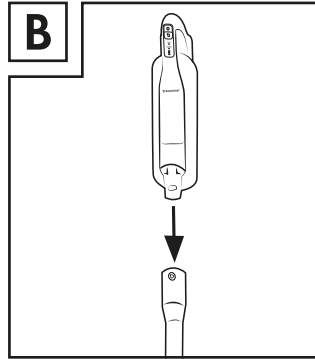
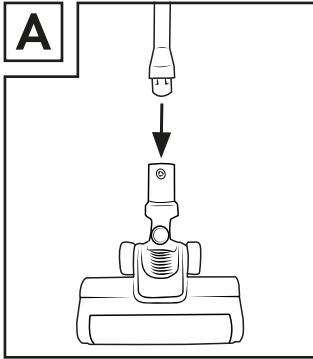
Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

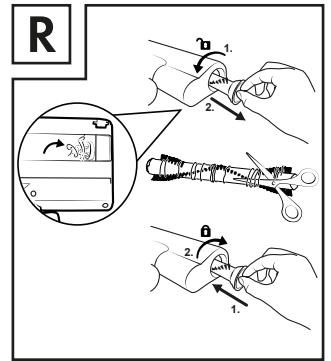
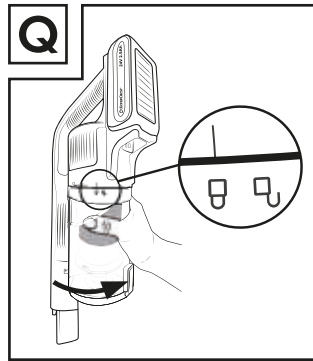
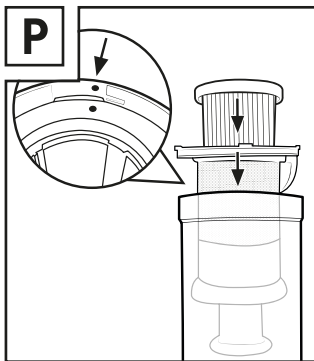
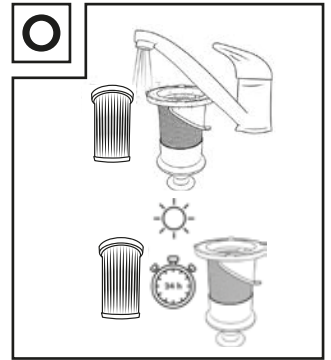
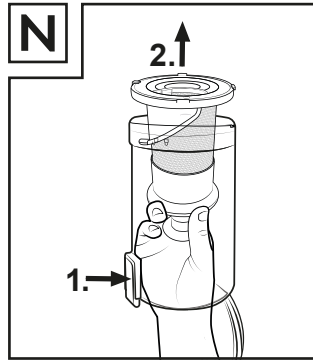
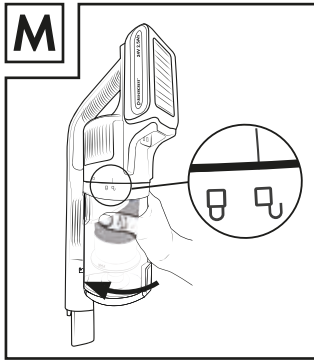
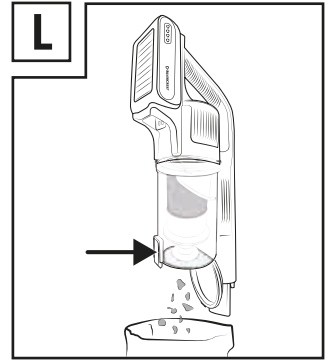
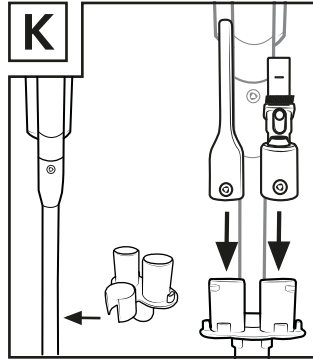
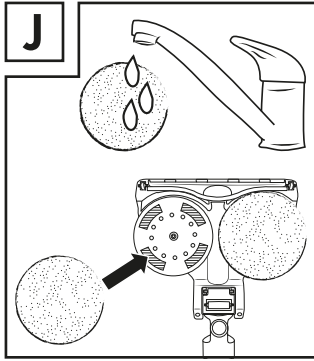
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	13
Français	Mode d'emploi	Page	27
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	43
Česky	Návod k obsluze	Strana	57
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	71
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	85
Español	Instrucciones de uso	Página	99
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	113
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	125
Magyar	Használati utasítás	Oldal	139







# Contents







<b>1. Intended use</b>	<b>2</b>
<b>2. Warnings and symbols used</b>	<b>2</b>
<b>3. Important safety instructions</b>	<b>3</b>
<b>4. Package contents and transport inspection</b>	<b>5</b>
<b>5. Appliance description</b>	<b>5</b>
<b>6. Technical data</b>	<b>6</b>
<b>7. Before first use</b>	<b>6</b>
7.1. Setting up the appliance . . . . .	6
7.2. Fitting the wall bracket . . . . .	6
<b>8. Getting started</b>	<b>7</b>
8.1. Information about the battery . . . . .	7
8.2. Charging the battery. . . . .	7
<b>9. Operation and use</b>	<b>7</b>
9.1. Switching the appliance on . . . . .	8
9.2. Selecting an operating mode . . . . .	8
9.3. Dismantling the appliance . . . . .	8
9.4. Using the accessories . . . . .	8
9.5. Using the mop attachment . . . . .	8
9.6. Automatic switch-off . . . . .	9
9.7. After use . . . . .	9
<b>10. Cleaning</b>	<b>9</b>
10.1. Emptying the dirt container and cleaning the filter . . . . .	9
10.2. Cleaning the rotary brush. . . . .	10
10.3. Cleaning the appliance . . . . .	10
<b>11. Storage</b>	<b>11</b>
<b>12. Disposal</b>	<b>11</b>
12.1. Disposal of appliance and packaging . . . . .	11
12.2. Disposal of batteries . . . . .	11
<b>13. Ordering replacement parts</b>	<b>11</b>
<b>14. Kompennass Handels GmbH warranty</b>	<b>11</b>
14.1. Service . . . . .	12
14.2. Importer . . . . .	12















# 1. Intended use

The appliance may only be used for cleaning dry or wet surfaces and for vacuuming dry or wet material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

# 2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	<b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	<b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	<b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	<b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	<b>Note:</b> A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	<b>Read the instructions.</b> Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.

	DC current/voltage
	AC current/voltage
	Use the device indoors only.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.
	The product is equipped with a lithium-ion battery or comes with one included.
	The packaging contains paper and/or cardboard components.
	The packaging contains plastic and/or metal components.
	
	<p><b>FR</b> Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent</p> <p><b>A DÉPOSER EN MÉTAL</b> <b>A DÉPOSER EN DÉCHÈTÉRIE</b></p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedelesdechets.fr">www.quefairedelesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>
	<p><b>FR</b> ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p> <p><b>BAC DE TRI</b></p>
	<p><b>FR:</b> The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.</p>

### 3. Important safety instructions

#### **DANGER!** **ELECTRIC SHOCK!**

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Do not use the mains adapter if it has a damaged plug or cable.
- The mains adapter and the permanently affixed connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.

- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.
- Do not charge or use the appliance outdoors.

#### **WARNING!** **RISK OF INJURY!**

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.

- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
  - Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
  - This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
  - Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
  - Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.
- ⚠ ATTENTION!  
PROPERTY DAMAGE!**
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
  - The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
  - Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
  - Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
  - Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
  - The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
  - Do not use the vacuum cleaner without the EPA filter inserted.
  - Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SLG 24 800 A1-1).

- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries.

## 4. Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Cordless cyclone vacuum cleaner
- Suction pipe
- Floor nozzle
- Crevice nozzle
- 2-in-1 combination brush
- Mop attachment
- 2 mop pads
- Wall bracket
- Accessories holder
- Installation materials (2 screws, 2 wall plugs)
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Operating instructions

### **i** Note


- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **14.1. Service**).

## 5. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)




- 1 Battery release button
- 2 Rechargeable battery
- 3 Battery charge level button
- 4 Battery charge level indicator
- 5 Charging socket
- 6 EPA filter
- 7 Stainless steel filter
- 8 Dirt container
- 9 Release button
- 10 Dirt container lid
- 11 Power adapter
- 12 Barrel plug
- 13 2-in-1 combination brush
- 14 Release button
- 15 Release button
- 16 Crevice nozzle
- 17 Screw
- 18 Wall plug
- 19 Accessories holder
- 20 Wall bracket
- 21 Rotary brush
- 22 Rotary brush release
- 23 Floor nozzle
- 24 Release button
- 25 Suction pipe
- 26 Release button
- 27 Operating mode indicator
- 28 Battery indicator
- 29 Display panel (battery indicator/operating mode)
- 30 Operating mode button  (Eco/Boost)
- 31 On/Off switch 
- 32 Release button
- 33 Mop attachment
- 34 Fresh water tank
- 35 Closing tab
- 36 Mop pad

## 6. Technical data

Appliance	
Input voltage	27.0 V $\text{---}$
Input current	0.8 A
Power consumption	130 W
Polarity	

Rechargeable battery	
Model	SA 24 2.5 A1
Battery type	6INR19/66 6 cells, type 18650
Capacity	2.5 Ah/60 Wh
Rechargeable battery	24 V $\text{---}$ (lithium-ion battery)
Running time on a full battery charge using the floor nozzle (with mop attachment)	Eco: approx. 45 minutes (approx. 38 minutes) Boost: approx. 25 minutes (approx. 20 minutes)

Mains adapter	
Manufacturer	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY Registered court: Bochum District Court, Register number: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Input voltage	100–240 V $\sim$
Input AC frequency	50-60 Hz
Output voltage	27.0 V $\text{---}$
Output current	0.8 A
Output power	21.6 W
Average efficiency in operation	86.7 %

Mains adapter	
Efficiency at low load (10%)	82.7 %
Power consumption at no load	0.10 W
Polarity	
Protection class	II/  (double insulation)
Input power	26 W
Fuse	

## 7. Before first use

### 7.1. Setting up the appliance

- ◆ Insert the suction pipe (**25**) into the floor nozzle (**23**) until it audibly clicks into place (see Fig. A).
- ◆ Fit the appliance onto the suction pipe until it audibly clicks into place (see Fig. B).
- ◆ Push the battery (**2**) into the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. C).

### 7.2. Fitting the wall bracket

#### DANGER




- ▶ Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to drill the holes for the wall bracket (**20**). Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!
- ◆ Insert the barrel plug (**12**) of the mains adapter (**11**) into the wall bracket.
- ◆ Find a suitable mounting location for the wall bracket:
  - The wall bracket must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket. For an optimal height, position the bottom edge of the wall bracket about 100 cm above the floor.
  - A mains socket must be accessible for the mains adapter.
- ◆ Use the wall bracket to mark the two drill holes in the wall (see Fig. D).

- ◆ Drill the marked holes with a 5 mm drill bit.
- ◆ Push the supplied wall plugs **(18)** into the drill holes.
- ◆ Screw on the wall bracket using the supplied screws **(17)**.
- ◆ Connect the mains adapter to a mains socket.

## 8. Getting started

### 8.1. Information about the battery

#### **i** Note

- ▶ This appliance can be operated with the rechargeable batteries from the 24 V Silvercrest series: SA 24 2.5 A1 -2.5 Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. You therefore have the option of ordering a battery with a higher capacity to extend the running time of the vacuum cleaner (see section **13. Ordering replacement parts**).
- ▶ Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery **(2)** must be fully charged.
- ◆ You can check the charge level of the battery on the battery itself. To do this, press the battery charge level button **(3)**. Depending on the charge level, the battery charge level indicator **(4)** lights up as follows:
  -  Battery capacity > 70% to ≤ 100%
  -  Battery capacity > 20% to ≤ 70%
  -  Battery capacity ≤ 20%

#### **i** Note

- ▶ The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
  - The battery indicator **(28)** flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
  - The battery indicator flashes five times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20–30 minutes before switching it on again.

### 8.2. Charging the battery

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **(20)** from above. The battery indicator **(28)** starts flashing and the charging process starts (see Fig. E).
- ◆ When the charging process is complete, the battery indicator **(28)** lights up fully **000**. The battery indicator automatically goes out after 2 minutes.

#### Battery indicator states

The display panel **(29)** uses three different battery indicator states **(28)** to indicate the current charge status of the battery **(2)**:

- 000** The battery is fully charged.
- 00●** The battery is about  $\frac{2}{3}$  charged.
- 0●0** The battery is about  $\frac{1}{3}$  charged.

#### **i** Note

- ▶ When the battery is almost empty, the battery indicator **(28)** flashes every 2 seconds until the appliance switches off automatically. Recharge the battery in that case.

## 9. Operation and use

#### **!** ATTENTION!

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor nozzle **(23)** and the suction pipe **(25)** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make certain that the EPA filter **(6)** is always inserted before using the appliance.

#### **!** ATTENTION!

- ▶ Do not attempt to place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **(20)** or lay it on the floor. Due to its high centre of gravity, the vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over (see Fig. F).

## 9.1. Switching the appliance on

- ◆ Remove the vacuum cleaner from the wall bracket (20).
- ◆ Press the On/Off switch **⏻ (31)** to switch on the appliance. The display panel (29) displays the battery indicator (28) and the operating mode indicator (27) (Eco/Boost).

### **i** Note

- ▶ The appliance always starts in operating mode **Eco** after being switched on.

## 9.2. Selecting an operating mode

The appliance has two different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time.

- ◆ Press the operating mode button **↻ (30)** to select the operating mode:

### **Eco**

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and rugs with low to medium soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 45 minutes (with floor brush) / 38 minutes (with mop attachment).

### **Boost**

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling.
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time. Running time with fully charged battery approx. 25 minutes (with floor brush) / 20 minutes (with mop attachment).

## 9.3. Dismantling the appliance

### **Floor nozzle**

- ◆ To remove the floor nozzle (23) from the suction pipe (25), hold down the release button (24) and pull the suction pipe off the floor nozzle (see Fig. G).

### **Suction pipe**

- ◆ To remove the suction pipe (25) from the appliance, hold down the release button (26) and pull the suction pipe off the suction opening of the appliance.

### **Rechargeable battery**

- ◆ To remove the battery (2) from the appliance, press and hold the battery release button (1) and pull the battery out of the appliance.

## 9.4. Using the accessories

### **i** Note

- ▶ You can use the accessories with or without the suction pipe (25) as required. To remove the suction pipe, see the section **9.3. Dismantling the appliance**.

The package contents include two different nozzles/brushes for different areas of application as accessories:

### **Crevice nozzle**

- Use the crevice nozzle (16) to clean narrow, hard-to-reach places such as joints or corners.

### **2-in-1 combination brush**

- The 2-in-1 combination brush (13) can be used as a wide nozzle or as a brush. Press and hold the button on the brush attachment and slide it forward or backward as needed. Use the 2-in-1 combination brush to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.
- ◆ Push the accessory onto the suction pipe (25) or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place. Make sure that the locking mechanism is in the correct position.
- ◆ To remove the accessory, press and hold the respective release button (14/15) on the accessory and pull the accessory off the suction pipe (25) or the suction opening of the appliance.

## 9.5. Using the mop attachment

- ◆ Use the mop attachment (33) to clean hard floors.
- ◆ Remove the floor nozzle (23) and fit the mop attachment onto the suction pipe (25) (see Fig. H).

### **i** Note

- ▶ After using the mop attachment, immediately clean the dirt container (8). Otherwise, bacteria or mould will build up inside! Make sure that the EPA filter (6) is completely dry before using the appliance again.

## Filling the fresh water tank

### **!** ATTENTION!

- ▶ Fill the fresh water tank (34) only with cold to warm tap water (up to max. 60°C) or distilled water. Do not use boiling water.
- ▶ Use only standard commercial, non-foaming floor cleaners as cleaning additives.
- ◆ Grip the closing tab (35) of the fresh water tank with your fingers and pull it upwards out of the filler opening of the fresh water tank (see Fig. I).
- ◆ Fill the fresh water tank with tap water or distilled water (see Fig. I).
- ◆ Close the filler opening of the fresh water tank again by pressing the closing tab firmly into the filler opening.

## Fitting/removing mop pads

- ◆ To fit a mop pad (36) to the mop attachment (33), place it centrally on one of the two rotating plates on the underside of the mop attachment (see Fig. J). Then press it firmly onto the hook and loop strips of the rotating plate.
- ◆ To remove a mop pad from the mop attachment, grip it with your fingers and pull it upwards off the mop attachment.

### **i** Note

- ▶ Moisten the mop pads somewhat before use to better pick up the dirt (see Fig. J).
- ▶ Clean the mop pads under warm water. If necessary, add some cleaning agent to the mop pads. Observe the care instructions on the care label:



Hand wash at up to 60°C



Do not bleach



Do not clean in a rotary dryer



Do not iron



Do not dry clean



- ▶ Allow the mop pads to dry completely before using them again.

## 9.6. Automatic switch-off

The appliance comes with an automatic switch-off function. If the rotary brush (21) or mop attachment (33) becomes blocked, it will switch off automatically. The appliance will continue to vacuum in the meantime.

- ◆ Switch off the appliance and remove the blockage from the rotary brush or mop attachment.
- ◆ Switch the appliance back on. The rotary brush or mop attachment runs normally again.

## 9.7. After use

- ◆ After use, press the On/Off switch  (31) to switch off the appliance. The display panel (29) goes out.
- ◆ Fasten the accessory holder (19) to the suction pipe (25) (see Fig. K).
- ◆ Remove accessories from the appliance and place them on the accessories holder for storage (see Fig. K).
- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket (20). Start charging when the battery (2) has only a small amount of charge  left.

## 10. Cleaning


### **!** WARNING!

- ▶ Always switch off the appliance before cleaning it.

### 10.1. Emptying the dirt container and cleaning the filter

#### **i** Note


- ▶ Empty the dirt container (8) and clean the stainless steel filter (7) and the EPA filter (6) when the dirt container level reaches the MAX mark.

- ◆ Hold the dirt container in a waste bin and press the release button **(9)**. The dirt container lid **(10)** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. L). Then close the dirt container lid.
- ◆ To remove the dirt container from the appliance, turn it towards the symbol  (open) until it can be detached from the appliance (see Fig. M).
- ◆ Remove the stainless steel filter from the dirt container by pressing the release button. Then slide the stainless steel filter out of the dirt container from below (see Fig. N).
- ◆ Remove the EPA filter from the stainless steel filter by reaching into the opening of the EPA filter and pulling it out of the stainless steel filter.
- ◆ Rinse the EPA filter and stainless steel filter under cold or lukewarm water. Allow the EPA filter and stainless steel filter to air dry completely before putting them back into the dirt container (see Fig. O).

**i Note**

- ▶ When cleaning the stainless steel filter, take care not to lose the rubber supports on the lower opening.
- ◆ Insert the stainless steel filter into the dirt container and push it all the way down. Pay attention to the different sized locks on the stainless steel filter. The stainless steel filter can only be inserted into the dirt container in one position due to these locks.

**i Note**



- ▶ Do not turn the stainless steel filter while inserting it into the dirt container. Pay attention to the two markings on the stainless steel filter and on the dirt container to insert the stainless steel filter correctly (see Fig. P).
- ◆ Insert the EPA filter into the stainless steel filter (see Fig. P).
- ◆ Put the dirt container back into the appliance and turn it in the direction of the symbol  (close) until it is firmly seated in the appliance (see Fig. Q).

## 10.2. Cleaning the rotary brush

**! ATTENTION!**

- ▶ Only use the appliance with the rotary brush **(21)** properly mounted.

**i Note**

- ▶ Clean the rotary brush regularly to ensure proper operation of the appliance and avoid malfunctions.
- ◆ Remove the floor nozzle **(23)** from the suction pipe **(25)** or from the appliance (see the section **7.1. Setting up the appliance**).
- ◆ Unlock the rotary brush by sliding the rotary brush release **(22)** towards the symbol  (open). Pull the rotary brush out of the floor nozzle (see Fig. Q).
- ◆ Use a scissors to cut any threads or hair along the bristles of the rotary brush. Remove threads and hair from the rotary brush. Do this regularly, at least once per week. Pay particular attention to the edges of the rotary brush. Also remove threads and hair from the drive shaft of the floor nozzle (see Fig. Q).
- ◆ Insert the rotary brush back into the rotary nozzle.
- ◆ Lock the rotary brush again by turning the rotary brush release towards the symbol  (see Fig. R).

## 10.3. Cleaning the appliance

**! DANGER**

- ▶ Disconnect the device from the mains before cleaning. There is a risk of electric shock!

**! ATTENTION!**

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ◆ Clean the appliance housing and the attachments with a slightly damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

## 11. Storage

### ⚠ ATTENTION!

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.
- ◆ Place the appliance on the wall bracket **(20)** when you are not using it.
- ◆ Attach the accessories holder **(19)** to the suction pipe **(25)** and place the accessory on the accessories holder for storage (see Fig. K).
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

## 12. Disposal

### 12.1. Disposal of appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheellie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The

appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company. Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

If the rechargeable batteries are permanently installed, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

### 12.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by

appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

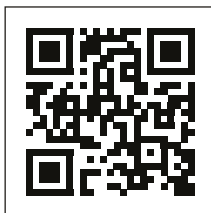
The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

## 13. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

### ⓘ Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 506338\_2507 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## 14. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 506338\_2507 available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 506338\_2507.

## 14.1. Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

**IE Service Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

**MT Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

**IAN 506338\_2507**

## 14.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>14</b>
<b>2. Verwendete Warnhinweise und Symbole</b>	<b>14</b>
<b>3. Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>15</b>
<b>4. Lieferumfang und Transportinspektion</b>	<b>17</b>
<b>5. Gerätebeschreibung</b>	<b>18</b>
<b>6. Technische Daten</b>	<b>18</b>
<b>7. Vor der ersten Inbetriebnahme</b>	<b>19</b>
7.1. Montage des Gerätes. . . . .	19
7.2. Montage der Wandhalterung. . . . .	19
<b>8. Inbetriebnahme</b>	<b>19</b>
8.1. Informationen zum Akku . . . . .	19
8.2. Akku laden . . . . .	20
<b>9. Bedienung und Betrieb</b>	<b>20</b>
9.1. Gerät einschalten . . . . .	20
9.2. Betriebsmodus wählen . . . . .	20
9.3. Demontage des Gerätes. . . . .	21
9.4. Zubehör verwenden . . . . .	21
9.5. Wischaufsatz verwenden . . . . .	21
9.6. Abschaltautomatik . . . . .	22
9.7. Nach dem Gebrauch . . . . .	22
<b>10. Reinigung</b>	<b>23</b>
10.1. Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen. . . . .	23
10.2. Bürstenrolle reinigen . . . . .	23
10.3. Gerät reinigen . . . . .	24
<b>11. Aufbewahrung</b>	<b>24</b>
<b>12. Entsorgung</b>	<b>24</b>
12.1. Gerät und Verpackung entsorgen . . . . .	24
12.2. Batterien entsorgen . . . . .	25
<b>13. Ersatzteilbestellung</b>	<b>25</b>
<b>14. Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>25</b>
14.1. Service . . . . .	26
14.2. Importeur . . . . .	26












# 1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch






Das Gerät darf nur zum Reinigen von trockenen oder nassen Oberflächen und zum Saugen von trockenem oder nassem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

# 2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	<p><b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>

	<p><b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.</p>
	<p><b>Anleitung lesen.</b> Vor Benutzung des Produkts alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Gerät nur in Innenräumen verwenden.</p>
	<p>Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.</p>
	<p>Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!</p>
	<p>Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.</p>
	<p>Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.</p>
	<p>Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.</p>

	<p>Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.</p>
	<p>Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.</p>
<p><b>ES/PT</b></p>	
 <p><b>FR</b> Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent.</p> <p>A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTRE</p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairemesdechets.fr">www.quefairemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>	
 <p><b>FR</b> ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p>	
 <p><b>FR:</b> Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.</p>	

### 3. Wichtige Sicherheitshinweise

#### **⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.
- Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

## **⚠️ WARNUNG!** **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen benutzen.

## **⚠️ ACHTUNG!** **SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.

- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Staubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (SLG 24 800 A1-1).
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.
- Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.

## 4. Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Staubsauger
- Saugrohr
- Bodendüse
- Fugendüse
- 2-in-1 Kombibürste
- Wischaufsatz
- 2 Wischpads
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Bedienungsanleitung

## **i Hinweis**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **14.1. Service**).

## **5. Gerätebeschreibung**

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Akku-Entriegelungstaste
- 2 Akku
- 3 Taste Akkuzustand
- 4 Akku-Ladezustandsanzeige
- 5 Ladebuchse
- 6 EPA-Filter
- 7 Edelstahlfilter
- 8 Schmutzbehälter
- 9 Entriegelungstaste
- 10 Schmutzbehälterdeckel
- 11 Netzadapter
- 12 Hohlstecker
- 13 2-in-1 Kombibürste
- 14 Entriegelungstaste
- 15 Entriegelungstaste
- 16 Fugendüse
- 17 Schraube
- 18 Dübel
- 19 Zubehöralterung
- 20 Wandhalterung
- 21 Bürstenrolle
- 22 Bürstenrollenentriegelung
- 23 Bodendüse
- 24 Entriegelungstaste
- 25 Saugrohr
- 26 Entriegelungstaste
- 27 Betriebsmodusanzeige
- 28 Akkuanzeige
- 29 Anzeigepanel (Akkuanzeige/Betriebsmodus)
- 30 Taste Betriebsmodus  (Eco/Boost)

## **31 Ein-/Ausschalter**

## **32 Entriegelungstaste**



## **33 Wischaufsatz**


## **34 Frischwassertank**

## **35 Verschlusslasche**





## **36 Wischpad**

## **6. Technische Daten**

<b>Gerät</b>	
Eingangsspannung	27,0 V 
Eingangsstrom	0,8 A
Leistungsaufnahme	130 W
Polarität	

<b>Akku</b>	
Modell	SA 24 2.5 A1
Batterietyp	6INR19/66 6 Zellen, Typ 18650
Kapazität	2,5 Ah/60 Wh
Akku	24 V  (Lithium-Ionen-Akku)
Laufzeit bei voller Akkuladung mit Bodendüse (mit Wischaufsatz)	Eco: ca. 45 Minuten (ca. 38 Minuten) Boost: ca. 25 Minuten (ca. 20 Minuten)

<b>Netzadapter</b>	
Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SLG 24 800 A1-1
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50-60 Hz

Netzadapter	
Ausgangsspannung	27,0 V 
Ausgangsstrom	0,8 A
Ausgangsleistung	21,6 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,7 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	82,7 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W
Polarität	
Schutzklasse	II /  (doppelisoliert)
Eingangsleistung	26 W
Sicherung	

## 7. Vor der ersten Inbetriebnahme

### 7.1. Montage des Gerätes

- ◆ Stecken Sie das Saugrohr **(25)** in die Bodendüse **(23)**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie das Gerät auf das Saugrohr, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. B).
- ◆ Schieben Sie den Akku **(2)** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. C).

### 7.2. Montage der Wandhalterung

#### **GEFAHR!**




- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wandhalterung **(20)** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!
- ◆ Stecken Sie den Hohlstecker **(12)** des Netzadapters **(11)** in die Wandhalterung.

- ◆ Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wandhalterung:
  - Die Wandhalterung muss mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung zu gewährleisten. Eine optimale Höhe beträgt ca. 100 cm ab Unterkante der Wandhalterung gemessen.
  - Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter erreichbar sein.
- ◆ Benutzen Sie die Wandhalterung zum Anzeichnen der zwei Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. D).
- ◆ Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- ◆ Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **(18)** in die Bohrlöcher.
- ◆ Schrauben Sie die Wandhalterung mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **(17)** fest.
- ◆ Schließen Sie den Netzadapter an eine Netzsteckdose an.

## 8. Inbetriebnahme

### 8.1. Informationen zum Akku

#### **Hinweis**

- ▶ Dieses Gerät kann mit den Akkus der 24 V Silvercrest Serie betrieben werden: SA 24 2.5 A1 - 2.5Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, einen Akku mit einer höheren Kapazität zu bestellen, um eine noch längere Laufzeit des Saugers zu erreichen (siehe Kapitel **13. Ersatzteilbestellung**).
- ▶ Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **(2)** für vollständig geladen werden.
- ◆ Sie können den Ladezustand des Akkus am Akku selbst überprüfen. Drücken Sie hierzu die Taste Akkuzustand **(3)**. Die Akku-Ladezustandsanzeige **(4)** leuchtet je nach Akkuladung wie folgt auf:
  -  Akkukapazität >70 % bis ≤ 100 %
  -  Akkukapazität >20 % bis ≤ 70 %
  -  Akkukapazität ≤ 20 %

### **i** Hinweis

- ▶ Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
  - Die Akkuanzeige **(28)** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
  - Die Akkuanzeige blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

## 8.2. Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **(20)** ein. Die Akkuanzeige **(28)** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. E).
- ◆ Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Akkuanzeige **(28)** vollständig **000**. Die Akkuanzeige erlischt automatisch nach 2 Minuten.

### Akkuanzeigen

Im Anzeigepanel **(29)** werden drei verschiedene Akkuanzeigen **(28)** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **(2)** anzeigen:

- 000** Der Akku ist voll geladen.
- 000** Der Akku ist zu ca.  $\frac{2}{3}$  geladen.
- 000** Der Akku ist zu ca.  $\frac{1}{3}$  geladen.

### **i** Hinweis

- ▶ Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Akkuanzeige **(28)** alle 2 Sekunden, bis sich das Gerät automatisch ausschaltet. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

## 9. Bedienung und Betrieb

### **!** ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodendüse **(23)** und das Saugrohr **(25)** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **(6)** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

### **!** ACHTUNG!

- ▶ Versuchen Sie nicht den Staubsauger aufrecht hinzustellen, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand legen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **(20)** oder legen Sie ihn auf den Boden. Der Staubsauger kann ansonsten aufgrund seines hohen Schwerpunkts umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen (siehe Abb. F).

## 9.1. Gerät einschalten

- ◆ Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **(20)**.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⏻ (31)**, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel **(29)** zeigt die Akkuanzeige **(28)** und den Betriebsmodusanzeige **(27)** (Eco/Boost) an.

### **i** Hinweis

- ▶ Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

## 9.2. Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden.

- ◆ Drücken Sie die Taste Betriebsmodus **↻ (30)**, um den Betriebsmodus zu wählen:

## Eco

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 45 Minuten (mit Bodenbürste)/ca. 38 Minuten (mit Wischaufsatz).

## Boost

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 25 Minuten (mit Bodenbürste)/ca. 20 Minuten (mit Wischaufsatz).

## 9.3. Demontage des Gerätes

### Bodendüse

- ◆ Um die Bodendüse (23) vom Saugrohr (25) zu entfernen, halten Sie die Entriegelungstaste (24) gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr von der Bodendüse ab (siehe Abb. G).

### Saugrohr

- ◆ Um das Saugrohr (25) vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Entriegelungstaste (26) gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr von der Saugöffnung des Gerätes ab.

### Akku

- ◆ Um den Akku (2) vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste (1) gedrückt und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

## 9.4. Zubehör verwenden

### ① Hinweis

- ▶ Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr (25) verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs siehe Kapitel 9.3. **Demontage des Gerätes.**

Im Lieferumfang sind als Zubehör zwei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

### Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse (16), um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

### 2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste (13) kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Taste am Bürstenaufsatz gedrückt und schieben Sie ihn je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste, um z. B. Schubladen oder Stauffächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.
- ◆ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr (25) oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.
- ◆ Zum Entfernen des Zubehörs halten Sie die jeweilige Entriegelungstaste (14/15) am Zubehör gedrückt und ziehen Sie das Zubehör vom Saugrohr (25) oder von der Saugöffnung des Gerätes ab.

## 9.5. Wischaufsatz verwenden

- ◆ Verwenden Sie den Wischaufsatz (33), um Hartböden zu reinigen.
- ◆ Entfernen Sie die Bodendüse (23) und montieren Sie den Wischaufsatz am Saugrohr (25) (siehe Abb. H).
- ① **Hinweis**
  - ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie den Wischaufsatz verwendet haben, sofort den Schmutzbehälter (8). Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter (6) vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

## Frischwasserbehälter befüllen

### ! ACHTUNG!

- ▶ Füllen Sie nur kaltes bis warmes Leitungswasser (bis max. 60 °C) oder destilliertes Wasser in den Frischwassertank **(34)**. Verwenden Sie kein kochendes Wasser.
- ▶ Verwenden Sie nur handelsübliche, nicht schäumende Bodenreiniger als Reinigungszusatz.
- ◆ Fassen Sie die Verschlusslasche **(35)** des Frischwassertanks mit den Fingern und ziehen Sie diese nach oben aus der Einfüllöffnung des Frischwassertanks (siehe Abb. I).
- ◆ Füllen Sie Leitungswasser oder destilliertes Wasser in den Frischwassertank (siehe Abb. I).
- ◆ Verschließen Sie die Einfüllöffnung des Frischwassertanks wieder, indem Sie die Verschlusslasche fest in die Einfüllöffnung drücken.

## Wischpads anbringen/entfernen

- ◆ Um ein Wischpad **(36)** am Wischaufsatz **(33)** anzubringen, legen Sie es mittig auf einen der beiden Drehteller an der Unterseite des Wischaufsatzes (siehe Abb. J). Drücken Sie es dann auf den Klettbandern des Drehtellers fest.
  - ◆ Um ein Wischpad vom Wischaufsatz zu entfernen, fassen Sie es mit den Fingern und ziehen Sie es nach oben vom Wischaufsatz ab.
- i Hinweis**
- ▶ Feuchten Sie die Wischpads vor Gebrauch etwas an, damit sie den Schmutz besser aufnehmen können (siehe Abb. J).
  - ▶ Reinigen Sie die Wischpads unter warmen Wasser. Geben Sie bei Bedarf etwas Reinigungsmittel auf die Wischpads. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Pflegeetikett:



Handwäsche bis 60 °C



Nicht bleichen



Nicht im Trommelrockner reinigen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- ▶ Lassen Sie die Wischpads vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden.

## 9.6. Abschaltautomatik

Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Wenn die Bürstenrolle **(21)** oder der Wischaufsatz **(33)** blockiert, schaltet sich ebendiese automatisch aus. Das Gerät saugt währenddessen weiter.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Blockade der Bürstenrolle oder des Wischaufsatzes.
- ◆ Schalten Sie das Gerät wieder ein. Die Bürstenrolle oder der Wischaufsatz laufen wieder normal.

## 9.7. Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **⏻ (31)**, um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel **(29)** erlischt.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehöralterung **(19)** am Saugrohr **(25)** (siehe Abb. K).
- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung (siehe Abb. K).
- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **(20)**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **(2)** nur noch eine geringe Restladung **000** hat.


## 10. Reinigung

### **WARNUNG!**

- ▶ Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

### 10.1. Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen


#### **Hinweis**

- ▶ Leeren Sie den Schmutzbehälter **(8)** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **(7)** und den EPA-Filter **(6)**, sobald der Füllstand des Schmutzbehälters die **MAX**-Markierung erreicht hat.
- ◆ Halten Sie den Schmutzbehälter in einen Abfalleimer und drücken Sie die Entriegelungstaste **(9)**. Der Schmutzbehälterdeckel **(10)** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. L). Schließen Sie anschließend den Schmutzbehälterdeckel.
- ◆ Um den Schmutzbehälter vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. M).
- ◆ Entnehmen Sie den Edelstahlfilter aus dem Schmutzbehälter, indem Sie die Entriegelungstaste drücken. Schieben Sie dann den Edelstahlfilter von unten aus dem Schmutzbehälter heraus (siehe Abb. N).
- ◆ Entnehmen Sie den EPA-Filter aus dem Edelstahlfilter, indem Sie in die Öffnung des EPA-Filters greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter herausziehen.
- ◆ Spülen Sie den EPA-Filter und den Edelstahlfilter unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den EPA-Filter und den Edelstahlfilter vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Schmutzbehälter einsetzen (siehe Abb. O).

#### **Hinweis**

- ▶ Achten Sie bei der Reinigung des Edelstahlfilters darauf, dass der Gummistutzen an der unteren Öffnung nicht verloren geht.
- ◆ Setzen Sie den Edelstahlfilter in den Schmutzbehälter ein und drücken Sie ihn ganz nach unten. Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter. Der Edelstahlfilter kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Schmutzbehälter eingesetzt werden.

#### **Hinweis**


- ▶ Drehen Sie den Edelstahlfilter nicht, wenn Sie ihn in den Schmutzbehälter einsetzen. Achten Sie auch auf die beiden Punktmarkierungen auf dem Edelstahlfilter und dem Schmutzbehälter, um den Edelstahlfilter richtig einzusetzen (siehe Abb. P).
- ◆ Setzen Sie den EPA-Filter in den Edelstahlfilter ein (siehe Abb. P).
- ◆ Setzen Sie den Schmutzbehälter wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (schließen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. Q).


## 10.2. Bürstenrolle reinigen

### **ACHTUNG!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **(21)**.

#### **Hinweis**

- ▶ Reinigen Sie die Bürstenrolle regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.
- ◆ Entfernen Sie die Bodendüse **(23)** vom Saugrohr **(25)** bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **7.1. Montage des Gerätes**).
- ◆ Entriegeln Sie die Bürstenrolle, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **(22)** in Richtung des Symbols  (öffnen) drehen. Ziehen Sie die Bürstenrolle aus der Bodendüse heraus. (siehe Abb. R).

- ◆ Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle mit einer Schere durch. Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle. Führen Sie diesen Vorgang regelmäßig, mindestens einmal pro Woche durch. Achten Sie dabei besonders auf die Ränder der Bürstenrolle. Entfernen Sie auch Fäden und Haare von der Antriebswelle der Bodendüse (siehe Abb. R).
- ◆ Setzen Sie die Bürstenrolle in die Bodendüse ein.
- ◆ Verriegeln Sie die Bürstenrolle wieder indem Sie die Bürstenrollenentriegelung in Richtung des Symbols  drehen. (siehe Abb. R).

### 10.3. Gerät reinigen

#### **GEFAHR!**

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

#### **ACHTUNG!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

## 11. Aufbewahrung

#### **ACHTUNG!**

- ▶ Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in die Wandhalterung **(20)**.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehörhalterung **(19)** am Saugrohr **(25)** und stecken Sie das Zubehör zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung (siehe Abb K).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## 12. Entsorgung

### 12.1. Gerät und Verpackung entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

#### **Für den deutschen Markt gilt:**

Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

## 12.2. Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

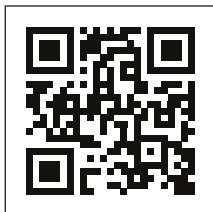
Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## 13. Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### **i** Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 506338\_2507 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

## 14. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 506338\_2507 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 506338\_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 14.1. Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Table des matières





<b>1. Utilisation conforme à l'usage prévu</b>	<b>28</b>
<b>2. Avertissements et symboles utilisés</b>	<b>28</b>
<b>3. Consignes de sécurité importantes</b>	<b>29</b>
<b>4. Matériel livré et inspection après transport</b>	<b>31</b>
<b>5. Description de l'appareil</b>	<b>31</b>
<b>6. Caractéristiques techniques</b>	<b>32</b>
<b>7. Avant la première mise en service</b>	<b>33</b>
7.1. Montage de l'appareil . . . . .	33
7.2. Montage du support mural . . . . .	33
<b>8. Mise en service</b>	<b>33</b>
8.1. Informations relatives à la batterie . . . . .	33
8.2. Recharger la batterie . . . . .	34
<b>9. Utilisation et fonctionnement</b>	<b>34</b>
9.1. Mettre l'appareil en marche . . . . .	34
9.2. Sélectionner le mode de fonctionnement . . . . .	34
9.3. Démontage de l'appareil . . . . .	35
9.4. Utiliser les accessoires. . . . .	35
9.5. Utiliser l'embout serpillière . . . . .	35
9.6. Coupure automatique. . . . .	36
9.7. Après utilisation. . . . .	36
<b>10. Nettoyage</b>	<b>36</b>
10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre . . . . .	36
10.2. Nettoyer le rouleau brosse . . . . .	37
10.3. Nettoyer l'appareil . . . . .	37
<b>11. Rangement</b>	<b>38</b>
<b>12. Recyclage</b>	<b>38</b>
12.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage. . . . .	38
12.2. Recyclage des piles/batteries. . . . .	38
<b>13. Commander des pièces de rechange</b>	<b>38</b>
<b>14. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (France)</b>	<b>39</b>
<b>15. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (Belgique/Suisse)</b>	<b>41</b>
<b>16. Service après-vente</b>	<b>42</b>
<b>17. Importateur</b>	<b>42</b>

# 1. Utilisation conforme à l'usage prévu

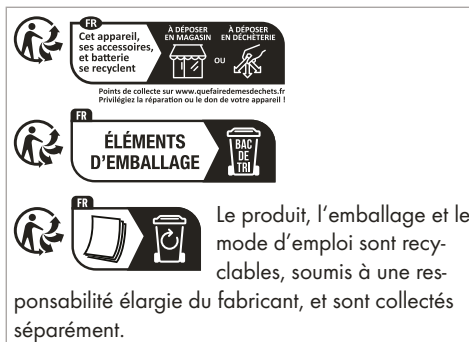
L'appareil doit uniquement être utilisé pour nettoyer des surfaces sèches ou humides, ou pour aspirer des matières sèches ou humides. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

# 2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	<b>DANGER !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	<b>AVERTISSEMENT !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	<b>PRUDENCE !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	<b>ATTENTION !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.

	<b>Remarque :</b> Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	<b>Lire le mode d'emploi.</b> Avant l'utilisation du produit, noter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.
	Courant/tension continu(e)
	Courant/tension alternatif(ive)
	Utiliser l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
 	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
	Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions.
 	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton. L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
<b>ES/PT</b>	



### 3. Consignes de sécurité importantes

#### **⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé.
- L'adaptateur secteur et son cordon d'alimentation non détachable ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être remplacé par un adaptateur similaire.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés,

le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.

- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Ne manipulez pas l'adaptateur secteur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une rallonge, mais branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise secteur.
- Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.

- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
  - N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
  - L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
  - Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
  - Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.
  - Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
  - Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur dans des escaliers.
- ⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
  - L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne portez jamais le support mural ou l'adaptateur secteur par le cordon. Ne pas tirer le cordon pour déplacer l'appareil.
  - Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
  - Faites absolument attention à ne pas poser l'aspirateur près de chauffages, fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.

- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées. Risque d'explosion !
- N'utilisez pas l'aspirateur sans avoir mis en place le filtre EPA.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil avec autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (modèle SLG 24 800 A1-1).
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irrémédiable de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- Ne jamais recharger les piles non rechargeables.

## 4. Matériel livré et inspection après transport

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur cyclonique sans fil
- Tube d'aspiration
- Brosse de sol
- Suceur plat
- Brosse universelle 2 en 1
- Embout serpillère
- 2 serpillères
- Support mural
- Support pour accessoires
- Quincaillerie de montage (2 vis, 2 chevilles)
- Adaptateur secteur
- Batterie remplaçable
- Mode d'emploi



### **i** Remarque

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **16. Service après-vente**).



## 5. Description de l'appareil


(Figures : voir le volet dépliant)


- 1 Touche de déverrouillage de la batterie
- 2 Batterie
- 3 Touche d'état de charge de la batterie
- 4 Indicateur du niveau de charge de la batterie
- 5 Port de recharge
- 6 Filtre EPA
- 7 Filtre en acier inoxydable
- 8 Bac à poussière
- 9 Touche de déverrouillage
- 10 Couvercle du bac à poussière





- 11 Adaptateur secteur
- 12 Fiche creuse
- 13 Brosse universelle 2 en 1
- 14 Touche de déverrouillage
- 15 Touche de déverrouillage
- 16 Suceur plat
- 17 Vis
- 18 Chevilles
- 19 Support d'accessoires
- 20 Support mural
- 21 Rouleau brosse
- 22 Dispositif de déverrouillage du rouleau brosse
- 23 Suceur de sol
- 24 Touche de déverrouillage
- 25 Tube d'aspiration
- 26 Touche de déverrouillage
- 27 Indicateur du mode de fonctionnement
- 28 Indicateur de batterie
- 29 Écran d'affichage (indicateur de batterie/  
mode de fonctionnement)
- 30 Touche mode de fonctionnement   
(Eco/Boost)
- 31 Interrupteur Marche/Arrêt 
- 32 Touche de déverrouillage
- 33 Embout serpillière
- 34 Réservoir d'eau propre
- 35 Languette d'obturation
- 36 Serpillière

## 6. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	27,0 V 
Courant d'entrée	0,8 A
Puissance absorbée	130 W
Polarité	

Batterie	
Modèle	SA 24 2.5 A1
Type de batterie	6INR19/66 6 cellules, type 18650
Capacité	2,5 Ah/60 Wh
Batterie	24 V  (batterie lithium-ions)
Autonomie de l'aspirateur avec une batterie entièrement chargée et équipé d'un suceur de sol (avec embout serpillière)	Eco : env. 45 minutes (env. 38 minutes) Boost : env. 25 minutes (env. 20 minutes)

Adaptateur secteur	
Fabricant	KOMPENASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance AG Bochum, Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	SLG 24 800 A1-1
Tension d'entrée	100-240 V ~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50-60 Hz
Tension de sortie	27,0 V 
Courant de sortie	0,8 A
Puissance de sortie	21,6 W
Rendement moyen en service	86,7 %
Rendement à faible charge (10 %)	82,7 %
Puissance absorbée hors charge	0,10 W

<b>Adaptateur secteur</b>	
Polarité	 — 
Classe de protection	II /  (double isolation)
Alimentation d'entrée	26 W
Fusible	

## 7. Avant la première mise en service

### 7.1. Montage de l'appareil

- ◆ Enfichez le tube d'aspiration (**25**) dans le suceur de sol (**23**) jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. A).
- ◆ Enfichez l'appareil sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. B).
- ◆ Insérez la batterie (**2**) dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. C).

### 7.2. Montage du support mural

#### DANGER !




- ▶ Assurez-vous qu'aucune ligne électrique ou d'autres conduites ou tuyaux ne se trouvent dans le mur dans lequel vous avez l'intention de percer des trous pour fixer le support mural (**20**). Il y a en effet danger de mort si vous percez une ligne électrique !
- ◆ Insérez la fiche creuse (**12**) de l'adaptateur secteur (**11**) dans le support mural.
- ◆ Cherchez un endroit adéquat où monter le support mural :
  - Le support mural doit être monté à une distance suffisante du sol pour garantir une mise en place et un retrait faciles de l'appareil hors du support mural. La hauteur optimale est d'env. 100 cm à partir du bord inférieur du support mural.
  - Il faut qu'une prise secteur soit facilement accessible pour l'adaptateur secteur.

- ◆ Utilisez le support mural pour marquer les deux trous à percer sur le mur (voir fig. D).
- ◆ Percez les trous marqués avec un foret de 5 mm.
- ◆ Placez les chevilles (**18**) fournies dans les trous.
- ◆ Vissez le support mural à l'aide des vis (**17**) fournies.
- ◆ Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur.

## 8. Mise en service

### 8.1. Informations relatives à la batterie

#### Remarque

- ▶ L'appareil peut être utilisé avec les batteries de la série Silvercrest 24 V: SA 24 2.5 A1 - 2.5Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Vous avez ainsi la possibilité de commander une batterie offrant une capacité plus élevée afin d'obtenir une autonomie encore plus importante de l'aspirateur (voir chapitre **13. Commander des pièces de rechange**).
- ▶ Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez charger complètement la batterie (**2**).
- ◆ Vous pouvez vérifier l'état de charge de la batterie sur la batterie elle-même. Pour cela, appuyez sur la touche d'état de charge de la batterie (**3**). L'indicateur du niveau de charge de la batterie (**4**) s'allume de la façon suivante en fonction de la charge de la batterie :
  -  Capacité de la batterie entre > 70 % et ≤ 100 %
  -  Capacité de la batterie entre > 20 % et ≤ 70 %
  -  Capacité de la batterie ≤ 20 %

### **i** Remarque

- ▶ L'appareil est équipé d'une surveillance de température pour protéger la batterie. En présence de températures ambiantes élevées, une augmentation de température peut, dans de rares cas, provoquer une coupure de la recharge ou une extinction automatique de l'appareil :
  - L'indicateur de batterie **(28)** clignote à intervalles d'une seconde pendant la recharge. La recharge s'interrompt puis reprend automatiquement dès que la température de l'appareil est redescendue.
  - L'indicateur de batterie clignote cinq fois à intervalles d'une seconde pendant le fonctionnement. L'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir 20-30 minutes avant de le remettre en marche.

## 8.2. Recharger la batterie

- ◆ Introduisez l'aspirateur par le haut dans le support mural **(20)**. L'indicateur de batterie **(28)** se met à clignoter et la recharge débute (voir fig. E).
- ◆ À la fin de la recharge, l'indicateur de batterie **(28)** est complètement allumé **■■■**. L'indicateur de batterie s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes.

### Indicateurs de batterie

L'écran d'affichage **(29)** utilise trois indicateurs de batterie **(28)** différents qui signalent l'état de charge respectif de la batterie **(2)** :

- La batterie est entièrement chargée.
- 0■■** La batterie est chargée aux  $\frac{2}{3}$  env.
- 00■** La batterie est chargée à  $\frac{1}{3}$  env.

### **i** Remarque

- ▶ Lorsque la batterie est presque vide, l'indicateur de batterie **(28)** clignote toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement. Rechargez alors entièrement la batterie.

## 9. Utilisation et fonctionnement

### **!** ATTENTION !


- ▶ Les orifices d'aspiration de l'appareil et du suceur de sol **(23)**, et le tube d'aspiration **(25)** doivent être dégagés à tout moment et ne doivent pas être obstrués. Les obstructions entraînent une surchauffe et endommagent le moteur.

- ▶ Assurez-vous que le filtre EPA **(6)** est toujours correctement placé avant d'utiliser l'appareil.

### ⚠ ATTENTION !

- ▶ N'essayez pas de déposer l'aspirateur à la verticale si vous voulez le poser de temps en temps ou ne plus l'avoir en main. Placez pour cela l'aspirateur dans le support mural **(20)** ou déposez-le sur le sol. L'aspirateur risque sinon de se renverser à cause de son centre de gravité élevé et d'être endommagé et, dans certaines circonstances, d'endommager d'autres objets en se renversant (voir fig. F).

## 9.1. Mettre l'appareil en marche


- ◆ Retirez l'aspirateur du support mural **(20)**.
- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt  **(31)** pour mettre l'appareil en marche. L'écran d'affichage **(29)** affiche l'indicateur de batterie **(28)** et l'indicateur du mode de fonctionnement **(27)** (Eco/Boost).

### ⓘ Remarque

- ▶ Après la mise en marche, l'appareil démarre toujours en mode de fonctionnement **Eco**.

## 9.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement différents, qui se distinguent chacun par leur puissance d'aspiration et leur autonomie.

- ◆ Appuyez sur la touche mode de fonctionnement  **(30)** pour sélectionner le mode de fonctionnement :

### Eco

- Pour aspirer les sols durs, les tapis et moquettes fragiles, peu à moyennement sales.
- L'appareil consomme moins d'énergie de la batterie et l'autonomie est donc plus longue.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 45 min (avec suceur de sol)/env. 38 minutes (avec embout serpillière).

### Boost

- Pour aspirer les sols durs, les moquettes et les tapis très sales.
- La puissance d'aspiration élevée permet d'obtenir le meilleur résultat d'aspiration avec un temps de fonctionnement court.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 25 min (avec suceur de sol)/env. 20 minutes (avec embout serpillière).

## 9.3. Démontage de l'appareil

### Suceur de sol

- ◆ Pour retirer le suceur de sol **(23)** du tube d'aspiration **(25)**, maintenez la touche de déverrouillage **(24)** enfoncée et retirez le tube d'aspiration du suceur de sol (voir fig. G).

### Tube d'aspiration

- ◆ Pour retirer le tube d'aspiration **(25)** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage **(26)** enfoncée et retirez le tube d'aspiration de l'orifice d'aspiration de l'appareil.

### Batterie

- ◆ Pour retirer la batterie **(2)** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage de la batterie **(1)** enfoncée et retirez la batterie de l'appareil.

## 9.4. Utiliser les accessoires

### ⓘ Remarque

- ▶ Vous pouvez utiliser les accessoires avec ou sans tube d'aspiration **(25)** si nécessaire. Pour retirer le tube d'aspiration, voir le chapitre **9.3. Démontage de l'appareil**.

Deux suceurs/brosses différents pour différents types d'utilisation sont compris dans la livraison :

### Suceur plat

- Utilisez le suceur plat **(16)** pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre, p. ex. les joints ou angles.

## Brosse universelle 2 en 1

- La brosse universelle 2 en 1 **(13)** peut être utilisée comme suceur large ou comme brosse. Maintenez la touche sur l'embout brosse enfoncée et faites-le glisser vers l'avant ou l'arrière selon les besoins. Utilisez la brosse universelle 2 en 1 pour aspirer par exemple des tiroirs ou compartiments de rangement ou pour dépoussiérer des claviers ou des surfaces fragiles avec l'embout brosse souple.
- ◆ Faites glisser l'accessoire sur le tube d'aspiration **(25)** ou sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic. Veillez ce faisant à respecter la bonne position du verrouillage.
- ◆ Pour retirer l'accessoire, maintenez la touche de déverrouillage **(14/15)** enfoncée sur l'accessoire correspondant et retirez l'accessoire du tube d'aspiration **(25)** ou de l'orifice d'aspiration de l'appareil.

## 9.5. Utiliser l'embout serpillière

- ◆ Utilisez l'embout serpillière **(33)** pour nettoyer des sols durs.
- ◆ Retirez le suceur de sol **(23)** et montez l'embout serpillière sur le tube d'aspiration **(25)** (voir fig. H).

### **i** Remarque

- ▶ Après avoir utilisé l'embout serpillière, nettoyez immédiatement le bac à poussière **(8)**. Sinon les bactéries et germes vont proliférer ! Veillez à ce que le filtre EPA **(6)** ait entièrement séché avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

## Remplir le réservoir d'eau propre

### **!** ATTENTION !

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau propre **(34)** uniquement avec de l'eau du robinet froide à chaude (jusqu'à max. 60 °C) ou de l'eau distillée. N'utilisez pas d'eau bouillante.
- ▶ Utilisez uniquement des détergents pour sol non moussants comme additif de nettoyage.

- ◆ Saisissez la languette d'obturation **(35)** du réservoir d'eau propre avec les doigts et tirez-la vers le haut pour la sortir de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau propre (voir fig. I).
- ◆ Versez de l'eau du robinet ou de l'eau distillée dans le réservoir d'eau propre (voir fig. I).
- ◆ Refermez l'orifice de remplissage du réservoir d'eau propre en enfonçant fermement la languette d'obturation dans l'orifice de remplissage.

## Fixer/retirer les serpillières

- ◆ Pour fixer une serpillière **(36)** sur l'embout serpillière **(33)**, placez-la au centre de l'un des deux plateaux tournants situés sous l'embout serpillière (voir fig. J). Appuyez ensuite sur les bandes auto-agrippantes du plateau tournant.
- ◆ Pour retirer une serpillière de l'embout serpillière, saisissez-la avec les doigts et retirez-la de l'embout serpillière en la tirant vers le haut.

### **i** Remarque

- ▶ Avant l'utilisation, humidifiez légèrement les serpillières afin qu'elles puissent mieux absorber la saleté (voir fig. J).
- ▶ Nettoyez les serpillières sous l'eau chaude. Si nécessaire, versez un peu de produit nettoyant sur les serpillières. Veillez tenir compte des consignes d'entretien indiquées sur l'étiquette d'entretien :



Lavage à la main jusqu'à 60 °C



Ne pas blanchir



Ne pas mettre au sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec

- ▶ Laissez les serpillières sécher complètement avant de les réutiliser.

## 9.6. Coupure automatique

L'appareil est équipé d'une coupure automatique. Si le rouleau brosse (21) ou l'embout serpillère (33) est bloqué, celui-ci se désactive automatiquement. L'appareil continue à aspirer.

- ◆ Éteignez l'appareil et retirez le blocage du rouleau brosse ou de l'embout serpillère.
- ◆ Remettez l'appareil en marche. Le rouleau brosse ou l'embout serpillère fonctionne à nouveau normalement.

## 9.7. Après utilisation

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **⏻ (31)** après l'utilisation pour éteindre l'appareil. L'écran d'affichage (29) s'éteint.
- ◆ Fixez le support d'accessoires (19) sur le tube d'aspiration (25) (voir fig. K).
- ◆ Retirez les accessoires de l'appareil et placez-les sur le support d'accessoires pour les ranger (voir fig. K).
- ◆ Introduisez l'aspirateur dans le support mural (20). Lancez la recharge lorsque la batterie (2) ne présente plus qu'une faible charge résiduelle **000**.

## 10. Nettoyage

### **⚠** AVERTISSEMENT !

- ▶ Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.

### 10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

#### **i** Remarque

- ▶ Videz le bac à poussière (8) et nettoyez le filtre en acier inoxydable (7) et le filtre EPA (6) dès que le niveau de remplissage du bac à poussière a atteint le repère **MAX**.
- ◆ Tenez le bac à poussière dans une poubelle et appuyez sur la touche de déverrouillage (9). Le couvercle du bac à poussière (10) s'ouvre et son contenu est vidé dans la poubelle (voir fig. L). Fermez ensuite le couvercle du bac à poussière.

- ◆ Pour extraire le bac à poussière de l'appareil, tournez-le en direction du symbole **🔓** (ouvrir) jusqu'à ce qu'il se détache de l'appareil (voir fig. M).
- ◆ Retirez le filtre en acier inoxydable du bac à poussière en appuyant sur la touche de déverrouillage. Glissez ensuite le filtre en acier inoxydable hors du bac à poussière, par le bas (voir fig. N).
- ◆ Retirez le filtre EPA du filtre en acier inoxydable, en saisissant l'ouverture du filtre EPA et en le sortant du filtre en acier inoxydable.
- ◆ Rincez le filtre EPA et le filtre en acier inoxydable sous l'eau froide ou tiède. Laissez le filtre EPA et le filtre en acier inoxydable sécher complètement à l'air avant de les replacer dans le bac à poussière (voir fig. O).

#### **i** Remarque

- ▶ Lors du nettoyage du filtre en acier inoxydable, faites attention à ne pas perdre le petit tube en caoutchouc située sur l'ouverture inférieure.
- ◆ Insérez le filtre en acier inoxydable dans le bac à poussière et poussez-le jusqu'en bas. Notez que le filtre en acier inoxydable est doté de dispositifs d'arrêt de différentes tailles. Le filtre en acier inoxydable ne s'insère dans le bac à poussière que dans une seule position du fait de ces dispositifs d'arrêt.

#### **i** Remarque



- ▶ Ne tournez pas le filtre en acier inoxydable lorsque vous l'insérez dans le bac à poussière. Aidez-vous des deux repères placés sur le filtre en acier inoxydable et sur le bac à poussière pour insérer correctement le filtre en acier inoxydable (voir fig. P).
- ◆ Insérez le filtre EPA dans le filtre en acier inoxydable (voir fig. P).
- ◆ Remettez le bac à poussière dans l'appareil et tournez-le en direction du symbole **🔒** (fermer) jusqu'à ce qu'il soit bien en place dans l'appareil (voir fig. Q).

## 10.2. Nettoyer le rouleau brosse

### ! ATTENTION !

- ▶ N'utilisez l'appareil qu'avec un rouleau brosse (21) correctement monté.

### i Remarque

- ▶ Nettoyez régulièrement le rouleau brosse afin de garantir un fonctionnement conforme de l'appareil et d'éviter les pannes.
- ◆ Retirez le suceur de sol (23) du tube d'aspiration (25) ou de l'appareil (voir chapitre 7.1. Montage de l'appareil).
- ◆ Déverrouillez le rouleau brosse en tournant le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse (22) vers le symbole  (ouvrir). Tirez le rouleau brosse hors du suceur de sol (voir fig. R).
- ◆ Coupez les fils et les cheveux le long des poils du rouleau brosse à l'aide de ciseaux. Retirez les fils et les cheveux du rouleau brosse. Effectuez cette opération régulièrement, au moins une fois par semaine. Portez une attention particulière aux bords du rouleau brosse. Retirez également les fils et cheveux de l'arbre d'entraînement du suceur de sol (voir fig. R).
- ◆ Insérez le rouleau brosse dans le suceur de sol.
- ◆ Verrouillez à nouveau le rouleau brosse en tournant le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse vers le symbole  (voir fig. R).

## 10.3. Nettoyer l'appareil

### ⚠ DANGER !

- ▶ Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer. Il existe un risque d'électrocution !

### ! ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et les accessoires avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ◆ Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

## 11. Rangement

### ! ATTENTION !

- ▶ Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, posez-le dans le support mural (20)
- ◆ Fixez le support pour accessoires (19) sur le tube d'aspiration (25) et pour ranger l'accessoire, enfichez-le sur le support pour accessoires (voir fig. K).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.

## 12. Recyclage

### 12.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

## 12.2. Recyclage des piles/batteries



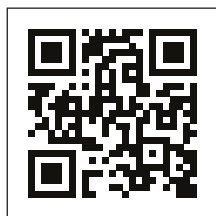
Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques. Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rappez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rappez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

## 13. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

### **i** Remarque

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

## 14. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 506338\_2507 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 506338\_2507.

## 15. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le débailage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 506338\_2507 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 506338\_2507.

# Inhoud

<b>1. Gebruik in overeenstemming met bestemming</b>	<b>44</b>
<b>2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen</b>	<b>44</b>
<b>3. Belangrijke veiligheidsvoorschriften</b>	<b>45</b>
<b>4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport</b>	<b>47</b>
<b>5. Apparaatbeschrijving</b>	<b>47</b>
<b>6. Technische gegevens</b>	<b>48</b>
<b>7. Vóór de eerste ingebruikname</b>	<b>49</b>
7.1. Het apparaat in elkaar zetten . . . . .	49
7.2. Montage van de wandhouder . . . . .	49
<b>8. Ingebruikname</b>	<b>49</b>
8.1. Informatie over de accu . . . . .	49
8.2. Accu opladen . . . . .	50
<b>9. Bediening en gebruik</b>	<b>50</b>
9.1. Apparaat inschakelen . . . . .	50
9.2. Bedrijfsmodus kiezen . . . . .	50
9.3. Demontage van het apparaat. . . . .	50
9.4. Accessoires gebruiken . . . . .	51
9.5. Wisser gebruiken . . . . .	51
9.6. Automatische uitschakeling . . . . .	52
9.7. Na gebruik . . . . .	52
<b>10. Reiniging</b>	<b>52</b>
10.1. Vuilreservoir leegmaken en filter reinigen . . . . .	52
10.2. Borstelrol reinigen . . . . .	53
10.3. Apparaat reinigen . . . . .	53
<b>11. Opbergen</b>	<b>53</b>
<b>12. Afvoeren</b>	<b>54</b>
12.1. Apparaat en verpakking afvoeren . . . . .	54
12.2. Batterijen/accu's afvoeren . . . . .	54
<b>13. Vervangingsonderdelen bestellen</b>	<b>54</b>
<b>14. Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>54</b>
14.1. Service . . . . .	55
14.2. Importeur . . . . .	55

## 1. Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het reinigen van droge of natte oppervlakken en voor het zuigen van droog of nat zuigmateriaal. Mensen of dieren mogen niet met dit apparaat worden gestofzuigd. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

## 2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	<b>GEVAAR!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>VOORZICHTIG!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

	<b>LET OP!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>Opmerking:</b> Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	<b>Lees de gebruiksaanwijzing.</b> Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.
	Gelijkstroom/-spanning
	Wisselstroom/-spanning
	Apparaat alleen binnenshuis gebruiken.
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.
	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
	Het product bevat een lithiumionaccu of deze is bij het product meegeleverd.

	<p>De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.</p>
	<p>De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.</p>
<p><b>ES/PT</b></p>	
	<p><b>FR</b> Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent</p> <p>A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN PISTIERIE</p>
<p><small>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairemesdechets.fr">www.quefairemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</small></p>	
	<p><b>FR</b> ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p> 
	<p><b>FR:</b> Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.</p>

### 3. Belangrijke veiligheidsvoorschriften

#### **⚠ GEVAAR!** **ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet als de stekker of het snoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.

- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd gespecialiseerd personeel, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
  - Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
  - Controleer vóór het inschakelen van het apparaat of de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
  - Pak de netvoedingsadapter of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
  - Gebruik voor de netvoedingsadapter geen verlengsnoer, maar sluit hem rechtstreeks aan op een stopcontact.
  - Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
- #### **⚠ WAARSCHUWING!** **LETSELGEVAAR!**
- Verwissel de hulpstukken niet terwijl het apparaat in werking is.

- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
  - Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken.
  - Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
  - Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
  - Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
  - Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een arts.
  - Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
  - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
  - Wees vooral voorzichtig wanneer u de stofzuiger op trappen gebruikt.
- ⚠ **LET OP!**  
**MATERIËLE SCHADE!**
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
  - De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Draag de wandhouder of de netvoedingsadapter nooit aan het snoer. Trek niet aan het snoer wanneer u het apparaat wilt bewegen.
  - Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
  - Let er altijd op dat u de stofzuiger niet naast verwarmingselementen, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken neerzet.

- Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij van verstoppingen zijn. Een geblokkeerde lucht-circulatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd. Gooi de accu niet in het vuur en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gebruik de stofzuiger niet zonder EPA-filter.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet het product met een andere netvoedingsadapter op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die bij dit apparaat is meegeleverd (model SLG 24 800 A1-1).
- Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.

## 4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Accu-cycloon-stofzuiger
- Zuigbuis
- Vloerborstel
- Zuigmond voor spleten
- 2-in-1 combiborstel
- Wisser
- 2 wisserpads
- Wandhouder
- Accessoireshouder
- Montagemateriaal (2 schroeven, 2 pluggen)
- Netvoedingsadapter
- Verwisselbare accu
- Gebruiksaanwijzing

### **i** **Opmerking**

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **14.1. Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

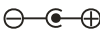
## 5. Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Accu-ontgrendelknop
- 2 Accu
- 3 Toets Accutoestand
- 4 Indicatie laadtoestand accu
- 5 Oplaadaansluiting
- 6 EPA-filter
- 7 RVS-filter
- 8 Vuilreservoir
- 9 Ontgrendelknop
- 10 Deksel vuilreservoir




- 11 Netvoedingsadapter
- 12 Gelijkstroomstekker
- 13 2-in-1 combiborstel
- 14 Ontgrendelknop
- 15 Ontgrendelknop
- 16 Zuigmond voor spleten
- 17 Schroef
- 18 Plug
- 19 Accessoirehouder
- 20 Wandhouder
- 21 Borstelrol
- 22 Ontgrendeling borstelrol
- 23 Vloerborstel
- 24 Ontgrendelknop
- 25 Zuigbuis
- 26 Ontgrendelknop
- 27 Indicatie bedrijfsmodus
- 28 Accu-indicatie
- 29 Display (accu-indicatie/bedrijfsmodus)
- 30 Toets bedrijfsmodus  (Eco/Boost)
- 31 Aan-uitknop 
- 32 Ontgrendelknop
- 33 Wisser
- 34 Schoonwaterreservoir
- 35 Sluiting
- 36 Wisserpad

## 6. Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	27,0 V $\text{---}$
Ingangsstroom	0,8 A
Opgenomen vermogen	130 W
Polariteit	

Accu	
Model	SA 24 2.5 A1
Batterijtype	61NR19/66 6 cellen, type 18650
Capaciteit	2,5 Ah/60 Wh

Accu	
Accu	24 V $\text{---}$ (lithiumionaccu)
Werktijd bij volle acculading met zuigmond voor vloeren (met wisser)	Eco: ca. 45 minuten (ca. 38 minuten) Boost: ca. 25 minuten (ca. 20 minuten)

Netvoedingsadapter	
Fabrikant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantoor van inschrijving AG Bochum, registernummer: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Ingangsspanning	100-240 V ~
Frequentie ingangswisselstroom	50-60 Hz
Uitgangsspanning	27,0 V $\text{---}$
Uitgangsstroom	0,8 A
Uitgangsvermogen	21,6 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	86,7 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10%)	82,7 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,10 W
Polariteit	
Beschermingsklasse	II/  (dubbel geïsoleerd)
Ingangsvermogen	26 W
Zekering	

## 7. Vóór de eerste ingebruikname

### 7.1. Het apparaat in elkaar zetten

- ◆ Steek de zuigbuis (25) in de vloerborstel (23) tot deze hoorbaar in de vloerborstel vastklikt (zie afb. A).
- ◆ Steek het apparaat op de zuigbuis tot het hoorbaar vastklikt (zie afb. B).
- ◆ Schuif de accu (2) in het apparaat tot deze hoorbaar in het apparaat vastklikt (zie afb. C).

### 7.2. Montage van de wandhouder

#### GEVAAR!

- ▶ Let erop dat er achter de markeringen waarin u de gaten voor de wandhouder (20) wilt boren, geen stroomleidingen of andere leidingen of buizen lopen. Er bestaat levensgevaar als u in een stroomgeleidende leiding boort!
- ◆ Steek de gelijkstroomstekker (12) van de netvoedingsadapter (11) in de wandhouder.
- ◆ Zoek een geschikte montageplek voor de wandhouder:
  - De wandhouder moet op voldoende afstand van de vloer worden bevestigd om ervoor te zorgen dat het apparaat makkelijk in de wandhouder kan worden geplaatst en uit de wandhouder kan worden gehaald. De optimale hoogte is ongeveer 100 cm, gemeten vanaf de onderkant van de wandhouder.
  - Voor de netvoedingsadapter moet een stopcontact bereikbaar zijn.
- ◆ Gebruik de wandhouder om de twee boorgaten af te tekenen op de wand (zie afb. D).
- ◆ Boor met een boortje van 5 mm de gemarkeerde gaten.
- ◆ Steek de meegeleverde pluggen (18) in de boorgaten.

- ◆ Schroef de wandhouder met de meegeleverde schroeven (17) aan de wand vast.
- ◆ Sluit de netvoedingsadapter aan op een stopcontact.

## 8. Ingebruikname

### 8.1. Informatie over de accu

#### Opmerking

- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt met de accu's van de 24 V Silvercrest-serie: SA 24 2.5 A1 - 2.5Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Hierdoor hebt u de mogelijkheid om een accu met een hogere capaciteit te bestellen, zodat de stofzuiger nog langer kan werken (zie hoofdstuk 13. **Vervangingsonderdelen bestellen**).
- ▶ Voordat u de stofzuiger voor het eerst gebruikt, dient u de accu (2) volledig op te laden.
- ◆ U kunt de laadtoestand van de accu zelf controleren. Druk daarvoor op de toets Accutoestand (3). De indicatie van de acculaadtoestand (4) brandt afhankelijk van de acculading als volgt:
  -  Accucapaciteit >70% tot ≤ 100%
  -  Accucapaciteit >20% tot ≤ 70%
  -  Accucapaciteit ≤ 20%

#### Opmerking

- ▶ Het apparaat is uitgerust met een temperatuurbevakking ter bescherming van de accu. Bij hoge omgevingstemperaturen kan in zeldzame gevallen het oplaadproces worden onderbroken of het apparaat automatisch worden uitgeschakeld:
  - De accu-indicatie (28) knippert tijdens het opladen met tussenpozen van één seconde. Het opladen wordt onderbroken en automatisch hervat zodra de temperatuur van het apparaat is gedaald.
  - De accu-indicatie knippert tijdens het gebruik vijf keer met tussenpozen van één seconde. Het apparaat gaat automatisch uit. Laat het apparaat ca. 20–30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw inschakelt.

## 8.2. Accu opladen

- ◆ Plaats de stofzuiger van boven af in de wandhouder (20). De accu-indicatie (28) begint te knipperen en het opladen begint (zie afb. E).
- ◆ Na het opladen brandt de accu-indicatie (28) volledig **■■■**.  
De accu-indicatie gaat na 2 minuten automatisch uit.

### Accu-indicaties

Op het display (29) worden drie verschillende accu-indicaties (28) gebruikt, die de actuele op-laadstatus van de accu (2) aangeven:

**■■■** De accu is volledig opgeladen.

**▬■■** De accu is voor ca.  $\frac{2}{3}$  opgeladen.

**▬▬▬** De accu is voor ca.  $\frac{1}{3}$  opgeladen.

### **i** Opmerking

- ▶ Wanneer de accu bijna leeg is, knippert de accu-indicatie (28) om de 2 seconden, tot het apparaat automatisch uitgaat. Laad dan de accu weer op.

## 9. Bediening en gebruik

### **!** LET OP!

- ▶ De zuigopeningen van het apparaat en de vloerborstel (23) en de zuigbuis (25) moeten altijd vrij zijn en mogen niet verstopt zijn. Verstoppingen leiden tot oververhitting en beschadiging van de motor.
- ▶ Zorg dat het EPA-filter (6) altijd is aangebracht voordat u het apparaat gaat gebruiken.

### **!** LET OP!

- ▶ Probeer niet de stofzuiger rechtop te zetten als u hem tussentijds wilt neerzetten of loslaten. Plaats de stofzuiger daarvoor in de wandhouder (20) of leg hem op de vloer. De stofzuiger kan anders door zijn hoge zwaartepunt omkiepen en beschadigd raken en mogelijk andere voorwerpen beschadigen wanneer hij omkiept (zie afb. F).

## 9.1. Apparaat inschakelen

- ◆ Haal de stofzuiger uit de wandhouder (20).
- ◆ Druk op de aan-uitknop **⏻** (31) om het apparaat in te schakelen. Op het display (29) staan de accu-indicatie (28) en de indicatie van de bedrijfsmodus (27) (Eco/Boost).

### **i** Opmerking

- ▶ Het apparaat start na inschakeling altijd in de bedrijfsmodus **Eco**.

## 9.2. Bedrijfsmodus kiezen

Het apparaat heeft twee verschillende bedrijfsmodi, die verschillen qua zuigkracht en werktijd.

- ◆ Druk op de toets Bedrijfsmodus **↺** (30) om de bedrijfsmodus te kiezen:

### Eco

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, kwetsbare tapijten en vloerbedekkingen met weinig tot gemiddeld vuil.
- Het apparaat verbruikt minder accustroom en de gebruiksduur is dus langer.
- Werktijd bij volle acculading ca. 45 minuten (met vloerborstel) / ca. 38 minuten (met wisser).

### Boost

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, vloerbedekkingen en tapijten met sterke vervuiling.
- Door de hoge zuigkracht wordt het beste zuigresultaat bereikt, bij een korte werktijd.
- Werktijd bij volle acculading ca. 25 minuten (met vloerborstel) / ca. 20 minuten (met wisser).

## 9.3. Demontage van het apparaat

### Vloerborstel

- ◆ Om de vloerborstel (23) van de zuigbuis (25) af te halen, houdt u de ontgrendelknop (24) ingedrukt en trekt u de zuigbuis van de vloerborstel af (zie afb. G).

## Zuigbuis

- ◆ Om de zuigbuis (**25**) van het apparaat te halen, houdt u de ontgrendelknop (**26**) ingedrukt en trekt u de zuigbuis van de zuigopening van het apparaat af.

## Accu

- ◆ Om de accu (**2**) van het apparaat af te halen, houdt u de accu-ontgrendelknop (**1**) ingedrukt en trekt u de accu van het apparaat af.

## 9.4. Accessoires gebruiken

### **i** Opmerking

- ▶ U kunt de accessoires met of zonder zuigbuis (**25**) gebruiken. Zie voor verwijdering van de zuigbuis hoofdstuk **9.3. Demontage van het apparaat**.

Twee verschillende mondstukken/borstels voor verschillende toepassingen worden als accessoire meegeleverd:

### Zuigmond voor spleten

- Gebruik de zuigmond voor spleten (**16**) voor het reinigen van smalle, moeilijk te bereiken plekjes, zoals spleten of hoeken.

### 2-in-1 combiborstel

- De 2-in-1 combiborstel (**13**) kan als brede zuigmond of als borstel worden gebruikt. Houd de knop op het borstelopzetstuk ingedrukt en schuif het borstelopzetstuk naar behoefte naar voren of naar achteren. Gebruik de 2-in-1 combiborstel om bijvoorbeeld lades of opbergvakken te stofzuigen of om met het zachte borstelopzetstuk stof te verwijderen van toetsenborden of gevoelige oppervlakken.
- ◆ Schuif het accessoire op de schuifbuis (**25**) of op de zuigopening van het apparaat, tot het hoorbaar vastklikt. Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.
- ◆ Om het accessoire te verwijderen, houdt u de ontgrendelknop (**14/15**) van het accessoire ingedrukt en trekt u het accessoire van de zuigbuis (**25**) of de zuigopening van het apparaat af.

## 9.5. Wisser gebruiken

- ◆ Gebruik de wisser (**33**) om harde vloeren te reinigen.
- ◆ Verwijder de vloerborstel (**23**) en monteer de wisser op de zuigbuis (**25**) (zie afb. H).

### **i** Opmerking

- ▶ Reinig na gebruik van de wisser onmiddellijk het vuilreservoir (**8**). Anders kunnen zich bacteriën en kiemen ontwikkelen! Let erop dat het EPA-filter (**6**) helemaal opgedroogd is voordat u het apparaat weer gebruikt.

## Schoonwaterreservoir vullen

### **!** LET OP!

- ▶ Vul het schoonwaterreservoir (**34**) uitsluitend met koud of warm leidingwater (tot 60 °C) of gedestilleerd water. Gebruik geen kokend water.
- ▶ Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare, niet-schuimende vloerreinigers als schoonmaakmiddel.
- ◆ Pak de sluiting (**35**) van het schoonwaterreservoir met de vingers vast en trek hem omhoog uit de vulopening van het schoonwaterreservoir (zie afb. I).
- ◆ Vul het schoonwaterreservoir met leidingwater of gedestilleerd water (zie afb. I).
- ◆ Sluit de vulopening van het schoonwaterreservoir weer door de sluiting vast te drukken in de vulopening.

## Wisserpads aanbrengen/ verwijderen

- ◆ Om een wisserpad (**36**) op de wisser (**33**) aan te brengen, legt u de pad in het midden van een van beide draaiplateaus aan de onderkant van de wisser (zie afb. J). Druk de pad daarna vast op de klittenbanden van het draaiplateau.
- ◆ Om een wisserpad van de wisser te verwijderen, pakt u de pad met de vingers vast en trekt u hem omhoog van de wisser af.

## **i** **Opmerking**

- ▶ Bevochtig de wisserpads voor gebruik enigszins, zodat ze het vuil beter kunnen opnemen (zie afb. J).
- ▶ Reinig de wisserpads onder warm water. Doe zo nodig wat schoonmaakmiddel op de wisserpads. Neem de verzorgingsaanwijzingen op het verzorgingslabel in acht:



Handwas tot 60 °C



Niet bleken



Niet in de wasdroger drogen



Niet strijken



Niet chemisch reinigen


- ▶ Laat de wisserpads volledig opdrogen voordat u ze weer gebruikt.

## **9.6. Automatische uitschakeling**

Het apparaat is voorzien van een automatische uitschakeling. Wanneer de borstelrol (**21**) of de wisser (**33**) blokkeert, wordt die automatisch uitgeschakeld. Het apparaat zuigt intussen verder.

- ◆ Schakel het apparaat uit en verwijder de blokade van de borstelrol of de wisser.
- ◆ Schakel het apparaat weer in. De borstelrol of de wisser werkt weer normaal.

## **9.7. Na gebruik**

- ◆ Druk na gebruik op de aan-uitknop **⏻** (**31**) om het apparaat uit te schakelen. Het display (**29**) gaat uit.
- ◆ Bevestig de accessoirehouder (**19**) op de zuigbuis (**25**) (zie afb. K).
- ◆ Haal een eventueel accessoire van het apparaat af en plaats het op de accessoirehouder om het op te bergen (zie afb. K).
- ◆ Plaats de stofzuiger in de wandhouder (**20**). Start het opladen wanneer de accu (**2**) nog maar weinig resterende lading  heeft.


## **10. Reiniging**

### **⚠ WAARSCHUWING!**


- ▶ Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reinigt.

### **10.1. Vuilreservoir leegmaken en filter reinigen**

#### **i** **Opmerking**

- ▶ Leeg het vuilreservoir (**8**) en reinig het RVS-filter (**7**) en het EPA-filter (**6**), zodra het vulniveau van het vuilreservoir de **MAX**-markering heeft bereikt.
  - ◆ Houd het vuilreservoir in een afvalbak en druk op de ontgrendelknop (**9**). Het deksel van het vuilreservoir (**10**) gaat open en de inhoud wordt in de afvalbak geleegd (zie afb. L). Sluit daarna het deksel van het vuilreservoir.
  - ◆ Om het vuilreservoir van het apparaat te halen, draait u het in de richting van het symbool  (openen), tot het van het apparaat kan worden losgemaakt (zie afb. M).
  - ◆ Haal het RVS-filter uit het vuilreservoir door op de ontgrendelknop te drukken. Schuif daarna het RVS-filter van onder af uit het vuilreservoir (zie afb. N).
  - ◆ Haal het EPA-filter uit het RVS-filter door in de opening van het EPA-filter te grijpen en het uit het RVS-filter te trekken.
  - ◆ Spoel het EPA-filter en het RVS-filter uit met koud of lauw water. Laat het EPA-filter en het RVS-filter volledig opdrogen aan de lucht, voordat u ze terugzet in het vuilreservoir (zie afb. O).
- #### **i** **Opmerking**
- ▶ Let er bij het schoonmaken van het RVS-filter op dat de rubbersteun bij de onderste opening niet kwijtraakt.
  - ◆ Plaats het RVS-filter in het vuilreservoir en druk het volledig omlaag. Let daarbij op de vergrendelingen met verschillende groottes op het RVS-filter. Het RVS-filter kan door deze vergrendelingen maar in één stand in het vuilreservoir worden geplaatst.

### **i** **Opmerking**



- ▶ Draai het RVS-filter niet wanneer u het in het vuilreservoir plaatst. Kijk naar de beide puntmarkeringen op het RVS-filter en het vuilreservoir om het RVS-filter correct te bevestigen (zie afb. P).
- ◆ Plaats het EPA-filter in het RVS-filter (zie afb. P).
- ◆ Plaats het vuilreservoir terug in het apparaat en draai het in de richting van het symbool  (sluiten) tot het vastzit in het apparaat (zie afb. Q).

## 10.2. Borstelrol reinigen

### **!** **LET OP!**

- ▶ Gebruik het apparaat alleen als de borstelrol **(21)** volgens de voorschriften is bevestigd.

### **i** **Opmerking**

- ▶ Reinig de borstelrol regelmatig om ervoor te zorgen dat het apparaat correct blijft werken en niet uitvalt.
- ◆ Haal de vloerborstel **(23)** van de zuigbuis **(25)** resp. van het apparaat af (zie hoofdstuk **7.1. Het apparaat in elkaar zetten**).
- ◆ Ontgrendel de borstelrol door de borstelrolontgrendeling **(22)** in de richting van het symbool  (openen) te draaien. Trek de borstelrol uit de vloerborstel (zie afb. R).
- ◆ Knip draden en haren langs de borstelharen van de borstelrol af met een schaar. Haal draden en haren uit de borstelrol. Voer deze procedure regelmatig uit, minstens één keer per week. Let daarbij vooral op de randen van de borstelrol. Verwijder ook draden en haar van de aandrijfas van de vloerborstel (zie afb. R).
- ◆ Plaats de borstelrol in de vloerborstel.
- ◆ Vergrendel de borstelrol weer door de borstelrolontgrendeling in de richting van het symbool  te draaien (zie afb. R).

## 10.3. Apparaat reinigen

### **⚠** **GEVAAR!**

- ▶ Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

### **!** **LET OP!**

- ▶ Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan.
- ▶ Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen vocht in het apparaat binnendringt om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ◆ Reinig de behuizing van het apparaat en de accessoires met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.
- ◆ Droog alle onderdelen grondig af alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken of op te bergen.

## 11. Opbergen

### **!** **LET OP!**

- ▶ Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.
- ◆ Wanneer u het apparaat niet gebruikt, plaatst u het in de wandhouder **(20)**.
- ◆ Bevestig de accessoirehouder **(19)** op de zuigbuis **(25)** en steek de accessoires op de accessoirehouder om ze op te bergen (zie afb. K)
- ◆ Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

## 12. Afvoeren

### 12.1. Apparaat en verpakking afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven

mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

Breng batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zitten, en lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, naar een apart inzamelpunt.

Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

### 12.2. Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

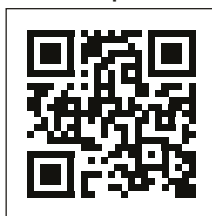
De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

## 13. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com).



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

### **i** Opmerking

- ▶ Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- ▶ Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 506338\_2507 op.
- ▶ Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

## 14. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

### **Afhandeling bij een garantiekwestie**

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 506338\_2507 als aankoopbewijs bij de hand.

- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 506338\_2507 de gebruiksaanwijzing openen.

## **14.1. Service**

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 506338\_2507

## **14.2. Importeur**

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Obsah


<b>1. Použití v souladu s určením</b>	<b>58</b>
<b>2. Použitá výstražná upozornění a symboly</b>	<b>58</b>
<b>3. Důležitá bezpečnostní upozornění</b>	<b>59</b>
<b>4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě</b>	<b>61</b>
<b>5. Popis přístroje</b>	<b>61</b>
<b>6. Technické údaje</b>	<b>62</b>
<b>7. Před prvním uvedením do provozu</b>	<b>62</b>
7.1. Montáž přístroje	62
7.2. Montáž nástěnného držáku	63
<b>8. Uvedení do provozu</b>	<b>63</b>
8.1. Informace k akumulátoru	63
8.2. Nabíjení akumulátoru	63
<b>9. Obsluha a provoz</b>	<b>64</b>
9.1. Zapnutí přístroje	64
9.2. Výběr provozního režimu	64
9.3. Demontáž přístroje	64
9.4. Použití příslušenství	64
9.5. Použití stíracího nástavce	65
9.6. Vypínací automatika	65
9.7. Po použití	66
<b>10. Čištění</b>	<b>66</b>
10.1. Vyprázdnění nádoby na nečistoty a čištění filtru	66
10.2. Čištění rotačního kartáče	66
10.3. Čištění přístroje	67
<b>11. Skladování</b>	<b>67</b>
<b>12. Likvidace</b>	<b>67</b>
12.1. Likvidace přístroje a obalu	67
12.2. Likvidace baterií	67
<b>13. Objednávání náhradních dílů</b>	<b>68</b>
<b>14. Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH</b>	<b>68</b>
14.1. Servis	69
14.2. Dovozce	69













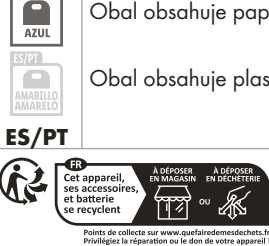


# 1. Použití v souladu s určením

Přístroj se smí používat pouze k čištění suchých nebo mokrých povrchů a suchému nebo mokrému vysávání. Prach z lidí a zvířat se nesmí tímto přístrojem vysávat. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

# 2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	<b>OPATRNĚ!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	<b>POZOR!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	<b>Upozornění:</b> Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.

	<b>Přečtěte si návod.</b> Před použitím výrobku dbejte všech provozních a bezpečnostních pokynů. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním všechny podklady.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Střídavý proud/napětí
	Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen.
	Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.
	Obal obsahuje plast a/nebo kov.
	
	<b>FR</b> Cet appareil, ses accessoires, et sa batterie se recyclent. <b>FR</b> À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE. Points de collecte sur <a href="http://www.quefairede mesdechets.fr">www.quefairede mesdechets.fr</a> . Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
	<b>FR</b> ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE <b>FR</b> BAC DE TRI
	<b>FR:</b> Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shrmaždují se odděleně.

### 3. Důležitá bezpečnostní upozornění

#### **⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Příklad před použitím zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Nepoužívejte síťový adaptér s poškozeným konektorem nebo připojovacím kabelem.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel nesmí být opravován. V případě závažnosti je nutné vyměnit kompletní síťový adaptér za identický adaptér stejné konstrukce.
- Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.

- Před zapnutím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích přístroje odpovídá napětí ve vaší síti.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru nebo přístroje mokřima či vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem – zastrčte jej přímo do elektrické zásuvky.
- Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.

#### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- Vysavač nepoužívejte k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- Vysavač nepoužívejte k vysávání hořících zápalek, žhavého popela nebo nedopalků cigaret.
- Vysavač nepoužívejte k vysávání chemických produktů, kameného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- Příklad není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.

- Příklad: Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
  - Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
  - Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
  - Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
  - Postupujte velmi opatrně, používejte-li vysavač na schodech.
- ❗ **POZOR!**  
**HMOTNÉ ŠKODY!**
- Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
  - Síťový adaptér se nesmí používat pro jiné účely. Nástěnný držák nebo síťový adaptér nikdy nepřenášejte za kabel. Chcete-li přístroj přemístit, netáhejte jej za kabel.
  - Pro odpojení přístroje od napájení uchopte vždy zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
  - Bezpodmínečně dbejte na to, abyste vysavač neodstavili vedle topných těles, pečících trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.
  - Dbejte na to, aby větrací štěrbin byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
  - Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je akumulátor k výrobku přibalen. Nevhazujte akumulátor do ohně a nevystavujte jej vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
  - Nepoužívejte vysavač bez nasazeného EPA filtru.

- Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jiným síťovým adaptérem. Používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem (model SLG 24 800 A1-1).
- Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je mezi 50 - 80 %.
- Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.

## 4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ♦ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- aku vysavač
- sací trubka
- podlahový kartáč
- štěrbínová hubice
- kombinovaný kartáč 2v1
- stírací nástavec
- 2 stírací podložky
- nástěnný držák
- držák příslušenství

- montážní materiál (2 šrouby, 2 hmoždinky)
- síťový adaptér
- vyměnitelný akumulátor
- návod k obsluze

### **i** **Upozornění**

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **14.1. Servis**).



## 5. Popis přístroje


(obrázky viz výklopná strana)





- 1** odjišťovací tlačítko akumulátoru
- 2** akumulátor
- 3** tlačítko stavu nabití akumulátoru
- 4** ukazatel stavu nabití akumulátoru
- 5** nabíjecí zdířka
- 6** EPA filtr
- 7** filtr z ušlechtilé oceli
- 8** nádoba na nečistoty
- 9** odjišťovací tlačítko
- 10** víko nádoby na nečistoty
- 11** síťový adaptér
- 12** dutý konektor
- 13** kombinovaný kartáč 2v1
- 14** odjišťovací tlačítko
- 15** odjišťovací tlačítko
- 16** štěrbínová hubice
- 17** šroub
- 18** hmoždinky
- 19** držák příslušenství
- 20** nástěnný držák
- 21** rotační kartáč
- 22** odjištění rotačního kartáče
- 23** podlahová hubice
- 24** odjišťovací tlačítko
- 25** sací trubka

- 26** odjišťovací tlačítko
- 27** indikátor provozního režimu
- 28** indikátor stavu nabití akumulátoru
- 29** indikační panel (indikátor stavu nabití akumulátoru / provozního režimu)
- 30** tlačítko provozního režimu  (Eco/Boost)
- 31** vypínač 
- 32** odjišťovací tlačítko
- 33** stírací nástavec
- 34** nádrž na čerstvou vodu
- 35** uzavírací jazýček
- 36** stírací podložka

## 6. Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	27,0 V 
Vstupní proud	0,8 A
Příkon	130 W
Polarita	

Akumulátor	
Model	SA 24 2.5 A1
Typ baterie	6INR19/66 6 článků, typ 18650
Kapacita	2,5 Ah/60 Wh
Akumulátor	24 V  (lithium-iontový akumulátor)
Doba provozu při plně nabitém akumulátoru s podlahovou hubicí (se stíracím nástavcem)	Eco: cca 45 minut (cca 38 minut) Boost: cca 25 minut (cca 20 minut)

Síťový adaptér	
Výrobce	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO Registrační soud AG Bochum, registrační číslo: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Vstupní napětí	100–240 V ~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50–60 Hz
Výstupní napětí	27,0 V 
Výstupní proud	0,8 A
Výstupní výkon	21,6 W
Průměrná účinnost v provozu	86,7 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	82,7 %
Příkon při nulovém zatížení	0,10 W
Polarita	
Třída ochrany	II/  (dvojitá izolace)
Pojistka	26 W
Pojistka	

## 7. Před prvním uvedením do provozu

### 7.1. Montáž přístroje

- ◆ Zasuňte sací trubku (**25**) do podlahové hubice (**23**), aby slyšitelně zaskočila na místo (viz obr. A).
- ◆ Nasuňte přístroj na sací trubku, aby slyšitelně zaskočil na místo (viz obr. B).
- ◆ Zasuňte akumulátor (**2**) do přístroje, aby slyšitelně zaskočil na své místo v přístroji (viz obr. C).

## 7.2. Montáž nástěnného držáku

### NEBEZPEČÍ!

- ▶ Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díry pro nástěnný držák (20), nenachází žádná elektrická vedení nebo jiná vedení či potrubí. Pokud navrtáte vedení pod proudem, hrozí ohrožení života!
- ◆ Zasuňte dutý konektor (12) síťového adaptéru (11) do nástěnného držáku.
- ◆ Najděte vhodné místo pro montáž nástěnného držáku:
  - Nástěnný držák musí být namontován v dostatečné vzdálenosti od podlahy, aby bylo zajištěno snadné vkládání a vyjímání přístroje z nástěnného držáku. Optimální výška činí cca 100 cm od spodní hrany nástěnného držáku.
  - Pro síťový adaptér musí být k dispozici síťová zásuvka.
- ◆ Pomocí nástěnného držáku vyznačte na stěně dva vrtací otvory (viz obr. D).
- ◆ Pomocí 5mm vrtáku vyvrtejte vyznačené otvory.
- ◆ Zasuňte dodané hmoždinky (18) do vyvrtných otvorů.
- ◆ Nástěnný držák přišroubujte pomocí přibalených šroubů (17).
- ◆ Síťový adaptér zapojte do síťové zásuvky.

## 8. Uvedení do provozu

### 8.1. Informace k akumulátoru

#### Upozornění

- ▶ Tento přístroj lze provozovat s akumulátory řady Silvercrest 24 V: SA 24 2.5 A1 – 2,5 Ah / SA 24 4.0 A1 – 4,0 Ah. Máte tak možnost objednat akumulátor s vyšší kapacitou, abyste dosáhli ještě delší doby provozu vysavače (viz kapitola 13. **Objednávání náhradních dílů**).
- ▶ Než vysavač poprvé použijete, musí se akumulátor (2) zcela nabít.

- ◆ Stav nabití akumulátoru můžete zkontrolovat na samotném akumulátoru. K tomu stiskněte tlačítko stavu nabití akumulátoru (3). Ukazatel stavu nabití akumulátoru (4) svítí v závislosti na nabití akumulátoru následovně:



Kapacita akumulátoru >70 % až ≤ 100 %



Kapacita akumulátoru >20 % až ≤ 70 %



Kapacita akumulátoru ≤ 20 %

#### Upozornění

- ▶ Tento přístroj je vybaven sledováním teploty k ochraně akumulátoru. Při vysokých okolních teplotách může ve vzácných případech docházet k přerušení nabíjení, resp. k automatickému vypnutí přístroje:
  - Indikátor stavu nabití akumulátoru (28) během nabíjení bliká v jednosekundových intervalech. Nabíjení se přeruší a opět automaticky zahájí, jakmile teplota přístroje klesne.
  - Indikátor stavu nabití akumulátoru během provozu bliká v jednosekundových intervalech pětkrát. Přístroj se automaticky vypne. Nechte přístroj cca 20–30 minut vychladnout, než jej opět zapnete.

### 8.2. Nabíjení akumulátoru

- ◆ Vložte vysavač shora do nástěnného držáku (20). Indikátor stavu nabití akumulátoru (28) začne blikat a zahájí se nabíjení (viz obr. E).
- ◆ Po dokončení nabíjení zcela svítí indikátor stavu nabití akumulátoru (28) ■■■. Indikátor stavu nabití akumulátoru se automaticky vypne po 2 minutách.

#### Indikátory stavu nabití akumulátoru

Na indikačním panelu (29) se používají tři různé indikátory stavu nabití akumulátoru (28), které zobrazují aktuální stav nabití akumulátoru (2):

■■■ Akumulátor je zcela nabitý.

■■■ Akumulátor je cca z 2/3 nabitý.

■■■ Akumulátor je cca z 1/3 nabitý.

### **i** Upozornění

- ▶ Pokud je akumulátor téměř vybitý, indikátor stavu nabití akumulátoru **(28)** bliká každé 2 sekundy, dokud se přístroj automaticky nevypne. Akumulátor znovu nabijte.

## 9. Obsluha a provoz

### **!** POZOR!

- ▶ Sací otvory přístroje a podlahové hubice **(23)** a sací trubky **(25)** musí být vždy volné a nesmí být ucpané. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- ▶ Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen EPA filtr **(6)**.

### **!** POZOR!

- ▶ Nepokoušejte se stavět vysavač do svislé polohy, pokud jej chcete mezitím odložit nebo vzít z ruky. Za tímto účelem umístíte vysavač do nástěnného držáku **(20)** nebo jej položte na podlahu. Jinak by se vysavač mohl vzhledem ke svému vysoce položenému těžišti převrátit a poškodit, případně při převrácení poškodit jiné předměty (viz obr. F).

## 9.1. Zapnutí přístroje

- ◆ Vyjměte vysavač z nástěnného držáku **(20)**.
- ◆ Přístroj zapněte stisknutím vypínače **⏻ (31)**. Na indikačním panelu **(29)** zobrazuje indikátor stavu nabití akumulátoru **(28)** a indikátor provozního režimu **(27)** (Eco/Boost).

### **i** Upozornění

- ▶ Přístroj se po zapnutí vždy spustí v provozním režimu Eco.

## 9.2. Výběr provozního režimu

Přístroj má dva různé provozní režimy, každý s jiným sacím výkonem a dobou provozu.

- ◆ Stisknutím tlačítka provozního režimu **↻ (30)** zvolte provozní režim:

### Eco

- K vysávání tvrdých podlah, jemných koberců a kobercových podlah s malým až středním znečištěním.

- Přístroj odebírá z akumulátoru menší výkon a doba provozu je proto delší.
- Doba provozu při plně nabitém akumulátoru cca 45 minut (s podlahovým kartáčem) / cca 38 minut (se stíracím nástavcem).

### Boost

- Pro vysávání tvrdých a kobercových podlah a koberců se silným znečištěním.
- Díky vysokému sacímu výkonu je dosaženo nejlepšího výsledku vysávání při krátké době provozu.
- Doba provozu při plně nabitém akumulátoru cca 25 minut (s podlahovým kartáčem) / cca 20 minut (se stíracím nástavcem).

## 9.3. Demontáž přístroje

### Podlahová hubice

- ◆ Chcete-li sejmut podlahovou hubici **(23)** ze sací trubky **(25)**, podržte stisknuté odjišťovací tlačítko **(24)** a vytáhněte sací trubku z podlahové hubice (viz obr. G).

### Sací trubka

- ◆ Chcete-li vyjmout sací trubku **(25)** z přístroje, podržte stisknuté odjišťovací tlačítko **(26)** a vytáhněte sací trubku ze sacího otvoru přístroje.

### Akumulátor

- ◆ Chcete-li vyjmout akumulátor **(2)** z přístroje, stiskněte a podržte odjišťovací tlačítko akumulátoru **(1)** a vytáhněte akumulátor z přístroje.

## 9.4. Použití příslušenství

### **i** Upozornění

- ▶ Příslušenství můžete podle potřeby používat se sací trubkou **(25)** nebo bez ní. Postup vyjmutí sací trubky viz kapitola **9.3. Demontáž přístroje**.

Součástí dodávky jsou jako příslušenství dvě různé hubice / dva různé kartáče pro různé oblasti použití:

### Štěrbínová hubice

- Štěrbínovou hubici **(16)** používejte k čištění a vysávání úzkých, těžce dosažitelných míst, např. spár nebo rohů.

## Kombinovaný kartáč 2v1

- Kombinovaný kartáč 2v1 (**13**) lze použít jako širokou hubicí nebo jako kartáč. Podržte stisknutý kartáčový nástavec a posuňte jej dopředu nebo dozadu podle potřeby. Kombinovaný kartáč 2v1 použijte například k vysávání zásuvek nebo úložných přihrádek nebo k vysávání prachu na klávesnicích či choulstivých površích pomocí měkkého kartáčového nástavce.
- ♦ Nasuňte příslušenství na sací trubku (**25**) nebo na sací otvor přístroje, aby slyšitelně zaskočilo na místě. Dbejte přitom na správnou polohu zajištění.
- ♦ Chcete-li příslušenství vyjmout, stiskněte a podržte stisknuté odjišťovací tlačítko (**14/15**) na příslušenství a poté příslušenství stáhněte ze sací trubky (**25**) nebo ze sacího otvoru přístroje.

## 9.5. Použití stíracího nástavce

- ♦ K čištění tvrdých podlah použijte stírací nástavec (**33**).
- ♦ Sejměte podlahovou hubici (**23**) a namontujte stírací nástavec na sací trubku (**25**) (viz obr. H).

### **i** Upozornění

- Po použití stíracího nástavce vyčistěte okamžitě nádobu na nečistoty (**8**). V opačném případě se tvoří bakterie a choroboplodné zárodky! Dbejte na to, aby EPA filtr (**6**) byl před opětovným použitím přístroje zcela suchý.

## Plnění nádrže na čistou vodu

### **!** POZOR!

- Do nádrže na čistou vodu (**34**) plňte pouze studenou až teplou vodu z vodovodu (do max. 60 °C) nebo destilovanou vodu. Nepoužívejte vroucí vodu.
- Jako čisticí přísadu používejte pouze komerčně dostupné, nepěpivé podlahové čističe.
- ♦ Uchopte uzavírací jazýček (**35**) nádrže na čistou vodu prsty a vytáhněte jej nahoru z plnicího otvoru nádrže na čistou vodu (viz obr. I).

- ♦ Do nádrže na čistou vodu plňte pouze vodu z vodovodu nebo destilovanou vodu (viz obr. I).
- ♦ Opět uzavřete plnicí otvor nádrže na čistou vodu vtačením uzavíracího jazýčku pevně do plnicího otvoru.

## Nasazení/sejmutí stíracích podložek

- ♦ K upevnění stírací podložky (**36**) na stírací nástavec (**33**) ji položte doprostřed na jeden z obou otočných talířů na spodní straně stíracího nástavce (viz obr. J). Pak ji pevně přitlačte na suché zipy otočného talíře.
- ♦ K sejmutí stírací podložky ze stíracího nástavce ji uchopte prsty a stáhněte směrem nahoru ze stíracího nástavce.

### **i** Upozornění

- Před použitím mírně navlhčete stírací podložky, aby lépe absorbovaly nečistoty (viz obr. J).
- Stírací podložky vyčistěte teplou vodou. V případě potřeby dejte na stírací podložky trochu čisticího prostředku. Dodržujte pokyny pro údržbu uvedené na informacích pro péči:



Ruční praní při teplotě do 60 °C



Nebělit



Nesušit v bubnové sušičce



Nežehlit



Nečistit chemicky

- Stírací podložky nechejte před opětovným sestavením důkladně osušit.

## 9.6. Vypínací automatika

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Pokud se rotační kartáč (**21**) nebo stírací nástavec (**33**) zablokují, automaticky se vypnou. Přístroj mezitím pokračuje ve vysávání.

- ♦ Vypněte přístroj a odstraňte blokování rotačního kartáče nebo stíracího nástavce.
- ♦ Přístroj znovu zapněte. Rotační kartáč nebo stírací nástavec opět běží normálně.

## 9.7. Po použití

- ◆ Po použití přístroj vypněte stisknutím vypínače **⏻ (31)**. Indikační panel **(29)** zhasne.
- ◆ Připevněte držák příslušenství **(19)** k sací trubce **(25)** (viz obr. K).
- ◆ Vyjměte příslušenství z přístroje a umístěte je pro uschování na držák příslušenství (viz obr. K).
- ◆ Umístěte vysavač do nástěnného držáku **(20)**. Začněte nabíjet, když má akumulátor **(2)** už jen nízkou zbývající kapacitu **000**.

## 10. Čištění

### ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Přístroj před každým čištěním vypněte.

### 10.1. Vyprázdnění nádoby na nečistoty a čištění filtru

#### ⓘ Upozornění

- ▶ Vyprázdněte nádobu na nečistoty **(8)** a vyčistěte filtr z ušlechtilé oceli **(7)** a EPA filtr **(6)**, jakmile hladina v nádobě na nečistoty dosáhne značky **MAX**.
- ◆ Podržte nádobu na nečistoty v odpadkovém koši a stiskněte odjišťovací tlačítko **(9)**. Víko nádoby na nečistoty **(10)** se otevře a obsah se vyprázdní do odpadkového koše (viz obr. L). Poté zavřete víko nádoby na nečistoty.
- ◆ Chcete-li vyjmout nádobu na nečistoty z přístroje, otočte ji ve směru symbolu **↶** (otevřít), aby bylo možné ji od přístroje oddělit (viz obr. M).
- ◆ Vyjměte filtr z ušlechtilé oceli z nádoby na nečistoty stisknutím odjišťovacího tlačítka. Poté vysuňte filtr z ušlechtilé oceli zespod z nádoby na nečistoty (viz obr. N).
- ◆ Vyjměte EPA filtr z filtru z ušlechtilé oceli tak, že sáhnete do otvoru EPA filtru a filtr vytáhnete z filtru z ušlechtilé oceli.
- ◆ EPA filtr a filtr z ušlechtilé oceli opláchněte pod studenou nebo vlažnou vodou. EPA filtr a filtr z ušlechtilé oceli nechte zcela vyschnout na vzduchu a až poté je opět vložte do nádoby na nečistoty (viz obr. O).

#### ⓘ Upozornění

- ▶ Při čištění filtru z ušlechtilé oceli dbejte na to, aby se pryžové hrdlo na spodním otvoru neztratilo.
- ◆ Vložte filtr z ušlechtilé oceli do nádoby na nečistoty a zatlačte jej zcela dolů. Dbejte přitom na různé velké aretace na filtru z ušlechtilé oceli. Filtr z ušlechtilé oceli lze do nádoby na nečistoty vložit díky těmto aretácím pouze v jedné poloze.

#### ⓘ Upozornění

- ▶ Při vkládání filtru z ušlechtilé oceli do nádoby na nečistoty jej neotáčejte. Dbejte na obě bodové značky na filtru z ušlechtilé oceli a nádobě na nečistoty, abyste filtr z ušlechtilé oceli vložili správně (viz obr. P).
- ◆ EPA filtr vložte do filtru z ušlechtilé oceli (viz obr. P).
- ◆ Nádobu na nečistoty vložte zpět do přístroje a otáčejte jí doleva ve směru symbolu **↶** (zavřít), dokud nebude pevně sedět v přístroji (viz obr. Q).


### 10.2. Čištění rotačního kartáče

#### ⚠ POZOR!

- ▶ Přístroj použijte pouze s řádně namontovaným rotačním kartáčem **(21)**.


#### ⓘ Upozornění

- ▶ Rotační kartáč pravidelně čistěte, abyste zajistili řádný provoz přístroje a zabránili výpadkům.
- ◆ Vyjměte podlahovou hubici **(23)** ze sací trubky **(25)** nebo přístroje (viz kapitola **7.1. Montáž přístroje**).
- ◆ Odjistěte rotační kartáč otočením odjištění rotačního kartáče **(22)** ve směru symbolu **↶** (otevřít). Vytáhněte rotační kartáč z podlahové hubice (viz obr. R).
- ◆ Nůžkami odsťihněte vlákna a chlupy podél štetin rotačního kartáče. Odstraňte vlákna a chlupy z rotačního kartáče. Tento postup provádějte pravidelně, minimálně jednou týdně. Zvláštní pozornost věnujte okrajům rotačního kartáče. Odstraňte také vlákna a chlupy z hnacího hřídele podlahové hubice (viz obr. R).

- ♦ Vložte rotační kartáč do podlahové hubice.
- ♦ Zajistěte rotační kartáč opět otočením odjištění rotačního kartáče ve směru symbolu  (viz obr. R).

### 10.3. Čištění přístroje

#### NEBEZPEČÍ!

- ▶ Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
-  **POZOR!**
  - ▶ Nepoužívejte žádná abraziva, agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Poškozují povrch přístroje.
  - ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ♦ Kryt přístroje a příslušenství ořete lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku.
- ♦ Všechny součásti řádně vysušte, než budete přístroj opět používat nebo než jej uschováte.

### 11. Skladování

#### POZOR!

- ▶ Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je mezi 50 - 80 %.
- ♦ Když přístroj nepoužíváte, umístěte jej do nástěnného držáku **(20)**.
- ♦ Upevněte držák příslušenství **(19)** na sací trubce **(25)** a nasuňte příslušenství k uschování na držák příslušenství (viz obr. K).
- ♦ Přístroj uchovávejte v bezprašném a suchém místě bez přímého slunečního záření.

## 12. Likvidace

### 12.1. Likvidace přístroje a obalu



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnikních oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Před vrácením vyjměte baterie nebo akumulátory, které nejsou pevnou součástí vysloužilého přístroje, a také lampy, které lze vyjmout bez jejich poškození, a odevzdejte je do odděleného sběru.

Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

### 12.2. Likvidace baterií



S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

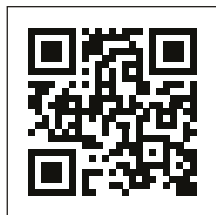
Obsažené těžké kovy jsou označeny písmeny pod symbolem: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

## 13. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com).



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

### **i** Upozornění

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

## 14. Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 506338\_2507 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 506338\_2507 otevřít svůj návod k obsluze.

## 14.1. Servis

### **CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Dovozy

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Spis treści




<b>1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b>	<b>72</b>
<b>2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole</b>	<b>72</b>
<b>3. Ważne wskazówki bezpieczeństwa</b>	<b>73</b>
<b>4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie</b>	<b>75</b>
<b>5. Opis urządzenia</b>	<b>75</b>
<b>6. Dane techniczne</b>	<b>76</b>
<b>7. Przed pierwszym uruchomieniem</b>	<b>77</b>
7.1. Montaż urządzenia	77
7.2. Montaż uchwyty ściennego	77
<b>8. Uruchomienie</b>	<b>77</b>
8.1. Informacje na temat akumulatora	77
8.2. Ładowanie akumulatora	78
<b>9. Obsługa i użytkowanie</b>	<b>78</b>
9.1. Włączanie urządzenia	78
9.2. Wybór trybu pracy	78
9.3. Demontaż urządzenia	79
9.4. Stosowanie akcesoriów	79
9.5. Używanie nasadki do mycia	79
9.6. Wylłącznik automatyczny	80
9.7. Po użyciu	80
<b>10. Czyszczenie</b>	<b>80</b>
10.1. Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra	80
10.2. Czyszczenie wałka szczotkowego	81
10.3. Czyszczenie urządzenia	81
<b>11. Przechowywanie</b>	<b>82</b>
<b>12. Utylizacja</b>	<b>82</b>
12.1. Utylizacja urządzenia i opakowania	82
12.2. Utylizacja baterii	82
<b>13. Zamawianie części zamiennych</b>	<b>82</b>
<b>14. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>83</b>
14.1. Serwis	84
14.2. Importer	84












## 1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem






Urządzenie może być używane wyłącznie do czyszczenia suchych lub mokrych powierzchni oraz do odkurzania suchych lub mokrych materiałów. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

## 2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
	<p><b>PRZESTROGA!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.</p>

	<p><b>UWAGA!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.</p>
	<p><b>Wskazówka:</b> Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.</p>
	<p><b>Przeczytaj instrukcję.</b> Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.</p>
	<p>Prąd/napięcie stałe</p>
	<p>Prąd/napięcie przemienne</p>
	<p>Używać urządzenia tylko w pomieszczeniach zamkniętych.</p>
	<p>Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.</p>
	<p>Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!</p>
	<p>Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.</p>
	<p>Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.</p>
	<p>Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu.</p>

	<p>Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.</p>
	<p>Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.</p>
<p><b>ES/PT</b></p>	
	<p><b>FR</b> Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent</p> <p>A DÉPOSER EN VERRE OU A DÉPOSER EN MÉTAL</p> <p><small>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairemesdechets.fr">www.quefairemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</small></p>
	<p><b>FR</b> ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p> <p>BAC DE TRI</p>
	<p><b>FR</b></p>
<p>Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.</p>	

### 3. Ważne wskazówki bezpieczeństwa

#### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub zostało upuszczone.
- Nie używaj zasilacza sieciowego z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym.
- Nie wolno naprawiać zasilacza sieciowego i podłączonego do niego na stałe kabla przyłączeniowego. W razie uszkodzenia należy wymienić kompletny zasilacz sieciowy na nowy o takich samych parametrach.

By uniknąć zagrożeń, zlecaj wymianę uszkodzonych wtyków sieciowych lub kabli zasilających wyłącznie autoryzowanemu specjaliście, do serwisu lub innej podobnie wykwalifikowanej osobie.

- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warszatem mogą być przyczyną obrażeń.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie w instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym w opisie technicznym urządzenia.
- Nie dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie używaj zasilacza sieciowego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.
- Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.

- Nie używaj odkurzacza do wciągania ostrych przedmiotów ani odłamków szkła.
  - Nie używaj odkurzacza do wciągania płonących zapatek, tłącego się popiołu lub niedopałków papierosów.
  - Nie używaj odkurzacza do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząstek.
  - To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.
  - Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenia schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
  - W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W przypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłoś się do lekarza.
  - To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
  - Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
  - Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza na schodach.
- !** **UWAGA!**  
**SZKODY MATERIALNE!**
- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
  - Nie używaj zasilacza sieciowego do innych celów. Nigdy nie przenoś uchwytu ściennego ani zasilacza sieciowego za kabel zasilający. Nie ciągnij za kabel zasilający urządzenia, jeśli chcesz je tylko przesunąć.
  - Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk sieciowy.
  - Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagranych powierzchni.

- Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Nie wrzucaj akumulatora do ognia ani nie narażaj go na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- Nie używaj odkurzacza bez włożonego filtra EPA.
- Nie używaj zasilacza sieciowego do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innego zasilacza sieciowego. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do tego urządzenia (model SLG 24 800 A1-1).
- Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%.
- Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.

## 4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Odkurzacz cyklonowy akumulatorowy
- Rura ssąca
- Szczotka do podłóg
- Dysza szczelinowa
- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- Nasadka do mycia
- 2 nakładki myjące
- Uchwyt ścienny
- Uchwyt akcesoriów
- Materiał montażowy (2 wkręty, 2 kołki rozporowe)
- Zasilacz sieciowy
- Wymienny akumulator
- Instrukcja obsługi

### **i** Wskazówka

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **14.1. Serwis**).



## 5. Opis urządzenia


(Ilustracje, patrz rozkładana strona)


- 1** Przycisk odblokowujący akumulator
- 2** Akumulator
- 3** Przycisk stanu naładowania
- 4** Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 5** Gniazdo ładowania
- 6** Filtr EPA
- 7** Filtr ze stali nierdzewnej
- 8** Pojemnik na zanieczyszczenia

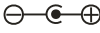


- 9 Przycisk odblokowujący
- 10 Pokrywka pojemnika na zanieczyszczenia
- 11 Zasilacz sieciowy
- 12 Wtyk cylindryczny
- 13 Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- 14 Przycisk odblokowujący
- 15 Przycisk odblokowujący
- 16 Dysza szczelinowa
- 17 Wkręt
- 18 Kołki rozporowe
- 19 Uchwyt akcesoriów
- 20 Uchwyt ścienny
- 21 Walek szczotkowy
- 22 Pokrętko blokady wałka szczotkowego
- 23 Dysza podłogowa
- 24 Przycisk odblokowujący
- 25 Rura ssąca
- 26 Przycisk odblokowujący
- 27 Wskaźnik trybu pracy
- 28 Wskaźnik akumulatora
- 29 Panel wskaźnikowy  
(wskaźnik akumulatora / tryb pracy)
- 30 Przycisk trybu pracy  (Eco/Boost)
- 31 Włłącznik/wyłącznik 
- 32 Przycisk odblokowujący
- 33 Nasadka do mycia
- 34 Zbiornik czystej wody
- 35 Klapka zamykająca
- 36 Nakładka myjąca

## 6. Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	27,0 V 
Prąd wejściowy	0,8 A
Pobór mocy	130 W
Biegunowość	

Akumulator	
Model	SA 24 2.5 A1
Typ akumulatora	61NR19/66 6 ogniw, typ 18650
Pojemność	2,5 Ah/60 Wh
Akumulator	24 V  (akumulator litowo-jonowy)
Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze z dyszą podłogową (z nasadką do mycia)	Eco: ok. 45 minut (ok. 38 minut) Boost: ok. 25 minut (ok. 20 minut)

Zasilacz sieciowy	
Producent	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Bochum, numer rejestrowy: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Napięcie wejściowe	100-240 V ~
Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	50-60 Hz
Napięcie wyjściowe	27,0 V 
Prąd wyjściowy	0,8 A
Moc wyjściowa	21,6 W
Średnia wydajność podczas pracy	86,7 %

<b>Zasilacz sieciowy</b>	
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	82,7 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,10 W
Biegunowość	
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Moc wejściowa	26 W
Bezpiecznik	

## 7. Przed pierwszym uruchomieniem

### 7.1. Montaż urządzenia

- ◆ Włóż rurę ssącą (**25**) w dyszę podłogową (**23**), aż do słyszalnego kliknięcia (patrz rys. A).
- ◆ Nałóż urządzenie na rurę ssącą, aż do słyszalnego kliknięcia (patrz rys. B).
- ◆ Wsuń akumulator (**2**) w urządzenie, aż zatrzaśnie się w urządzeniu ze słyszalnym kliknięciem (patrz rys. C).

### 7.2. Montaż uchwyty ściennego

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- ▶ Przed przystąpieniem do wiercenia otworów na uchwyt ścienny (**20**) upewnij się, czy w ścianie nie bieżą w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne kable lub rury. Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!
- ◆ Włóż wtyk cylindryczny (**12**) zasilacza sieciowego (**11**) w uchwyt ścienny.
- ◆ Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwyty ściennego:




- Uchwyt ścienny musi być zamontowany w odpowiedniej odległości od podłogi, aby zapewnić łatwe wkładanie i wyjmowanie urządzenia z uchwyty ściennego. Optymalna wysokość wynosi ok. 100 cm mierząc od dolnej krawędzi uchwyty ściennego.
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne w celu podłączenia zasilacza sieciowego.

- ◆ Użyj uchwyty ściennego, aby zaznaczyć na ścianie dwa otwory do wywiercenia (patrz rys. D).
- ◆ Za pomocą wiertła 5 mm wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.
- ◆ Włóż w wywiercone otwory dostarczone z urządzeniem kołki rozporowe (**18**).
- ◆ Za pomocą dołączonych śrub (**17**) przykręć uchwyt ścienny.
- ◆ Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania.

## 8. Uruchomienie

### 8.1. Informacje na temat akumulatora

#### **Wskazówka**

- ▶ To urządzenie można użytkować z akumulatorami z serii Silvercrest 24 V: SA 24 2.5 A1 – 2,5 Ah / SA 24 4.0 A1 – 4,0 Ah. Daje to możliwość zamówienia akumulatora o wyższej pojemności, aby uzyskać jeszcze dłuższy czas pracy odkurzacza (patrz rozdział **13. Zamawianie części zamiennych**).
- ▶ Przed pierwszym użyciem odkurzacza należy całkowicie naładować akumulator (**2**).
- ◆ Stan naładowania akumulatora można sprawdzić bezpośrednio na akumulatorze. Naciśnij w tym celu przycisk stanu akumulatora (**3**). Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (**4**) świeci w zależności od naładowania akumulatora następująco:
  -  Pojemność akumulatora >70% do ≤ 100%
  -  Pojemność akumulatora >20% do ≤ 70%
  -  Pojemność akumulatora ≤ 20%

### **i Wskazówka**

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w układ monitorowania temperatury w celu ochrony akumulatora. W rzadkich przypadkach wysoka temperatura otoczenia może spowodować przerwanie procesu ładowania lub automatyczne wyłączenie urządzenia:
  - W trakcie procesu ładowania wskaźnik akumulatora **(28)** miga w odstępach jednej sekundy. Proces ładowania zostaje przerwany i wznowia się automatycznie, gdy tylko temperatura urządzenia spadnie.
  - Podczas pracy wskaźnik akumulatora zamiga pięciokrotnie w odstępach jednej sekundy. Urządzenie wyłącza się automatycznie. Przed ponownym włączeniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia na ok. 20–30 minut.

## **8.2. Ładowanie akumulatora**

- ◆ Umieść odkurzacza od góry w uchwycie ściennym **(20)**. Wskaźnik akumulatora **(28)** zaczyna migać i rozpoczyna się proces ładowania (patrz rys. E).
- ◆ Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik akumulatora **(28)** świeci całkowicie **■■■**. Wskaźnik akumulatora zgaśnie automatycznie po 2 minutach.

### **Wskaźniki akumulatora**

Na panelu wskaźnikowym **(29)** stosowane są trzy różne wskaźniki akumulatora **(28)**, które wskazują dany stan naładowania akumulatora **(2)**:

- Akumulator jest w pełni naładowany.
- 0■■** Akumulator jest naładowany w ok. 2/3.
- 00■** Akumulator jest naładowany w ok. 1/3.

### **i Wskazówka**

- ▶ Gdy akumulator jest prawie rozładowany, wskaźnik akumulatora **(28)** miga co 2 sekundy, aż do automatycznego wyłączenia się urządzenia. Naładuj ponownie akumulator.

## **9. Obsługa i użytkowanie**

### **! UWAGA!**

- ▶ Otwory ssące urządzenia i dysza podłogowa **(23)** oraz rura ssąca **(25)** muszą być zawsze drożne i nie mogą być zatkane. Zatkania prowadzą do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Przed użyciem urządzenia zawsze upewnij się, że filtr EPA **(6)** jest założony.

### **! UWAGA!**

- ▶ Nie próbuj stawiać odkurzacza pionowo, jeśli chcesz go na chwilę wyłączyć lub odłożyć. W tym celu należy umieścić odkurzacza w uchwycie ściennym **(20)** lub położyć go na podłodze. W przeciwnym razie odkurzacza może się przewrócić i ulec uszkodzeniu ze względu na wysoko położony środek ciężkości, a także uszkodzić inne przedmioty (patrz rys. F).

## **9.1. Włączanie urządzenia**

- ◆ Wyjmij odkurzacza z uchwytu ściennego **(20)**.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **⏻ (31)**, aby włączyć urządzenie. Na panelu wskaźnikowym **(29)** pojawia się wskaźnik akumulatora **(28)** oraz wskaźnik trybu pracy **(27)** (Eco/Boost).

### **i Wskazówka**

- ▶ Po włączeniu urządzenie zawsze uruchamia się w trybie pracy Eco.

## **9.2. Wybór trybu pracy**

Urządzenie ma dwa różne tryby pracy, z których każdy różni się mocą ssania i czasem pracy.

- ◆ Naciśnij przycisk trybu pracy **↻ (30)**, aby wybrać tryb pracy:

### **Eco**

- Do odkurzania twardych podłóg, delikatnych wykładzin i dywanów o niewielkim lub średnim stopniu zabrudzenia.
- Urządzenie zużywa mniej energii z akumulatora, dzięki czemu czas pracy jest dłuższy.

- Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze ok. 45 minut (ze szczotką podłogową) / ok. 38 minut (z nasadką do mycia).

### Boost

- Do odkurzania mocno zabrudzonych podłóg twardych, dywanów i wykładzin.
- Ze względu na wysoką moc ssania, najlepsze rezultaty odkurzania uzyskuje się przy krótkim czasie pracy.
- Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze ok. 25 minut (ze szczotką podłogową) / ok. 20 minut (z nasadką do mycia).

## 9.3. Demontaż urządzenia

### Dysza podłogowa

- ♦ Aby wyjąć dyszę podłogową (23) z rury ssącej (25), przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący (24) i wyciągnij rurę ssącą z dyszy podłogowej (patrz rys. G).

### Rura ssąca

- ♦ Aby wyjąć rurę ssącą (25) z urządzenia, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący (26) i wyciągnij rurę ssącą z otworu ssącego urządzenia.

### Akumulator

- ♦ Aby wyjąć akumulator (2) z urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący akumulator (1) i wyjmij akumulator z urządzenia.

## 9.4. Stosowanie akcesoriów

### ! Wskazówka

- ▶ W zależności od potrzeb można używać akcesoriów z rurą ssącą (25) lub bez niej. Zdejmowanie rury ssącej opisano w rozdziale **9.3. Demontaż urządzenia**.

W zestawie znajdują się dwie różne dysze/ szczotki do różnych obszarów zastosowań:

### Dysza szczelinowa

- Dyszy szczelinowej (16) używaj do czyszczenia ciasnych, trudno dostępnych miejsc np. szczelin, fug lub narożników.

## Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1

- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1 (13) może być używana jako szeroka dysza lub szczotka. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na nasadce szczotkowej i przesuń ją do przodu lub do tyłu w zależności od potrzeb. Szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1 można używać na przykład do odkurzania szuflad lub schowków, a także do odkurzania klawiatur lub delikatnych powierzchni za pomocą nasadki z miękką szczotką.
- ♦ Nasuń wybrane akcesorium na rurę ssącą (25) lub na otwór ssący urządzenia, aż zatrzaśnie się z kliknięciem na swoim miejscu. Upewnij się przy tym, czy blokada znajduje się w prawidłowym położeniu.
- ♦ Aby wyjąć akcesorium, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk odblokowujący (14/15) na akcesorium, a następnie wyciągnij akcesorium z rury ssącej (25) lub z otworu ssącego urządzenia.

## 9.5. Używanie nasadki do mycia

- ♦ Nasadka do mycia (33) służy do czyszczenia twardych podłóg.
- ♦ Zdejmij dyszę podłogową (23) i zamontuj nasadkę do mycia na rurze ssącej (25) (patrz rys. H).

### ! Wskazówka

- ▶ Po użyciu nasadki do mycia natychmiast umyj pojemnik na zanieczyszczenia (8). W przeciwnym razie zaczną się mnożyć bakterie i zarazki! Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, że filtr EPA (6) jest całkowicie suchy.

## Napełnianie zbiornika czystej wody

### ! UWAGA!

- ▶ Do zbiornika czystej wody (34) wlewaj wyłącznie zimną lub ciepłą wodę z kranu (maks. 60°C), albo wodę destylowaną. Nie używaj wrzącej wody.
- ▶ Jako dodatków czyszczących używaj wyłącznie dostępnych w handlu, niepieniących się środków do czyszczenia podłóg.

- ◆ Chwyć palcami klapkę zamykającą (35) zbiornika czystej wody i wyciągnij ją do góry z otworu wlewowego zbiornika czystej wody (patrz rys. I).
- ◆ Napelnij zbiornik czystej wody wodą z kranu lub wodą destylowaną (patrz rys. I).
- ◆ Zamknij ponownie otwór wlewowy zbiornika czystej wody, wciskając klapkę zamykającą w otwór wlewowy.

## Montaż/demontaż nakładek myjących

- ◆ Aby umieścić nakładkę myjącą (36) na nasadce do mycia (33), utóż ją centralnie na jednej z dwóch tarcz obrotowych od spodu nasadki do mycia (patrz rys. J). Następnie mocno dociśnij ją do pasków z rzepem na tarczy obrotowej.
- ◆ Aby zdjąć nakładkę myjącą z nasadki do mycia, chwyć ją palcami i ściągnij do góry z nasadki do mycia.

### Wskazówka

- ▶ Przed użyciem lekko zwilż nakładki myjące, aby lepiej wchłaniały brud (patrz rys. J).
- ▶ Umyj nakładki myjące w ciepłej wodzie. W razie potrzeby dodaj na nakładki myjące odrobinę detergentu. Przestrzegaj wskazówek dotyczących pielęgnacji umieszczonych na etykietce:



Pranie ręczne do 60°C



Nie wybielać



Nie czyścić w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



- ▶ Wysusz całkowicie nakładki myjące, zanim ponownie ich użyjesz.

## 9.6. Wyłącznik automatyczny

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik. Jeśli wałek szczotkowy (21) lub nasadka do mycia (33) zostaną zablokowane, wyłączy się on automatycznie. Urządzenie nadal odkurza w tym czasie.

- ◆ Wyłącz urządzenie i usuń blokadę wałka szczotkowego lub nasadki do mycia.
- ◆ Włącz urządzenie ponownie. Wałek szczotkowy lub nasadka do mycia działa ponownie normalnie.

## 9.7. Po użyciu

- ◆ Po użyciu naciśnij włącznik/wyłącznik  (31), by wyłączyć urządzenie. Panel wskaźnikowy (29) gaśnie.
- ◆ Zamocuj uchwyt na akcesoria (19) na rurze ssącej (25) (patrz rys. K).
- ◆ Wyjmij akcesoria z urządzenia i umieść je w uchwycie na akcesoria, aby je przechować (patrz rys. K).
- ◆ Umieść odkurzacz w uchwycie ściennym (20). Rozpocznij ładowanie, gdy akumulator (2) jest prawie rozładowany .

## 10. Czyszczenie


### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie.

### 10.1. Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra

#### Wskazówka


- ▶ Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia (8) i oczyść filtr ze stali nierdzewnej (7) oraz filtr EPA (6), gdy poziom napętnienia pojemnika na zanieczyszczenia osiągnie znak MAX.
- ◆ Umieść pojemnik na zanieczyszczenia w koszu na śmieci i naciśnij przycisk odblokowujący (9). Pokrywa pojemnika na zanieczyszczenia (10) otwiera się, a zawartość pojemnika zostaje opróżniona do kosza na śmieci (patrz rys. L). Następnie zamknij pokrywę pojemnika na zanieczyszczenia.

- ◆ Aby wyjąć pojemnik na zanieczyszczenia z urządzenia, obróć go w kierunku symbolu  (otwieranie) do momentu, w którym będzie można go odłączyć od urządzenia (patrz rys. M).
- ◆ Naciśnij przycisk odblokowujący i wyjmij filtr ze stali nierdzewnej z pojemnika na zanieczyszczenia. Następnie wysuń filtr ze stali nierdzewnej od dołu z pojemnika na zanieczyszczenia (patrz rys. N).
- ◆ Wyjmij filtr EPA z filtra ze stali nierdzewnej, chwytając za otwór filtra EPA i wyciągając go z filtra ze stali nierdzewnej.
- ◆ Wypłucz filtr EPA oraz filtr ze stali nierdzewnej w zimnej lub letniej wodzie. Pozostaw filtr EPA i filtr ze stali nierdzewnej do całkowitego wyschnięcia na powietrzu przed ich ponownym włożeniem do pojemnika na zanieczyszczenia (patrz rys. O).

#### **Wskazówka**

- ▶ Podczas czyszczenia filtra ze stali nierdzewnej uważaj, aby nie zgubić gumowego króćca z dolnego otworu.
- ◆ Włóż filtr ze stali nierdzewnej do pojemnika na zanieczyszczenia i dociśnij go do końca w dół. Zwróć przy tym uwagę na różne rozmiary zaczepów na filtrze ze stali nierdzewnej. Ze względu na te zaczepy filtr ze stali nierdzewnej można włożyć do pojemnika na zanieczyszczenia tylko w jednej pozycji.

#### **Wskazówka**



- ▶ Nie obracaj filtra ze stali nierdzewnej podczas wkładania go do pojemnika na zanieczyszczenia. Zwróć również uwagę na dwa oznaczenia punktowe na filtrze ze stali nierdzewnej oraz na pojemniku na zanieczyszczenia, aby prawidłowo włożyć filtr ze stali nierdzewnej (patrz rys. P).
- ◆ Włóż filtr EPA do filtra ze stali nierdzewnej (patrz rys. P).
- ◆ Włóż ponownie pojemnik na zanieczyszczenia do urządzenia i obróć go w kierunku symbolu  (zamknięcie), aż zostanie pewnie zamocowany w urządzeniu (patrz rys. Q).

## 10.2. Czyszczenie wałka szczotkowego

### **UWAGA!**

- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie z prawidłowo zamontowanym wałkiem szczotkowym **(21)**.

### **Wskazówka**

- ▶ Regularnie czyść wałek szczotkowy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i uniknąć awarii.
- ◆ Zdejmij dyszę podłogową **(23)** z rury ssącej **(25)** lub z urządzenia (patrz rozdział **7.1. Montaż urządzenia**).
- ◆ Odblokuj wałek szczotkowy, obracając pokrętko blokady wałka szczotkowego **(22)** w kierunku symbolu  (otwieranie). Wyciągnij wałek szczotkowy z dyszy podłogowej. (patrz rys. R).
- ◆ Przetnij nożyczkami zaplątane nitki i włosy wzdłuż włosia wałka szczotkowego. Usuń nitki i włosy z wałka szczotkowego. Wykonuj ten zabieg regularnie, co najmniej raz w tygodniu. Zwróć przy tym szczególną uwagę na krawędzie wałka szczotkowego. Usuń również nitki i włosy z wałka napędowego dyszy podłogowej (patrz rys. R).
- ◆ Włóż wałek szczotkowy w dyszę podłogową.
- ◆ Zablokuj wałek szczotkowy, obracając pokrętko blokady wałka szczotkowego w kierunku symbolu  (patrz rys. R).

## 10.3. Czyszczenie urządzenia

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- ▶ Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### **UWAGA!**

- ▶ Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.

- ◆ Obudowę urządzenia i akcesoria czyścić lekko wilgotną szmatką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.
- ◆ Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschnie.

## 11. Przechowywanie

### ! UWAGA!

- ▶ Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%.
- ◆ Gdy urządzenie nie jest używane, umieść je w uchwycie ściennym (20).
- ◆ Zamocuj uchwyt akcesoriów (19) na rurze ssącej (25) i w celu przechowywania załóż akcesoria na uchwyt akcesoriów (patrz rys. K).
- ◆ Przechowuj urządzenie w niezapyłonym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

## 12. Utylizacja

### 12.1. Utylizacja urządzenia i opakowania



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Przed zwrotem wyjmij baterie lub akumulatory, które nie wchodzi w skład zużytego urządzenia oraz lampy, które można wyjąć bez niszczenia i przekazaj je do oddzielnego punktu zbiórki.

W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując urządzenie do utylizacji należy poinformować, że zawiera ono wbudowany akumulator.

### 12.2. Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

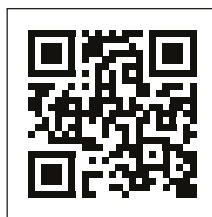
Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

### 13. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com).



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

## **i** Wskazówka

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

## **14. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH**

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne**

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

## **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### **Realizacja zobowiązań gwarancyjnych**

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przystępuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 506338\_2507 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 506338\_2507.

## 14.1. Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Obsah




<b>1. Používanie v súlade s určeným účelom</b>	<b>86</b>
<b>2. Použité výstražné upozornenia a symboly</b>	<b>86</b>
<b>3. Dôležité bezpečnostné upozornenia</b>	<b>87</b>
<b>4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave</b>	<b>89</b>
<b>5. Opis prístroja</b>	<b>89</b>
<b>6. Technické údaje</b>	<b>90</b>
<b>7. Pred prvým uvedením do prevádzky</b>	<b>91</b>
7.1. Montáž prístroja . . . . .	91
7.2. Montáž držiaka na stenu . . . . .	91
<b>8. Uvedenie do prevádzky</b>	<b>91</b>
8.1. Informácie o akumulátore . . . . .	91
8.2. Nabíjanie akumulátora . . . . .	92
<b>9. Obsluha a prevádzka</b>	<b>92</b>
9.1. Zapnutie prístroja . . . . .	92
9.2. Voľba prevádzkového režimu . . . . .	92
9.3. Demontáž prístroja . . . . .	92
9.4. Používanie príslušenstva . . . . .	93
9.5. Použitie nadstavca na stieranie . . . . .	93
9.6. Automatické vypnutie . . . . .	94
9.7. Po použití . . . . .	94
<b>10. Čistenie</b>	<b>94</b>
10.1. Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra . . . . .	94
10.2. Čistenie rotačnej kefy . . . . .	95
10.3. Čistenie prístroja . . . . .	95
<b>11. Uskladnenie</b>	<b>95</b>
<b>12. Likvidácia</b>	<b>95</b>
12.1. Likvidácia prístroja a obalu . . . . .	95
12.2. Likvidácia batérií . . . . .	96
<b>13. Objednávanie náhradných dielov</b>	<b>96</b>
<b>14. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH</b>	<b>96</b>
14.1. Servis . . . . .	97
14.2. Dovožca . . . . .	97











# 1. Používanie v súlade s určeným účelom






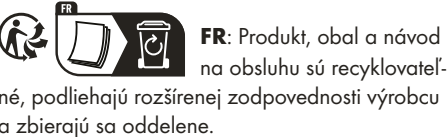
Prístroj sa smie používať len na čistenie suchých alebo mokrých povrchov a na vysávanie suchých alebo mokrých predmetov. Tento prístroj sa nesmie používať na vysávanie ľudí ani zvierat. Akékoľvek iné používanie alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

# 2. Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	<b>OPATRNE!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.

	<b>POZOR!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	<b>Upozornenie:</b> Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	<b>Prečítajte si návod.</b> Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
	Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

	<p>Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je akumulátor priložený k výrobku.</p>
	<p>Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.</p>
	<p>Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.</p>
<p><b>ES/PT</b></p>	
	
	
	

### 3. Dôležité bezpečnostné upozornenia

#### **⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s poškodenou zástrčkou alebo poškodeným pripojovacím káblom.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený pripojovací kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníkovi servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- Opravy nechajte vykonať len v špecializovanej opravovni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykoná špecializovaný podnik, môžu spôsobiť úrazy.
- Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedá sieťovému napätiu.
- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte sieťový adaptér s predĺžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.
- Prístroj nenabíjajte ani nepoužívajte na voľno priestranstve.

## **⚠ VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČENSTVO** **PORANENIA!**

- Nevymieňajte žiadne príslušenstvo, keď je prístroj v prevádzke.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie horiacich zápaliek, tlejúceho popola alebo cigaretových ohorkov.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie chemických látok, kameného prachu, sadry, cementu alebo iných podobných častíc.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.
- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.
- Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte tekutiny s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď používate vysávač na schodoch.

## **⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- Používajte iba diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely. Nikdy nenoste držiak na stenu ani sieťový adaptér za kábel. Neťahajte za kábel, ak chcete pohybovať s prístrojom.
- Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, tak vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.

- Dbajte vždy na to, aby vetracie štrbiny zostali voľné. Blokovávaná cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- Výrobok je vybavený lítiovo-íonovým akumulátorom, resp. je priložený k výrobku. Akumulátor nehádzte do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužívajte vysávač bez nasadeného EPA filtra.
- Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou iného sieťového adaptéra. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom (model SLG 24 800 A1-1).
- Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.
- Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, nikdy znova nenabíjajte.

## 4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na obsluhu.
- ◆ Odstráňte všetky obalové materiály, ako aj prípadné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky pozostáva z nasledujúcich komponentov (obrázky pozri na roztváracíj strane):

- Akumulátorový cyklónový vysávač
- Sacia trubica
- Podlahová kefa
- Štrbinová hubica
- Kombinovaná kefa 2 v 1
- Nadstavec na stieranie
- 2 podložky na stieranie
- Držiak na stenu
- Držiak príslušenstva
- Montážny materiál (2 skrutky, 2 hmoždinky)
- Sieťový adaptér
- Vymeniteľný akumulátor
- Návod na obsluhu

### **i** Upozornenie

- ▶ Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu **14.1. Servis**).



## 5. Opis prístroja


(obrázky pozri na roztváracíj strane)



- 1 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 2 Akumulátor
- 3 Tlačidlo stavu nabitia akumulátora
- 4 Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
- 5 Nabíjacia zásuvka
- 6 Filter EPA



- 7 Filter z ušľachtilej ocele
- 8 Nádoba na nečistoty
- 9 Uvoľňovacie tlačidlo
- 10 Veko nádoby na nečistoty
- 11 Sieťový adaptér
- 12 Nástrčkový konektor
- 13 Kombinovaná kefa 2 v 1
- 14 Uvoľňovacie tlačidlo
- 15 Uvoľňovacie tlačidlo
- 16 Štrbinová hubica
- 17 Skrutka
- 18 Hmoždinka
- 19 Držiak príslušenstva
- 20 Držiak na stenu
- 21 Rotačná kefa
- 22 Uvoľnenie rotačnej kefy
- 23 Podlahová hubica
- 24 Uvoľňovacie tlačidlo
- 25 Sacia trubica
- 26 Uvoľňovacie tlačidlo
- 27 Indikácia prevádzkového režimu
- 28 Indikácia akumulátora
- 29 Displej (indikácia akumulátora/  
prevádzkový režim)
- 30 Tlačidlo prevádzkového režimu  (Eco/Boost)
- 31 Spínač ZAP/VYP 
- 32 Uvoľňovacie tlačidlo
- 33 Nadstavec na stieranie
- 34 Zásobník na čerstvú vodu
- 35 Uzatváracia spona
- 36 Podložka na stieranie

## 6. Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	27,0 V 
Vstupný prúd	0,8 A
Príkonnosť	130 W
Polarita	

Akumulátor	
Model	SA 24 2.5 A1
Typ batérie	6INR19/66 6 článkov, typ 18650
Kapacita	2,5 Ah/60 Wh
Akumulátor	24 V  (Lítiovo-iónový akumulátor)
Čas prevádzky pri plnom nabití akumulátora s podlahovou hubicou (s nadstavcom na stieranie)	Eco: cca 45 minút (cca 38 minút) Boost: cca 25 minút (cca 20 minút)

Sieťový adaptér	
Výrobca	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO Registračný súd AG Bochum, registračné číslo: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Vstupné napätie	100 - 240 V ~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 - 60 Hz
Výstupné napätie	27,0 V 
Výstupný prúd	0,8 A
Výstupný výkon	21,6 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	86,7 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	82,7 %
Príkonnosť pri nulovom zaťažení	0,10 W
Polarita	

Sieťový adaptér	
Trieda ochrany	II/  (dvojitá izolácia)
Vstupný výkon	26 W
Poistka	

## 7. Pred prvým uvedením do prevádzky

### 7.1. Montáž prístroja

- ♦ Saciu trubicu (**25**) zasuňte do podlahovej hubice (**23**), až počuteľne zaskočí s kliknutím (pozri obr. A).
- ♦ Prístroj nasuňte na saciu trubicu, až počuteľne zaskočí s kliknutím (pozri obr. A).
- ♦ Akumulátor (**2**) zasuňte do prístroja, až počuteľne zaskočí s kliknutím v prístroji (pozri obr. C).

### 7.2. Montáž držiaka na stenu

#### NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ Uistite sa, či nie sú na miestach, kde chcete vŕtať diery pre držiak na stenu (**20**), žiadne elektrické alebo iné vedenia či rúry. V prípade navŕtania vedenia pod napätím existuje nebezpečenstvo ohrozenia života!
- ♦ Zastrčte nástrčkový konektor (**12**) sieťového adaptéra (**11**) do držiaka na stenu.
- ♦ Vyhľadajte vhodné miesto na montáž držiaka na stenu:
  - Držiak na stenu musí byť namontovaný v dostatočnej vzdialenosti od podlahy, aby sa dal prístroj ľahko vložiť a vybrať z držiaka na stenu. Optimálna výška je cca 100 cm od spodnej hrany držiaka na stenu.
  - Sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná pre sieťový adaptér.
- ♦ Držiak na stenu použite na naznačenie dvoch vŕtaných otvorov na stene (pozri obr. D).
- ♦ Vrtákom s priemerom 5 mm vyvŕtajte naznačené otvory.




- ♦ Do vyvŕtaných otvorov zasuňte dodané hmoždinky (**18**).
- ♦ Držiak na stenu priskrutkujte pomocou dodaných skrutiek (**17**).
- ♦ Pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky.

## 8. Uvedenie do prevádzky

### 8.1. Informácie o akumulátore

#### Poznámka

- ▶ Tento prístroj je možné používať s akumulátormi série 24 V Silvercrest: SA 24 2.5 A1 – 2,5 Ah / SA 24 4.0 A1 – 4,0 Ah. Vďaka tomu vzniká možnosť objednať akumulátor s vyššou kapacitou, aby sa dosiahla dlhšia životnosť vysávača (pozri kapitolu **13. Objednanie náhradných dielov**).
- ▶ Pred prvým použitím vysávača sa musí akumulátor (**2**) úplne nabiť.
- ♦ Stav nabíjania akumulátora môžete skontrolovať na samotnom akumulátore. Na tento účel stlačte tlačidlo stavu nabitia akumulátora (**3**). Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (**4**) sa rozsvieti podľa nabitia akumulátora takto:

-  Kapacita akumulátora > 70 % až ≤ 100 %
-  Kapacita akumulátora > 20 % až ≤ 70 %
-  Kapacita akumulátora ≤ 20 %

#### Poznámka

- ▶ Prístroj je vybavený sledovaním teploty na ochranu akumulátora. Pri vysokých teplotách okolia môže v zriedkavých prípadoch dôjsť k prerušeniu nabíjania, resp. k automatickému vypnutiu prístroja:
  - Indikácia akumulátora (**28**) počas procesu nabíjania bliká v odstupe jednej sekundy. Proces nabíjania sa preruší a automaticky sa znova spustí, hneď ako poklesne teplota prístroja.
  - Indikácia akumulátora počas prevádzky zabliká päťkrát v odstupe jednej sekundy. Prístroj sa automaticky vypne. Nechajte prístroj cca 20 – 30 minút vychladnúť, skôr ako ho znova zapnete.

## 8.2. Nabíjanie akumulátora

- ♦ Vysávač nasadíte do držiaka na stenu **(20)** zhora. Indikácia akumulátora **(28)** začne blikať a proces nabíjania sa spustí (pozri obr. E).
- ♦ Po ukončení nabíjania bude indikácia akumulátora **(28)** trvalo svietiť **000**. Indikácia akumulátora automaticky zhasne po 2 minútach.

### Indikácie akumulátora

Na displeji **(29)** sa používajú tri rôzne indikácie akumulátora **(28)**, ktoré signalizujú príslušný stav nabitia akumulátora **(2)**:

- 000** Akumulátor je úplne nabitý.
- 000** Akumulátor je nabitý na cca 2/3.
- 000** Akumulátor je nabitý na cca 1/3.

### ! Poznámka

- ▶ Ak je akumulátor takmer prázdny, bude indikácia akumulátora **(28)** každé 2 sekundy blikať, kým sa prístroj automaticky nevypne. Potom akumulátor znova nabíjate.

## 9. Obsluha a prevádzka

### ! POZOR!

- ▶ Nasávacie otvory prístroja a podlahovej hubice **(23)** a sacia trubica **(25)** musia byť vždy voľné a nesmú sa upchať. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- ▶ Dbajte na to, aby bol filter EPA **(6)** vložený vždy skôr, ako začnete prístroj používať.

### ! POZOR!

- ▶ Nepokúšajte sa vysávač postaviť do vertikálnej polohy, keď ho chcete dočasne odstaviť alebo odložiť z ruky. Vysávač na tento účel odložte do držiaka na stenu **(20)** alebo ho položte na podlahu. V opačnom prípade by sa vysávač mohol v dôsledku jeho vysokého ťažiska prevrátiť a poškodiť, prípadne by mohol poškodiť iné predmety (pozri obr. F).

## 9.1. Zapnutie prístroja

- ♦ Vyberte vysávač z držiaka na stenu **(20)**.
- ♦ Na zapnutie prístroja stlačte spínač ZAP/VYP **⏻ (31)**. Displej **(29)** ukazuje indikáciu akumulátora **(28)** a indikáciu prevádzkového režimu **(27)** (Eco/Boost).

### i Poznámka

- ▶ Prístroj sa spustí po prvom zapnutí vždy v prevádzkovom režime Eco.

## 9.2. Voľba prevádzkového režimu

Prístroj disponuje dvomi rozličnými prevádzkovými režimami, ktoré sa odlišujú vždy vzhľadom na sací výkon a dobu chodu.

- ♦ Stlačte tlačidlo prevádzkový režim **↻ (30)** na zvolenie prevádzkového režimu:

### Eco

- Na vysávanie tvrdých podláh, citlivých kobercov a kobercových podláh pri malom až stredne silnom znečistení.
- Prístroj spotrebuje menší výkon akumulátora a doba chodu je preto dlhšia.
- Doba chodu pri plnom nabití akumulátora: cca 45 minút (s podlahovou hubicou)/cca 38 minút (s nadstavcom na stieranie).

### Boost

- Na vysávanie tvrdých a kobercových podláh a kobercov pri silnom znečistení.
- Vďaka vysokému saciemu výkonu sa dosiahne najlepší výsledok vysávania pri krátkej dobe chodu.
- Doba chodu pri plnom nabití akumulátora: cca 25 minút (s podlahovou hubicou)/cca 20 minút (s nadstavcom na stieranie).

## 9.3. Demontáž prístroja

### Podlahová hubica

- ♦ Na odstránenie podlahovej hubice **(23)** zo sacej trubice **(25)** podržte uvoľňovacie tlačidlo **(24)** stlačené a vytiahnite saciu trubicu z podlahovej hubice s (pozri obr. G).

### Sacia trubica

- ♦ Na odstránenie sacej trubice **(25)** z prístroja podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo **(26)** a saciu trubicu vytiahnite z nasávacieho otvoru prístroja.

### Akumulátor

- ♦ Na odstránenie akumulátora **(2)** z prístroja podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo akumulátora **(1)** a vytiahnite akumulátor z prístroja.

## 9.4. Používanie príslušenstva

### **i** Poznámka

- ▶ Príslušenstvo môžete používať podľa potreby s alebo bez sacej trubice (**25**). Na odstránenie sacej trubice pozri kapitolu **9.3. Demontáž prístroja**.

V rozsahu dodávky sú ako príslušenstvo obsiahnuté dve rôzne hubice/kefy pre rozličné oblasti použitia:

### Štrbinová hubica

- Štrbinovú hubicu (**16**) používajte na čistenie úzkych, ťažko dostupných miest, ako napr. škáry alebo rohy.

### Kombinovaná kefa 2 v 1

- Kombinovaná kefa 2 v 1 (**13**) sa môže používať ako široká hubica alebo ako kefa. Podržte stlačené tlačidlo na kefovom nastavci a podľa potreby ho zasunite dopredu alebo späť. Použite kombinovanú kefu 2 v 1, aby ste vysali napr. zásuvky či odkladacie priehradky alebo aby ste pomocou mäkkého kefového nastavca odstránili z klávesnice alebo citlivých povrchov prach.
- ◆ Príslušenstvo nasuňte na saciu trubicu (**25**) alebo nasávací otvor prístroja, až počuteľne zaskočí s kliknutím. Dbajte pritom na správnu polohu zablokovania.
- ◆ Na odstránenie príslušenstva podržte uvoľňovacie tlačidlo (**14/15**) na príslušenstve stlačené a vytiahnite potom príslušenstvo zo sacej trubice (**25**) alebo nasávacieho otvoru prístroja.

## 9.5. Použitie nastavca na stieranie

- ◆ Na čistenie tvrdých podláh použijete nastavca na stieranie (**33**).
- ◆ Odoberte podlahovú hubicu (**23**) a namontujte nastavca na stieranie na sacej trubici (**25**) (pozri obr. H).

### **i** Poznámka

- ▶ Po použití nastavca na stieranie ihneď po vysávaní vyčistite nádobu na nečistoty (**8**). V opačnom prípade sa vytvoria baktérie a choroboplodné zárodky! Dbajte na to, aby bol filter EPA (**6**) úplne vysušený predtým, ako začnete prístroj znova používať.

## Naplnenie zásobníka na čerstvú vodu

### **i** POZOR!

- ▶ Do zásobníka na čerstvú vodu (**34**) dajte iba studenú až teplú vodu z vodovodu (do max. 60 °C) alebo destilovanú vodu. Nepoužívajte vriacu vodu.
- ▶ Ako čistiacu prísadu používajte iba bežné, nepenivé podlahové čističe.
- ◆ Uchopte uzatváraciu sponu (**35**) zásobníka na čerstvú vodu prstami a vytiahnite ju nahor z plniaceho otvoru zásobníka na čerstvú vodu (pozri obr. I).
- ◆ Do zásobníka na čerstvú vodu dajte vodu z vodovodu alebo destilovanú vodu (pozri obr. I).
- ◆ Znova uzatvorte plniaci otvor zásobníka na čerstvú vodu tak, že uzatváraciu sponu pevne zatlačíte do plniaceho otvoru.

## Upevnenie/odstránenie podložiek na stieranie

- ◆ Ak chcete upevniť podložku na stieranie (**36**) na nastavci na stieranie (**33**), položte ju do stredu na jeden z oboch otočných tanierov na spodnej strane nastavca na stieranie x (pozri obr. J). Potom pevne zatlačte na suché zipsy otočného taniera.
- ◆ Ak chcete odobrať podložku na stieranie z nastavca na stieranie, uchopte ju prstami a stiahnite ju nahor z nastavca na stieranie.

### **i** Poznámka

- ▶ Pre použitím podložku na stieranie trošku navlhčite, aby mohla lepšie zachytiť nečistoty (pozri obr. J).
- ▶ Podložky na stieranie vyčistíte pod teplou vodou. V prípade potreby dajte na podložky na stieranie trochu čistiaceho prostriedku. Dodržiavajte návod na starostlivosť na etikete:



Ručné umývanie do 60 °C



Nebieliť



Neprať v bubnovej sušičke

 Nežehliť

 Nečistiť chemicky



- ▶ Podložky na stieranie nechajte úplne vyschnúť, skôr ako ich znovu použijete.

## 9.6. Automatické vypnutie

Prístroj je vybavený systémom automatického vypnutia. Keď rotačná kefa (21) alebo nastaviec na stieranie (33) sú zablokované, tento sa taktiež automaticky vypne. Prístroj zatiaľ vysáva ďalej.

- ◆ Prístroj vypnite a odstráňte blokádu rotačnej kefy alebo nastavca na stieranie.
- ◆ Prístroj znova zapnite. Rotačná kefa alebo nastaviec na stieranie bežia znova normálne.

## 9.7. Po použití

- ◆ Po použití stlačte spínač ZAP/VYP  (31), aby ste vypli prístroj. Displej (29) zhasne.
- ◆ Upevnite držiak príslušenstva (19) na sacej trubici (25) (pozri obr. K).
- ◆ Odstráňte príslušenstvo z prístroja a na uloženie ho nasuňte na držiak príslušenstva (pozri obr. K).
- ◆ Vysávač nasadíte do držiaka na stenu (20). Proces nabíjania spustíte, keď akumulátor (2) má ešte malé zvyškové nabitie .

## 10. Čistenie


### VÝSTRAHA!

- ▶ Pred každým čistením vypnite prístroj.

### 10.1. Vyprázdnenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra

#### Poznámka

- ▶ Vyprázdniť nádobu na nečistoty (8) a vyčistiť filter z ušľachtilej ocele (7) a filter EPA (6), hneď ako stav naplnenia nádoby na nečistoty dosiahne značku **MAX**.
- ◆ Nádobu na nečistoty podržte v odpadkovom koši a stlačte uvoľňovacie tlačidlo (9). Veko nádoby na nečistoty (10) sa otvorí a obsah sa vyprázdni do odpadkového koša (pozri obr. L). Potom veko nádoby na nečistoty zatvoríte.

- ◆ Na odobratie nádoby na nečistoty z prístroja otočte nádobu v smere symbolu  (otvoriť), až kým sa nebude dať uvoľniť z prístroja (pozri obr. M).

- ◆ Vyberte filter z ušľachtilej ocele z nádoby na nečistoty stlačením uvoľňovacieho tlačidla. Potom vysuňte filter z ušľachtilej ocele zdola z nádoby na nečistoty (pozri obr. N).

- ◆ Vyberte filter EPA z filtra z ušľachtilej ocele tak, že siahnete do otvoru filtra EPA a vytiahnete tento z filtra z ušľachtilej ocele.

- ◆ Filter EPA a filter z ušľachtilej ocele vypláchnite pod studenou alebo vlažnou vodou. Filter EPA a filter z ušľachtilej ocele nechajte úplne vysušiť na vzduchu, skôr ako ho znova vložíte do nádoby na nečistoty (pozri obr. O).

#### Poznámka


- ▶ Pri čistení filtra z ušľachtilej ocele dbajte na to, aby sa nestratila gumová objímka na spodnom otvore.

- ◆ Filter z ušľachtilej ocele vložte do nádoby na nečistoty a zatlačte ho celkom nadol. Dávajte pritom pozor na rozdielne veľké aretácie na filtri z ušľachtilej ocele. Filter z ušľachtilej ocele sa môže cez tieto aretácie vložiť do nádoby na nečistoty iba v jednej polohe.

#### Poznámka

- ▶ Filtr z ušľachtilej ocele neatáčajte, keď ho vkladáte do nádoby na nečistoty. Venujte pozornosť aj dvom bodovým značkám na filtri z ušľachtilej ocele a nádobe na nečistoty, aby ste filter z ušľachtilej ocele vložili správne (pozri obr. P).

- ◆ Filter EPA vložte do filtra z ušľachtilej ocele (pozri obr. P).



- ◆ Nádobu na nečistoty vložte znova do prístroja a otočte ju v smere symbolu  (zatvoriť), až kým nebude pevne sedieť v prístroji (pozri obr. Q).

## 10.2. Čistenie rotačnej kefy

### ! POZOR!

- ▶ Prístroj používajte len s riadne namontovanou rotačnou kefou (21).

### i Poznámka

- ▶ Rotačnú kefu čistíte pravidelne, aby ste zaistili správnu funkciu prístroja a predišli výpadkom.
- ◆ Odoberte podlahovú hubicu (23) zo sacej trubice (25), resp. z prístroja (pozri kapitolu 7.1. **Montáž prístroja**).
- ◆ Odblokujte rotačnú kefu tak, že uvoľnenie rotačnej kefy (22) (otvoríte) otočíte v smere symbolu . Vytiahnite rotačnú kefu z podlahovej hubice. (pozri obr. R).
- ◆ Vlákna a vlasy pozdĺž štetín rotačnej kefy prestrihajte nožnicami. Odstráňte vlákna a vlasy z rotačnej kefy. Tento postup pravidelne opakujte, minimálne raz za týždeň. Pritom dbajte najmä na okraje rotačnej kefy. Odstráňte vlákna a vlasy hnacieho hriadeľa podlahovej hubice (pozri obr. R).
- ◆ Rotačnú kefu vložte do podlahovej hubice.
- ◆ Znova zablokujte rotačnú kefu otočením uvoľnenia rotačnej kefy v smere symbolu . (pozri obr. R).

## 10.3. Čistenie prístroja

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

### ! POZOR!

- ▶ Nepoužívajte žiadne agresívne, chemické alebo drhnuce čistiace prostriedky. Môžu porušiť povrch prístroja.
- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.

- ◆ Teleso prístroja a príslušenstvo vyčistite mierne navlhčenou utierkou. V prípade silných nečistôt dajte na utierku jemný čistiaci prostriedok.
- ◆ Skôr než prístroj znovu použijete alebo odložíte, dôkladne vysušte všetky diely.

## 11. Uskladnenie

### ! POZOR!

- ▶ Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 - 80 %.
- ◆ Keď prístroj nepoužívate, umiestnite ho do držáka na stenu (20).
- ◆ Upevnite držiak príslušenstva (19) na sacej trubici (25) a zastreďte príslušenstvo na uloženie do držáka príslušenstva (pozri obr. K).
- ◆ Prístroj uložte na bezprašnom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

## 12. Likvidácia

### 12.1. Likvidácia prístroja a obalu



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Pred vrátením vyberte batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom prístroji, ako aj žiarovky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a odovzdajte ich na samostatný zber.

V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

## 12.2. Likvidácia batérii



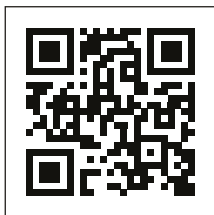
S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy. Obsiahnuté ťažké kovy sa označujú písmenami uvedenými pod symbolom: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber.

Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

## 13. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

### **i** Upozornenie

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

## 14. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvednou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

## Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 506338\_2507 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalčný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 506338\_2507 otvoríte váš návod na obsluhu.

## 14.1. Servis

**SK Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Dovožca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Índice

<b>1. Uso previsto</b>	<b>100</b>
<b>2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados</b>	<b>100</b>
<b>3. Indicaciones importantes de seguridad</b>	<b>101</b>
<b>4. Volumen de suministro e inspección de transporte</b>	<b>103</b>
<b>5. Descripción del aparato</b>	<b>103</b>
<b>6. Características técnicas</b>	<b>104</b>
<b>7. Antes de la primera puesta en funcionamiento</b>	<b>104</b>
7.1. Montaje del aparato	104
7.2. Montaje del soporte mural	105
<b>8. Puesta en funcionamiento</b>	<b>105</b>
8.1. Información sobre la batería	105
8.2. Carga de la batería	105
<b>9. Manejo y funcionamiento</b>	<b>106</b>
9.1. Encendido del aparato	106
9.2. Selección del modo de funcionamiento	106
9.3. Desmontaje del aparato	106
9.4. Uso de los accesorios	107
9.5. Uso del accesorio para fregar	107
9.6. Desconexión automática	108
9.7. Después del uso	108
<b>10. Limpieza</b>	<b>108</b>
10.1. Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro	108
10.2. Limpieza del rodillo de cepillos	109
10.3. Limpieza del aparato	109
<b>11. Almacenamiento</b>	<b>110</b>
<b>12. Desecho</b>	<b>110</b>
12.1. Desechar el aparato y el embalaje	110
12.2. Desecho de las pilas/baterías	110
<b>13. Pedido de recambios</b>	<b>110</b>
<b>14. Garantía de Kompernass Handels GmbH</b>	<b>111</b>
14.1. Asistencia técnica	112
14.2. Importador	112

## 1. Uso previsto

Este aparato solo debe utilizarse para limpiar superficies secas o húmedas y aspirar materiales secos o húmedos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

## 2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	<b>¡PELIGRO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	<b>¡ADVERTENCIA!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	<b>¡CUIDADO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	<b>Indicación:</b> La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

	<b>Lea las instrucciones.</b> Antes de usar el producto, lea todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna
	Este aparato solo es apto para su uso en interiores.
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
	Este producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él.
	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.
	El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.
	FR Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent. A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE. Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedemondesejets.fr">www.quefairedemondesejets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
	FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE. BAC DU LIQUIDE.
	FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

### 3. Indicaciones importantes de seguridad

#### **⚠ ¡PELIGRO!**

##### **¡DESCARGA ELÉCTRICA!**

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el adaptador de red si el enchufe o el cable de conexión están dañados.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. Si se detecta algún defecto, debe sustituirse el adaptador de red completo por otro idéntico.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.
- No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

#### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

##### **¡PELIGRO DE LESIONES!**

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice la aspiradora para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice la aspiradora para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- No utilice la aspiradora para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.

- El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivos ni para líquidos químicos y agresivos.
  - Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
  - En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
  - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
  - Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
  - Tenga especial cuidado al utilizar la aspiradora sobre una escalera.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!**  
**¡DAÑOS MATERIALES!**
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
  - El adaptador de red no debe utilizarse para otros fines. No transporte nunca el soporte mural ni el adaptador de red sujetándolos por el cable. No tire nunca del cable para mover el aparato.
  - Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asíéndolo por el propio enchufe.
  - Evite colocar la aspiradora junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
  - Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
  - El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la esponja a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!

- No utilice la aspiradora sin el filtro EPA montado.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (modelo SLG 24 800 A1-1).
- Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.
- No recargue nunca las pilas no recargables.

## 4. Volumen de suministro e inspección de transporte

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- ◆ Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador ciclónico recargable
- Tubo de aspiración
- Cepillo para suelos
- Boquilla rinconera

- Cepillo combinado 2 en 1
- Accesorio para fregar
- 2 almohadillas para fregar
- Soporte mural
- Soporte para accesorios
- Material de montaje (2 tornillos y 2 tacos)
- Adaptador de red
- Batería intercambiable
- Instrucciones de uso



### **i** **Indicación**

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **14.1. Asistencia técnica**).


## 5. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)




- 1** Botón de desencastre de la batería
- 2** Batería
- 3** Botón del nivel de carga de la batería
- 4** Indicador del nivel de carga de la batería
- 5** Conexión de carga
- 6** Filtro EPA
- 7** Filtro de acero inoxidable
- 8** Depósito de suciedad
- 9** Botón de desencastre
- 10** Tapa del depósito de suciedad
- 11** Adaptador de red
- 12** Conector coaxial
- 13** Cepillo combinado 2 en 1
- 14** Botón de desencastre
- 15** Botón de desencastre
- 16** Boquilla rinconera
- 17** Tornillo
- 18** Taco
- 19** Soporte para accesorios
- 20** Soporte mural

- 21** Rodillo de cepillos
- 22** Desencastre del rodillo de cepillos
- 23** Boquilla para suelos
- 24** Botón de desencastre
- 25** Tubo de aspiración
- 26** Botón de desencastre
- 27** Indicador del modo de funcionamiento
- 28** Indicador de la batería
- 29** Panel indicador (indicador de la batería/modo de funcionamiento)
- 30** Botón del modo de funcionamiento  (Eco/Boost)
- 31** Interruptor de encendido/apagado 
- 32** Botón de desencastre
- 33** Accesorio para fregar
- 34** Depósito de agua limpia
- 35** Pestaña de cierre
- 36** Almohadilla para fregar

## 6. Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	27,0 V $\text{---}$
Corriente de entrada	0,8 A
Consumo de potencia	130 W
Polaridad	

Batería	
Modelo	SA 24 2.5 A1
Tipo de batería	61NR19/66 6 celdas, tipo 18650
Capacidad	2,5 Ah/60 Wh
Batería	24 V $\text{---}$ (batería de iones de litio)
Duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada y boquilla para suelos (con accesorio para fregar)	Eco: aprox. 45 minutos (aprox. 38 minutos) Boost: aprox. 25 minutos (aprox. 20 minutos)

Adaptador de red	
Fabricante	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA) Tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum, número de registro: HRB 4598
Modelo	SLG 24 800 A1-1
Tensión de entrada	100-240 V ~
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50-60 Hz
Tensión de salida	27,0 V $\text{---}$
Corriente de salida	0,8 A
Potencia de salida	21,6 W
Eficiencia media en funcionamiento	86,7 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	82,7 %
Consumo de potencia sin carga	0,10 W
Polaridad	
Clase de aislamiento	II/  (aislamiento doble)
Potencia de entrada	26 W
Fusible	

## 7. Antes de la primera puesta en funcionamiento

### 7.1. Montaje del aparato

- ◆ Introduzca el tubo de aspiración **(25)** en la boquilla para suelos **(23)** hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. A).
- ◆ Monte el aparato en el tubo de aspiración hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. B).
- ◆ Monte la batería **(2)** en el aparato hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. C).

## 7.2. Montaje del soporte mural

### ¡PELIGRO!




- ▶ Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otros conductos o tuberías en la pared justo en el sitio donde desee taladrar los orificios para el soporte mural (20). ¡Existe peligro de muerte si se taladra un cable eléctrico!
- ◆ Conecte el conector coaxial (12) del adaptador de red (11) en el soporte mural.
- ◆ Busque un lugar adecuado para montar el soporte mural:
  - El soporte mural debe montarse a suficiente distancia del suelo para facilitar la inserción y extracción del aparato del soporte mural. Una altura óptima sería de aprox. 100 cm desde el borde inferior del soporte mural hasta el suelo.
  - Debe haber una toma eléctrica fácilmente accesible para el adaptador de red.
- ◆ Utilice el soporte mural para marcar los dos orificios en la pared con un lápiz (consulte la fig. D).
- ◆ Taladre los orificios marcados con una broca de 5 mm.
- ◆ Inserte los tacos (18) suministrados en los taladros.
- ◆ Atornille el soporte mural a la pared con los tornillos (17) suministrados.
- ◆ Conecte el adaptador de red en una toma eléctrica.

## 8. Puesta en funcionamiento

### 8.1. Información sobre la batería

#### Indicación

- ▶ Este aparato puede ponerse en funcionamiento con las baterías de la serie de 24 V de Silvercrest: SA 24 2.5 A1 - 2.5 Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Por lo tanto, puede solicitar una batería de mayor capacidad para que la duración del funcionamiento de la aspiradora sea aún mayor (consulte el capítulo **13. Pedido de recambios**).

- ▶ Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, debe cargarse completamente la batería (2).
- ◆ Puede comprobar el nivel de carga de la batería en la propia batería. Para ello, pulse el botón del nivel de carga de la batería (3). El indicador del nivel de carga de la batería (4) se ilumina de la manera siguiente según el nivel de carga:
  -  Capacidad de la batería >70 % a ≤100 %
  -  Capacidad de la batería >20 % a ≤70 %
  -  Capacidad de la batería ≤20 %

#### Indicación

- ▶ Este aparato está equipado con un control de temperatura para proteger la batería. Si la temperatura ambiente es elevada, es posible que, en algunos casos poco frecuentes, se interrumpa el proceso de carga o el aparato se apague automáticamente:
  - El indicador de la batería (28) parpadea en intervalos de un segundo durante el proceso de carga. El proceso de carga se interrumpe y vuelve a activarse automáticamente en cuanto se reduzca la temperatura del aparato.
  - El indicador de la batería parpadea cinco veces en intervalos de un segundo durante el funcionamiento. El aparato se apaga automáticamente. Tras esto, deje que el aparato se enfríe durante unos 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

### 8.2. Carga de la batería

- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural (20) desde arriba. Tras esto, el indicador de la batería (28) comienza a parpadear y se inicia el proceso de carga (consulte la fig. E).
- ◆ Tras finalizar el proceso de carga, el indicador de la batería (28) se ilumina completamente **■■■**. Tras esto, el indicador de la batería se apagará automáticamente después de 2 minutos.

## Indicaciones de la batería

En el panel indicador (29), el indicador de la batería (28) utiliza tres indicaciones distintas para mostrar el correspondiente nivel de carga de la batería (2):

■■■ La batería está totalmente cargada.

▣■■ La batería tiene aprox. 2/3 de carga.

▣▣▣ La batería tiene aprox. 1/3 de carga.

### ! Indicación

- ▶ Cuando la batería está casi descargada, el indicador de la batería (28) parpadea cada 2 segundos hasta que el aparato se apaga automáticamente. En tal caso, vuelva a cargar la batería.

## 9. Manejo y funcionamiento


### ! ¡ATENCIÓN!

- ▶ Los orificios de aspiración del aparato y de la boquilla para suelos (23), así como el tubo de aspiración (25), deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- ▶ Asegúrese siempre de que el filtro EPA (6) esté colocado antes de utilizar el aparato.

### ! ¡ATENCIÓN!

- ▶ No intente dejar la aspiradora en posición vertical cuando interrumpa el funcionamiento o quiera dejar de agarrarla, sino colóquela en el soporte mural (20) o póngala en el suelo en posición horizontal. De lo contrario, podría caerse y dañarse debido al alto centro de gravedad, así como potencialmente dañar otros objetos con la caída (consulte la fig. F).

## 9.1. Encendido del aparato


- ◆ Extraiga la aspiradora del soporte mural (20).
- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado  (31) para encender el aparato. El panel indicador (29) muestra el indicador de la batería (28) y el indicador del modo de funcionamiento (27) (Eco/Boost).

### ! Indicación

- ▶ Tras encenderlo, el aparato se activa siempre en el modo de funcionamiento **Eco**.

## 9.2. Selección del modo de funcionamiento

El aparato dispone de dos modos de funcionamiento distintos que se diferencian entre sí por la potencia de aspiración y la duración del funcionamiento.

- ◆ Pulse el botón del modo de funcionamiento  (30) para seleccionar el modo de funcionamiento:

### Eco

- Para aspirar suelos duros, alfombras delgadas y moquetas con un nivel de suciedad de bajo a medio.
- El aparato gasta menos batería, por lo que el funcionamiento dura más.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 45 minutos (con la boquilla para suelos)/aprox. 38 minutos (con el accesorio para fregar).

### Boost

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con mucha suciedad.
- Debido a la alta potencia de aspiración, se alcanza el mejor resultado con un tiempo de funcionamiento corto.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 25 minutos (con la boquilla para suelos)/aprox. 20 minutos (con el accesorio para fregar).

## 9.3. Desmontaje del aparato

### Boquilla para suelos

- ◆ Para desmontar la boquilla para suelos (23) del tubo de aspiración (25), mantenga pulsado el botón de desencastre (24) y tire del tubo de aspiración para extraerlo de la boquilla para suelos (consulte la fig. G).

### Tubo de aspiración

- ◆ Para desmontar el tubo de aspiración (25) del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre (26) y tire del tubo de aspiración para extraerlo del orificio de aspiración del aparato.

## Batería

- ◆ Para desmontar la batería **(2)** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre de la batería **(1)** y tire de la batería para extraerla del aparato.

## 9.4. Uso de los accesorios

### **i** Indicación

- ▶ Los accesorios pueden utilizarse con o sin el tubo de aspiración **(25)** según sea necesario. Para desmontar el tubo de aspiración, consulte el capítulo **9.3. Desmontaje del aparato**.

El volumen de suministro incluye dos boquillas/cepillos distintos para diferentes usos:

### Boquilla rinconera

- Utilice la boquilla rinconera **(16)** para limpiar los lugares estrechos y de difícil acceso, como juntas o esquinas.

### Cepillo combinado 2 en 1

- El cepillo combinado 2 en 1 **(13)** puede utilizarse como boquilla ancha o como cepillo. Mantenga pulsado el botón del cabezal de cepillo y desplácelo hacia delante o hacia atrás según corresponda. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.
- ◆ Monte el accesorio en el tubo de aspiración **(25)** o en el orificio de aspiración del aparato hasta que encastre con un chasquido. Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.
- ◆ Para desmontar el accesorio, mantenga pulsado el botón de desencastre **(14/15)** correspondiente del accesorio y tire de este para extraerlo del tubo de aspiración **(25)** o del orificio de aspiración del aparato.

## 9.5. Uso del accesorio para fregar

- ◆ Utilice el accesorio para fregar **(33)** para limpiar suelos duros.
- ◆ Desmonte la boquilla para suelos **(23)** y monte el accesorio para fregar en el tubo de aspiración **(25)** (consulte la fig. H).

### **i** Indicación

- ▶ Después de utilizar el accesorio para fregar, limpie inmediatamente el depósito de suciedad **(8)** para evitar la proliferación de bacterias y gérmenes. Asegúrese siempre de que el filtro EPA **(6)** esté totalmente seco antes de volver a utilizar el aparato.

## Llenado del depósito de agua limpia

### **!** ¡ATENCIÓN!

- ▶ Utilice exclusivamente agua corriente fría o caliente (hasta un máx. de 60 °C) o agua destilada en el depósito de agua limpia **(34)**. No utilice agua hirviendo.
- ▶ Utilice exclusivamente los productos de limpieza para suelos convencionales que no generen espuma como aditivos para la limpieza.
- ◆ Agarre la pestaña de cierre **(35)** del depósito de agua limpia con los dedos y tire de esta hacia arriba para extraerla del orificio de llenado del depósito de agua limpia (consulte la fig. I).
- ◆ Llene el depósito de agua limpia con agua corriente o agua destilada (consulte la fig. I).
- ◆ Vuelva a cerrar el orificio de llenado del depósito de agua limpia presionando la pestaña de cierre sobre el orificio de llenado hasta que quede bien fija.

## Montaje/desmontaje de las almohadillas para fregar

- ◆ Para montar una almohadilla para fregar **(36)** en el accesorio para fregar **(33)**, colóquela centrada sobre uno de los dos platos giratorios de la parte inferior del accesorio para fregar (consulte la fig. J). A continuación, presiónela firmemente sobre las tiras de velcro del plato giratorio.
- ◆ Para desmontar una almohadilla para fregar del accesorio para fregar, agárrela con los dedos y tire de ella hacia arriba para extraerla del accesorio para fregar.

### **i** Indicación

- ▶ Antes de usarlas, humedezca ligeramente las almohadillas para fregar para que puedan absorber mejor la suciedad (consulte la fig. J).
- ▶ Limpie las almohadillas para fregar bajo agua caliente. En caso necesario, añada un poco de producto de limpieza a la almohadilla para fregar. Observe las indicaciones de cuidado de la etiqueta:



Lavar a mano a 60 °C



No usar lejía



No limpiar en la secadora



No planchar



No lavar en seco

- ▶ Deje que las almohadillas para fregar se sequen completamente antes de volver a usarlas.

## 9.6. Desconexión automática

Este aparato está equipado con un mecanismo de desconexión automática. Si el rodillo de cepillos **(21)** o el accesorio para fregar **(33)** se bloquean, se apagarán automáticamente. Mientras tanto, el aparato sigue aspirando.

- ◆ Apague el aparato y retire el bloqueo del rodillo del cepillo o del accesorio para fregar.
- ◆ Encienda de nuevo el aparato. El rodillo de cepillo o el accesorio para fregar funciona de nuevo con normalidad.

## 9.7. Después del uso

- ◆ Tras finalizar la aspiración, pulse el interruptor de encendido/apagado **⏻ (31)** para apagar el aparato. Tras esto, el panel indicador **(29)** se apaga.
- ◆ Fije el soporte para accesorios **(19)** en el tubo de aspiración **(25)** (consulte la fig. K).
- ◆ Desmonte el accesorio del aparato y colóquelo en el soporte para accesorios para guardarlo (consulte la fig. K).
- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural **(20)**. Inicie el proceso de carga cuando la batería **(2)** tenga ya poca carga residual **000**.

## 10. Limpieza


### **⚠** ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Apague el aparato antes de cada limpieza.

### 10.1. Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro

#### **i** Indicación


- ▶ Vacíe el depósito de suciedad **(8)** y limpie el filtro de acero inoxidable **(7)** y el filtro EPA **(6)** en cuanto el nivel de llenado del depósito de suciedad alcance la marca MAX.
- ◆ Sostenga el depósito de suciedad sobre el cubo de la basura y pulse el botón de desencastre **(9)**. Tras esto, se abre la tapa del depósito de suciedad **(10)** y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. L). A continuación, cierre la tapa del depósito de suciedad.

- ◆ Para desmontar el depósito de suciedad del aparato, gírelo hacia el símbolo  (abrir) hasta que pueda retirarse del aparato (consulte la fig. M).
- ◆ Pulse el botón de desencastre para retirar el filtro de acero inoxidable del depósito de suciedad. Tras esto, retire el filtro de acero inoxidable del depósito de suciedad deslizándolo desde abajo (consulte la fig. N).
- ◆ Para retirar el filtro EPA del filtro de acero inoxidable, agarre el filtro EPA por el orificio y extráigalo del filtro de acero inoxidable.
- ◆ Enjuague el filtro EPA y el filtro de acero inoxidable bajo agua fría o templada. Deje que el filtro EPA y el filtro de acero inoxidable se sequen completamente antes de volver a montarlos en el depósito de suciedad (consulte la fig. O).

### **Indicación**

- ▶ Durante la limpieza del filtro de acero inoxidable, asegúrese de no perder el conector de goma del orificio inferior.
- ◆ Inserte el filtro de acero inoxidable en el depósito de suciedad y presiónelo hasta el fondo. Para ello, observe los encastrados de diferente tamaño del filtro de acero inoxidable. El filtro de acero inoxidable solo puede insertarse en una posición en el depósito de suciedad según estos encastrados.

### **Indicación**



- ▶ No gire el filtro de acero inoxidable mientras lo inserta en el depósito de suciedad. Observe también las dos marcas de puntos en el filtro de acero inoxidable y en el depósito de suciedad para colocar bien el filtro de acero inoxidable (consulte la fig. P).
- ◆ Inserte el filtro EPA en el filtro de acero inoxidable (consulte la fig. P).
- ◆ Vuelva a colocar el depósito de suciedad en el aparato y gírelo hacia el símbolo  (cerrar) hasta que quede firmemente montado en el aparato (consulte la fig. Q).

## 10.2. Limpieza del rodillo de cepillos

### **¡ATENCIÓN!**

- ▶ Utilice el aparato exclusivamente con el rodillo de cepillos **(21)** montado correctamente.

### **Indicación**

- ▶ Limpie regularmente el rodillo de cepillos para garantizar el funcionamiento correcto del aparato y evitar fallos.
- ◆ Desmonte la boquilla para suelos **(23)** del tubo de aspiración **(25)** o del aparato (consulte el capítulo **7.1. Montaje del aparato**).
- ◆ Para desencastrar el rodillo de cepillos, gire el desencastre del rodillo de cepillos **(22)** hacia el símbolo  (abrir). Extraiga el rodillo de cepillos de la boquilla para suelos (consulte fig. R).
- ◆ Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos con unas tijeras. Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos. Realice este procedimiento regularmente, como mínimo, una vez a la semana. Para ello, preste especial atención a los bordes del rodillo de cepillos. Retire también los hilos y pelos del eje de accionamiento de la boquilla para suelos (consulte la fig. R).
- ◆ Inserte el rodillo de cepillos en la boquilla para suelos.
- ◆ Para volver a encastrar el rodillo de cepillos, gire el desencastre del rodillo de cepillos hacia el símbolo  (consulte la fig. R).

## 10.3. Limpieza del aparato

### **¡PELIGRO!**

- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Riesgo de descarga eléctrica.

### **¡ATENCIÓN!**

- ▶ No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie la carcasa del aparato y los accesorios con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ◆ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato o de guardarlo.

## 11. Almacenamiento

### ! ¡ATENCIÓN!

- ▶ Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.
- ◆ Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte mural **(20)**
- ◆ Fije el soporte para accesorios **(19)** en el tubo de aspiración **(25)** y coloque los accesorios en el soporte para accesorios para guardarlos (consulte la fig. K).
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

## 12. Desecho

### 12.1. Desechar el aparato y el embalaje



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

Antes de entregar el aparato, retire las pilas o baterías que no estén encerradas en el aparato usado, así como las luces que puedan extraerse sin romperse, y recíclelas por separado.

Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

### 12.2. Desecho de las pilas/ baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes

(comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales).

Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

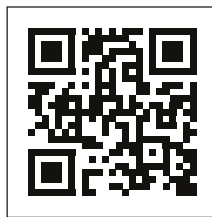
Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

## 13. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta.

Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

### i Indicación

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 506338\_2507 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

## 14. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

### Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 506338\_2507 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 506338\_2507.

## 14.1. Asistencia técnica

### ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [kompernass@lidl.es](mailto:kompernass@lidl.es)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indholdsfortegnelse

<b>1. Anvendelsesområde</b>	<b>114</b>
<b>2. Anvendte advarsler og symboler</b>	<b>114</b>
<b>3. Vigtige sikkerhedsanvisninger</b>	<b>115</b>
<b>4. Pakkens indhold og kontrol efter transport</b>	<b>117</b>
<b>5. Beskrivelse af produktet</b>	<b>117</b>
<b>6. Tekniske data</b>	<b>117</b>
<b>7. Før første brug</b>	<b>118</b>
7.1. Montering af produktet . . . . .	118
7.2. Montering af vægholderen . . . . .	118
<b>8. Første brug</b>	<b>119</b>
8.1. Informationer om det genopladelige batteri . . . . .	119
8.2. Opladning af batteriet . . . . .	119
<b>9. Betjening og funktion</b>	<b>119</b>
9.1. Sådan tændes produktet . . . . .	120
9.2. Valg af driftsindstilling . . . . .	120
9.3. Afmontering af produktet . . . . .	120
9.4. Anvendelse af tilbehør . . . . .	120
9.5. Anvendelse af moppestykke . . . . .	120
9.6. Automatisk sluk-funktion . . . . .	121
9.7. Efter brug . . . . .	121
<b>10. Rengøring</b>	<b>121</b>
10.1. Tømning af smudsbeholder og rengøring af filtre . . . . .	121
10.2. Rengøring af børsterullen . . . . .	122
10.3. Rengøring af produktet . . . . .	122
<b>11. Opbevaring</b>	<b>122</b>
<b>12. Bortskaffelse</b>	<b>123</b>
12.1. Bortskaffelse af produkt og emballage . . . . .	123
12.2. Bortskaffelse af batterier . . . . .	123
<b>13. Bestilling af reservedele</b>	<b>123</b>
<b>14. Garanti for Kompernass Handels GmbH</b>	<b>123</b>
14.1. Service . . . . .	124
14.2. Importør . . . . .	124

# 1. Anvendelsesområde

Produktet må kun anvendes til rengøring af tørre eller våde overflader samt til opslugning af tørt eller vådt materiale. Dette produkt er ikke beregnet til at støvsuge mennesker eller dyr. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller forkert betjening. Produktet må ikke anvendes til erhvervs-mæssigt brug.

# 2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	<b>FARE!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	<b>ADVARSEL!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	<b>FORSIGTIG!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	<b>OBS!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	<b>Bemærk:</b> "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	<b>Læs vejledningen.</b> Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

	Jævnstrøm/-spænding
	Vekselstrøm/-spænding
	Brug kun produktet inden døre.
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.
	Produktet indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri, eller også er batteriet vedlagt produktet.
	Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.
	Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.
	<b>FR</b> A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU
	<b>FR</b> BAC DE TRI
	<b>FR:</b> Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

### 3. Vigtige sikkerhedsanvisninger

#### **⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!**

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Brug ikke netadapteren, hvis stikket eller tilslutningsledningen er beskadiget.
- Netadapteren og den fast tilsluttede strømledning må ikke repareres. I tilfælde af defekter skal hele netadapteren udskiftes med en tilsvarende model.
- Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Kontrollér at spændingen, som er angivet i de tekniske data til produktet, er i overensstemmelse med netspændingen, før du tænder produktet.
- Rør ikke ved netadapteren eller produktet med våde eller fugtige hænder.

- Brug ikke netadapteren sammen med en forlængerledning, men sæt netadapteren direkte i en stikkontakt.
- Oplad og brug aldrig produktet udendørs.

#### **⚠ ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!**

- Udskift ikke tilbehørsdele, mens produktet er i brug.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af spidse genstande eller glasskår.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af brændende tændstikker, glødende aske eller cigaretskod.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.
- Produktet er ikke egnet til brændbare og eksplosive stoffer eller kemiske og aggressive væsker.
- Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- Under ekstreme forhold kan batterierne lække. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal det pågældende sted straks skylles med rent vand. Søg læge.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vær meget forsigtig, når du bruger støvsugeren på trapper.
- Sørg altid for, at ventilations-spalterne ikke er blokerede. En blokeret luftcirkulation kan medføre overophedning og skader på produktet.
- Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet. Smid ikke batteriet ind i levende ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer. Fare for eksplosion!
- Brug ikke støvsugeren, uden at EPA-fil­teret er sat ind.
- Brug ikke netadapteren til andre produkter, og forsøg ikke at oplade produktet med en anden netadapter. Brug kun netadapteren, som leveres sammen med dette produkt (model SLG 24 800 A1-1).

## ⚠ **OBS!**

### **MATERIELLE SKADER!**

- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Netadapteren må ikke bruges til andre formål. Bær aldrig vægholderen eller netadapteren i ledningen. Træk ikke i ledningen, hvis du vil flytte støvsugeren.
- Hold altid på stikket og ikke i ledningen, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Sørg altid for, at du ikke stiller støvsugeren ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80%.
- Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.

## 4. Pakkens indhold og kontrol efter transport

- ♦ Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ♦ Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på klap-ud-siden):

- Batteridrevet zyklon støvsuger
- Sugerør
- Gulvbørste
- Fugemundstykke
- 2-i-1 kombibørste
- Moppeestykke
- 2 moppepuder
- Vægholder
- Holder til tilbehør
- Monteringsmateriale (2 skruer, 2 dyvler)
- Netadapter
- Udskifteligt batteri
- Betjeningsvejledning

### **i Bemærk**

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores servicehotline (se kapitlet **14.1. Service**).


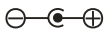
## 5. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på udfoldningssiden)


- 1 Oplåsningsknap til genopladeligt batteri
- 2 Genopladeligt batteri
- 3 Knap til batteritilstand
- 4 Batteriniveau-indikator
- 5 Ladestik
- 6 EPA-filter
- 7 Filter af rustfrit stål
- 8 Smudsbeholder
- 9 Oplåsningsknap
- 10 Smudsbeholderdæksel





- 11 Netadapter
- 12 Hulstik
- 13 2-i-1 kombibørste
- 14 Oplåsningsknap
- 15 Oplåsningsknap
- 16 Fugemundstykke
- 17 Skrue
- 18 Dyvel
- 19 Holder til tilbehør
- 20 Vægholder
- 21 Børsterulle
- 22 Oplåsning til børsterullen
- 23 Gulvmundstykke
- 24 Oplåsningsknap
- 25 Sugerør
- 26 Oplåsningsknap
- 27 Driftsindstillings-visning
- 28 Batteriindikator
- 29 Visningspanel (batteriindikator/driftsindstilling)
- 30 Knap til driftsindstilling  (Eco/Boost)
- 31 Tænd-/sluk-knap 
- 32 Oplåsningsknap
- 33 Moppeestykke
- 34 Beholder til rent vand
- 35 Lukkeflap
- 36 Moppepude

## 6. Tekniske data

Produkt	
Indgangsspænding	27,0 V 
Indgangsstrøm	0,8 A
Effektforbrug	130 W
Polaritet	

Genopladeligt batteri	
Model	SA 24 2.5 A1
Batteritype	61NR19/66 6 celler, type 18650

Genopladeligt batteri	
Kapacitet	2,5 Ah/60 Wh
Genopladeligt batteri	24 V  (Litium-ion-batteri)
Driftstid ved fuldt opladet batteri med gultmundstykke (med moppestykke)	Eco: ca. 45 minutter (ca. 38 minutter) Boost: ca. 25 minutter (ca. 20 minutter)

Netadapter	
Producent	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND Handelsregister AG Bochum, registreringsnummer: HRB 4598
Model	SLG 24 800 A1-1
Indgangsspænding	100-240 V ~
Indgangs- vekselstrømsfrekvens	50-60 Hz
Udgangsspænding	27,0 V 
Udgangsstrøm	0,8 A
Udgangseffekt	21,6 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	86,7 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	82,7 %
Effektforgbrug i ubelastet tilstand	0,10 W
Polaritet	
Beskyttelsesklasse	II/  (dobbeltisoleret)
Indgangsstrøm	26 W
Sikring	

## 7. Før første brug

### 7.1. Montering af produktet

- ◆ Sæt sugerøret (**25**) ind i gultmundstykket (**23**), indtil det klikker hørbart på plads (se fig. A).
- ◆ Sæt produktet på sugerøret, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. B).
- ◆ Sæt batteriet (**2**) ind i produktet, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. C).

### 7.2. Montering af vægholderen

#### FARE!

- ▶ Sørg for, at der ikke er strømledninger eller andre ledninger eller rør i væggen, hvor du vil bore huller til vægholderen (**20**). Det er livsfarligt, hvis du borer i en strømførende ledning!
- ◆ Sæt netadapterens (**11**) hulstik (**12**) ind i vægholderen.
- ◆ Find et velegnet monteringssted til vægholderen:
  - Vægholderen skal monteres med tilstrækkelig afstand til gulvet, så det er nemt at sætte produktet ind i vægholderen og tage det ud. Den optimale højde er ca. 100 cm målt fra vægholderens underkant.
  - Der skal være nem adgang til en stikkontakt til netadapteren.
- ◆ Brug vægholderen til markering af de to borehuller på væggen (se fig. D).
- ◆ Bør de markerede huller med et 5-mm-bor.
- ◆ Sæt de medfølgende dyvler (**18**) ind i borehullerne.
- ◆ Skru vægholderen på væggen ved hjælp af de medfølgende skruer (**17**).
- ◆ Sæt netadapteren ind i en stikkontakt.

## 8. Første brug

### 8.1. Informationer om det genopladelige batteri

#### Bemærk

- ▶ Dieses Gerät kann mit den Akkus der 24 V Silvercrest Serie betrieben werden: SA 24 2.5 A1 - 2.5Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Dette gør det muligt at bestille et batteri med en højere kapacitet for at få endnu længere driftstid for støvsugeren (se kapitel **13. Bestilling af reservedele**).
- ▶ Før du bruger støvsugeren første gang, skal batteriet **(2)** oplades helt.
- ◆ Du kan selv kontrollere batteriets ladetilstand på batteriet. Tryk på knappen batteritilstand **(3)** for at kontrollere tilstanden. Symbolet for batteriets opladningstilstand **(4)** lyser på følgende måde afhængigt af opladningen:
  -  Batterikapacitet >70 % til ≤ 100 %
  -  Batterikapacitet >20 % til ≤ 70 %
  -  Batterikapacitet ≤ 20 %

#### Bemærk

- ▶ Produktet er udstyret med en temperaturovervågning til beskyttelse af batteriet. Ved høje omgivelsestemperaturer kan opladningen af produktet i sjældne tilfælde blive afbrudt, eller produktet kan slukkes automatisk:
  - Batteriindikatoren **(28)** blinker med et interval på et sekund, når produktet oplades. Opladningen afbrydes og genoptages automatisk, når produktets temperatur er faldet igen.
  - Batteriindikatoren blinker fem gange med et interval på et sekund, når produktet anvendes. Produktet slukkes automatisk. Lad produktet køle af i ca. 20–30 minutter, før det tændes igen.

### 8.2. Opladning af batteriet

- ◆ Sæt støvsugeren ind i vægholderen **(20)** oppefra. Batteriindikatoren **(28)** begynder at blinke, og opladningen starter (se fig. E).
- ◆ Når opladningen er afsluttet, lyser batteriindikatoren **(28)** permanent **000**. Batteriindikatoren slukkes automatisk efter 2 minutter.

#### Batteriindikatorer

På visningspanelet **(29)** anvendes tre forskellige batteriindikatorer **(28)**, som viser den aktuelle ladetilstand for batteriet **(2)**:

- 000** Batteriet er ladet helt op.
- 000** Batteriet er ladet ca.  $\frac{2}{3}$  op.
- 000** Batteriet er ladet ca.  $\frac{1}{3}$  op.

#### Bemærk

- ▶ Når batteriet er næsten tomt, blinker batteriindikatoren **(28)** hvert 2. sekund, indtil produktet slukkes automatisk. Oplad så det genopladelige batteri igen.

## 9. Betjening og funktion


#### OBS!

- ▶ Sugeåbningerne på produktet samt gulvmundstykket **(23)** og sugerøret **(25)** skal altid være åbne og må ikke blokeres. Blokeringer medfører overophedning og skader motoren.
- ▶ Sørg for, at EPA-filteret **(6)** altid er sat i, før du bruger produktet.

#### OBS!

- ▶ Prøv ikke på at stille støvsugeren oprejt, hvis du ind imellem slukker den eller vil stille den fra dig. Sæt støvsugeren i vægholderen **(20)**, eller læg den på gulvet. Ellers kan støvsugeren vælte på grund af dens høje tyngdepunkt og blive beskadiget og i uheldige tilfælde ødelægge andre genstande (se fig. F).

## 9.1. Sådan tændes produktet


- ♦ Tag støvsugeren ud af vægholderen (20).
- ♦ Tryk på tænd-/sluk-knappen  (31) for at tænde for produktet. Visningspanelet (29) viser batteriindikatoren (28) og driftsindstillingen (27) (Eco/Boost).

### Bemærk

- Produktet starter altid i driftsindstillingen Eco, når det tændes.

## 9.2. Valg af driftsindstilling

Produktet har to forskellige driftsindstillinger med hver deres sugeeffekt og driftstid.

- ♦ Tryk på knappen driftsindstilling  (30) for at vælge driftsindstillingen:

### Eco

- Til støvsugning af hårde gulve, følsomme tæpper og tæppegulve med lettere eller middel tilsmudsning.
- Produktet behøver mindre batterieffekt, og driftstiden er derfor længere.
- Driftstid ved fuldt opladet batteri ca. 45 min. (med gulvbørste)/ ca. 38 minutter (med moppeestykke).

### Boost

- Til støvsugning af hårde gulve, tæppegulve og tæpper med kraftig tilsmudsning.
- På grund af den høje sugeeffekt opnås det bedste sugeresultat med kort driftstid.
- Driftstid ved fuldt opladet batteri ca. 25 min. (med gulvbørste)/ ca. 20 minutter (med moppeestykke).

## 9.3. Afmontering af produktet

### Gulvmundstykke

- ♦ For at fjerne gulvmundstykket (23) fra sugerøret (25) skal du trykke på oplåsningsknappen (24) og holde den nede og tage sugerøret ud af gulvmundstykket (se fig. G).

### Sugerør

- ♦ For at fjerne sugerøret (25) fra produktet skal du trykke på oplåsningsknappen (26) og holde den nede og tage sugerøret ud af produktets sugeåbning.

## Genopladeligt batteri

- ♦ For at fjerne batteriet (2) fra produktet, skal du trykke på oplåsningsknappen til batteriet (1) og tage batteriet ud af produktet.

## 9.4. Anvendelse af tilbehør

### Bemærk

- Du kan bruge tilbehøret med eller uden sugerør (25) efter ønske. Se i kapitel 9.3. Afmontering af produktet, hvordan du fjerner sugerøret.

To forskellige mundstykker/børster til forskellige anvendelsesområder er inkluderet i leveringsomfanget som tilbehør:

### Fugemundstykke

- Brug fugemundstykket (16) til rengøring af snævre, svært tilgængelige steder som f.eks. fuger eller hjørner.

### 2-i-1 kombibørste

- 2-i-1-kombibørsten (13) kan bruges som bredt mundstykke eller som børste. Hold knappen på børsten nede, og skub børsten frem eller tilbage efter ønske. Brug 2-i-1 kombibørsten til støvsugning af f.eks. skuffer eller opbevaringsrum eller til støvsugning af tastaturer eller følsomme overflader med den bløde børste.
- ♦ Sæt tilbehøret på sugerøret (25) eller produktets sugeåbning, indtil det klikker hørbart på plads. Sørg for, at låsen er i den rigtige stilling.
- ♦ For at fjerne tilbehøret skal du trykke på oplåsningsknappen (14/15) på tilbehøret og tage tilbehøret af sugerøret (25) eller af produktets sugeåbning.

## 9.5. Anvendelse af moppeestykke

- ♦ Brug moppeestykket (33) til rengøring af hårde gulve.
- ♦ Fjern gulvmundstykket (23), og sæt moppeestykket på sugerøret (25) (se fig. H).

### Bemærk

- Rengør smudsbeholderen (8) lige efter, at du har brugt moppeestykket. Ellers dannes der bakterier og mikroorganismer! Sørg for, at EPA-filteret (6) er helt tørt, før du bruger produktet igen.

## Påfyldning af beholderen til rent vand

### ! OBS!

- ▶ Hæld kun koldt eller varmt vand fra hanen (maks. 60 °C) eller destilleret vand i beholderen til rent vand (34). Brug ikke kogende vand.
- ▶ Brug kun almindeligt gulvrengøringsmiddel, der ikke skummer, som rengøringsmiddel.
- ◆ Hold på lukkeflappen (35) på beholderen til rent vand med fingrene, og træk lukkeflappen ud af beholderens påfyldningsåbning oppefra (se fig. I).
- ◆ Hæld vand fra vandhanen eller destilleret vand i beholderen til rent vand (se fig. I).
- ◆ Luk påfyldningsåbningen til beholderen til rent vand igen ved at trykke lukkeflappen fast i påfyldningsåbningen.

## Montering/aftagning af moppepuder

- ◆ For at sætte moppepuden (36) på moppestykket (33) skal du lægge den midt på en af de to drejeskiver på undersiden af moppestykket (se fig. J). Tryk den så fast på drejeskivens velcrobånd.
- ◆ For at fjerne moppepuden fra moppestykket skal du holde den med fingrene og trække den af moppestykket oppefra.

### i Bemærk

- ▶ Fugt moppepuderne en smule før brug, så de nemmere kan optage snavset (se fig. J).
- ▶ Rengør moppepuderne med varmt vand. Tilsæt en smule rengøringsmiddel til moppepuderne ved behov. Vær opmærksom på anvisningerne på vaskemærket:



Håndvask op til 60 °C



Må ikke bleges



Må ikke tørres i tørretumbler



Må ikke stryges



Må ikke kemisk renses



- ▶ Lad moppepuderne tørre helt, inden du bruger dem igen.

## 9.6. Automatisk sluk-funktion

Produktet er udstyret med en automatisk slukning. Hvis børsterullen (21) eller moppestykket (33) blokerer, slukkes de automatisk. Produktet fortsætter med at suge.

- ◆ Sluk for produktet, og fjern blokeringen fra børsterullen eller moppestykket.
- ◆ Tænd for produktet igen. Børsterullen eller moppestykket fungerer normalt igen.

## 9.7. Efter brug

- ◆ Tryk på tænd-/sluk-knappen  (31) for at slukke for produktet. Visningspanelet (29) slukkes.
- ◆ Fastgør tilbehørsholderen (19) på sugerøret (25) (se fig. K).
- ◆ Fjern tilbehøret fra produktet, og sæt det på tilbehørsholderen til opbevaring (se fig. K).
- ◆ Sæt støvsugeren ind i vægholderen (20). Start opladningen, hvis batteriet (2) kun har en smule strøm tilbage .


## 10. Rengøring

### ⚠ ADVARSEL!

- ▶ Sluk altid for produktet før rengøring.

## 10.1. Tømning af smudsbeholder og rengøring af filtre

### i Bemærk


- ▶ Tøm smudsbeholderen (8), og rengør filteret af rustfrit stål (7) og EPA-filteret (6), så snart smudsbeholderens niveau har nået MAX-markeringen.
- ◆ Hold smudsbeholderen over en affaldsspand, og tryk på oplåsningsknappen (9). Smudsbeholderdækslet (10) åbner sig, og indholdet falder ned i spanden (se fig. L). Luk derefter smudsbeholderdækslet.
- ◆ For at fjerne smudsbeholderen fra produktet skal du dreje den i retning af symbolet  (åbn), indtil den kan løsnes fra produktet (se fig. M).

- ◆ Tag filteret af rustfrit stål ud af smudsbeholderen ved at trykke på oplåsningsknappen. Skub så filteret af rustfrit stål ud af støvbeholderen nedefra (se fig. N).
- ◆ Tag EPA-filteret ud af filteret af rustfrit stål ved at holde i åbningen på EPA-filteret og tage det ud af filteret af rustfrit stål.
- ◆ Skyl EPA-filteret og filteret af rustfrit stål under koldt eller lunkent vand. Lad EPA-filteret og filteret af rustfrit stål lufttørre fuldstændig, før du sætter dem ind i smudsbeholderen igen (se fig. O).

### **i Bemærk**

- ▶ Sørg for ved rengøring af filteret af rustfrit stål, at gummistudsden på den nederste åbning ikke bliver væk.
- ◆ Sæt filteret af rustfrit stål ind i smudsbeholderen, og tryk det helt ned. Vær opmærksom på, at låsene på filteret af rustfrit stål har forskellige størrelser. Filteret af rustfrit stål kan kun sættes ind i én position i smudsholderen på grund af disse låse.

### **i Bemærk**

- ▶ Drej ikke filteret af rustfrit stål, når du sætter det ind i støvbeholderen. Vær også opmærksom på de to punktmærkninger på filteret af rustfrit stål og støvbeholderen, så filteret af rustfrit stål sættes rigtigt ind (se fig. P).
- ◆ Sæt EPA-filteret ind i filteret af rustfrit stål (se fig. P).
- ◆ Sæt smudsbeholderen ind i produktet igen, og drej den i retning af symbolet  (luk), indtil den sidder fast i produktet (se fig. Q).

## 10.2. Rengøring af børsterullen


### **! OBS!**

- ▶ Brug kun produktet, når børsterullen **(21)** er monteret korrekt.

### **i Bemærk**


- ▶ Rengør regelmæssigt børsterullen for at sikre, at produktet fungerer perfekt og ikke afbrydes.

- ◆ Fjern gulvmundstykket **(23)** fra sugerøret **(25)** eller fra produktet (se kapitel **7.1. Montering af produktet**).

- ◆ Lås børsterullen op ved at skubbe oplåsningen til børsterholderen **(22)** i retning af symbolet  (åbn). Tag børsterullen ud af gulvmundstykket (se fig. R).

- ◆ Klip trævler og hår langs børsterne til børsterullen igennem med en saks. Fjern trævler og hår fra børsterullen. Gør dette regelmæssigt og mindst en gang om ugen. Vær særligt opmærksom på børsterullens kanter. Fjern også trævler og hår fra gulvmundstykkets drivaksel (se fig. R).

- ◆ Sæt børsterullen ind i gulvmundstykket.

- ◆ Lås børsterullen igen ved at dreje oplåsningen til børsterullen i retning af symbolet  (se fig. R).

## 10.3. Rengøring af produktet

### **! FARE!**

- ▶ Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Risiko for elektrisk stød.

### **! OBS!**

- ▶ Brug ikke stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler. De angriber produktets overflade.
- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.
- ◆ Rengør produktets kabinet og tilbehøret med en let fugtet klud. Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast.
- ◆ Tør alle dele godt af, før du bruger produktet igen eller stiller den væk.

## 11. Opbevaring

### **! OBS!**

- ▶ Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80%.

- ◆ Sæt produktet ind i vægholderen (20), når du ikke skal bruge det.
- ◆ Fastgør holderen til tilbehør (19) på sugerøret (25), og sæt tilbehøret på holderen til tilbehør til opbevaring (se fig. K).
- ◆ Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted uden direkte sollys.

## 12. Bortskaffelse

### 12.1. Bortskaffelse af produkt og emballage



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationsselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Før du returnerer produktet, skal eventuelle batterier eller akkumulatore, der ikke er integreret i det gamle produkt, fjernes og bortskaffes separat. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes uden at blive ødelagt.

Ved integrerede, genopladelige batterier er det vigtigt at gøre opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

### 12.2. Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

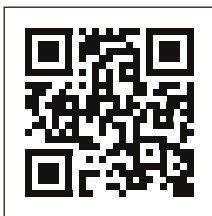
De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

## 13. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

### **i** Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 506338\_2507, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

## 14. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

## Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

## Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 506338\_2507 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 506338\_2507.

## 14.1. Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indice

<b>1. Uso conforme</b>	<b>126</b>
<b>2. Avvertenze e simboli utilizzati</b>	<b>126</b>
<b>3. Indicazioni importanti relative alla sicurezza</b>	<b>127</b>
<b>4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto</b>	<b>129</b>
<b>5. Descrizione dell'apparecchio</b>	<b>129</b>
<b>6. Dati tecnici</b>	<b>130</b>
<b>7. Prima della prima messa in funzione</b>	<b>131</b>
7.1. Montaggio dell'apparecchio . . . . .	131
7.2. Montaggio del supporto a parete . . . . .	131
<b>8. Messa in funzione</b>	<b>131</b>
8.1. Informazioni sulla batteria . . . . .	131
8.2. Caricamento della batteria . . . . .	132
<b>9. Utilizzo e funzionamento</b>	<b>132</b>
9.1. Accensione dell'apparecchio . . . . .	132
9.2. Selezione della modalità di funzionamento . . . . .	132
9.3. Smontaggio dell'apparecchio . . . . .	133
9.4. Utilizzo degli accessori . . . . .	133
9.5. Uso dell'accessorio lavapavimenti . . . . .	133
9.6. Dispositivo di spegnimento automatico . . . . .	134
9.7. Dopo l'uso . . . . .	134
<b>10. Pulizia</b>	<b>134</b>
10.1. Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro . . . . .	134
10.2. Pulizia del rullo a spazzola . . . . .	135
10.3. Pulizia dell'apparecchio . . . . .	135
<b>11. Conservazione</b>	<b>136</b>
<b>12. Smaltimento</b>	<b>136</b>
12.1. Smaltire l'apparecchio e l'imballaggio . . . . .	136
12.2. Smaltimento delle pile . . . . .	136
<b>13. Ordinazione dei pezzi di ricambio</b>	<b>136</b>
<b>14. Garanzia della Kompnass Handels GmbH</b>	<b>137</b>
14.1. Assistenza . . . . .	138
14.2. Importatore . . . . .	138

## 1. Uso conforme

L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per la pulizia di superfici asciutte o bagnate e per aspirare liquidi o materiali asciutti. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

## 2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	<b>PERICOLO!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	<b>AVVERTENZA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	<b>CAUTELA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	<b>ATTENZIONE!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.

	<b>Nota:</b> Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	<b>Leggere le istruzioni.</b> Prima di utilizzare il prodotto, rispettare tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.
	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata
	Utilizzare il dispositivo solo al chiuso.
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
	Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio oppure la batteria è fornita insieme al prodotto.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
<b>ES/PT</b>	



### 3. Indicazioni importanti relative alla sicurezza

#### **⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- Prima dell'uso controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non utilizzare l'alimentatore se la spina o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- L'alimentatore e il cavo di collegamento a cui è fissato non possono essere riparati. In caso di guasto occorre sostituire l'intero alimentatore con uno equivalente.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.

- Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non usare l'alimentatore con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore direttamente a una presa di corrente.
- Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

#### **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti o pezzi di vetro.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi accesi, ceneri incandescente o mozziconi di sigarette.

- Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
  - L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
  - Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
  - In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
  - Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
  - I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
  - Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale.
- ⚠ **ATTENZIONE!**  
**DANNI MATERIALI!**
- Usare solo accessori consigliati dal produttore.
  - L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendoli dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
  - Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
  - Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
  - Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
  - Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai la batteria nel fuoco e non esporla a temperature elevate. Pericolo di esplosione!

- Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro EPA.
- Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore compreso nella fornitura dell'apparecchio (modello SLG 24 800 A1-1).
- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.
- Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.

## 4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere ricaricabile
- Tubo di aspirazione
- Spazzola per pavimenti
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta combinata 2 in 1
- Accessorio lavapavimenti
- 2 panni lavapavimenti
- Supporto a parete
- Porta-accessori
- Materiale di montaggio (2 viti, 2 tasselli)
- Alimentatore
- Batteria sostituibile
- Istruzioni per l'uso



### **i** Nota

- ▶ Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **14.1. Assistenza**).



## 5. Descrizione dell'apparecchio


(per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole)

- 1 Tasto di sblocco batteria
- 2 Batteria
- 3 Tasto per il livello di carica della batteria
- 4 Indicatore del livello di carica della batteria
- 5 Presa di carica
- 6 Filtro EPA
- 7 Filtro in acciaio inox
- 8 Contenitore di raccolta dello sporco
- 9 Tasto di sblocco
- 10 Coperchio del contenitore di raccolta dello sporco
- 11 Alimentatore
- 12 Spinotto cavo
- 13 Bocchetta combinata 2 in 1
- 14 Tasto di sblocco
- 15 Tasto di sblocco


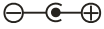


- 16 Bocchetta per giunti
- 17 Vite
- 18 Tassello
- 19 Porta-accessori
- 20 Supporto per montaggio a parete
- 21 Rullo a spazzola
- 22 Sblocco del rullo a spazzola
- 23 Bocchetta per pavimenti
- 24 Tasto di sblocco
- 25 Tubo di aspirazione
- 26 Tasto di sblocco
- 27 Indicatore della modalità di funzionamento
- 28 Indicatore della batteria
- 29 Pannello degli indicatori (indicatore della batteria/modalità di funzionamento)
- 30 Tasto modalità di funzionamento  (Eco/Boost)
- 31 Interruttore di on/off 
- 32 Tasto di sblocco
- 33 Accessorio lavapavimenti
- 34 Serbatoio dell'acqua pulita
- 35 Linguetta di chiusura
- 36 Panno lavapavimenti

## 6. Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione di ingresso	27,0 V 
Corrente di ingresso	0,8 A
Potenza assorbita	130 W
Polarità	

Batteria	
Modello	SA 24 2.5 A1
Tipo di batteria	6INR19/66 6 celle, tipo 18650
Capacità	2,5 Ah/60 Wh
Batteria	24 V  (batteria agli ioni di litio)

Durata di funzionamento a batteria completamente carica con bocchetta per pavimenti (con accessorio lavapavimenti)	Eco: circa 45 minuti (circa 38 minuti) Boost: circa 25 minuti (circa 20 minuti)
--	--

Alimentatore	
Produttore	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Registro delle imprese del tribunale di Bochum, numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	SLG 24 800 A1-1
Tensione di ingresso	100-240 V ~
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50-60 Hz
Tensione di uscita	27,0 V 
Corrente di uscita	0,8 A
Potenza in uscita	21,6 W
Efficienza media durante il funzionamento	86,7 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	82,7 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,10 W
Polarità	
Classe di protezione	II/  (isolamento doppio)
Potenza in ingresso	26 W
Fusibile	

## 7. Prima della prima messa in funzione

### 7.1. Montaggio dell'apparecchio

- ◆ Inserire il tubo di aspirazione **(25)** nella bocchetta per pavimenti **(23)** fino a quando non si innesta in posizione con un clic udibile (vedere fig. A).
- ◆ Inserire l'apparecchio sul tubo di aspirazione fino a quando non si innesta in posizione con un clic udibile (vedere fig. B).
- ◆ Infilare la batteria **(2)** nell'apparecchio finché non si innesta nell'apparecchio con un clic udibile (vedere fig. C).

### 7.2. Montaggio del supporto a parete





#### PERICOLO!

- ▶ Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi, prima di praticare i fori per il supporto a parete **(20)**. La perforazione di una linea elettrica comporta il pericolo di morte!
- ◆ Inserire lo spinotto cavo **(12)** dell'alimentatore **(11)** nel supporto a parete.
- ◆ Cercare un punto di montaggio adeguato per il supporto a parete:
  - Il supporto a parete deve essere montato ad una distanza sufficiente dal pavimento per garantire un inserimento e una rimozione agevole dell'apparecchio dal supporto a parete. L'altezza ottimale è di circa 100 cm, misurati dal bordo inferiore del supporto a parete.
  - Deve essere possibile raggiungere una presa elettrica per l'alimentatore.
- ◆ Utilizzare il supporto a parete per tracciare i due fori sulla parete (vedere fig. D).
- ◆ Eseguire i fori precedentemente tracciati con una punta da 5 mm.
- ◆ Infilare i tasselli **(18)** forniti nei fori.
- ◆ Avvitare il supporto a parete alla parete con le viti **(17)** fornite.
- ◆ Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

## 8. Messa in funzione

### 8.1. Informazioni sulla batteria

#### Nota

- ▶ Questo apparecchio può funzionare con le batterie della serie Silvercrest da 24 V: SA 24 2.5 A1 - 2.5Ah / SA 24 4.0 A1 - 4.0 Ah. Di conseguenza, è possibile ordinare una batteria di capacità superiore per far sì che l'aspirapolvere funzioni ancora più a lungo (vedere sezione **13. Ordinazione dei pezzi di ricambio**).
- ▶ Prima di usare l'aspirapolvere per la prima volta, caricare completamente la batteria **(2)**.
- ◆ È possibile verificare il livello di carica della batteria sulla batteria stessa. Per farlo premere il tasto per il livello di carica della batteria **(3)**. A seconda del livello di carica, l'indicatore del livello di carica della batteria **(4)** si illumina come segue:
  -  Capacità della batteria da > 70% a ≤ 100%
  -  Capacità della batteria da > 20% a ≤ 70%
  -  Capacità della batteria ≤ 20%
-  Nota
  - ▶ L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di monitoraggio della temperatura che protegge la batteria. In rari casi, l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
    - Durante il processo di carica, l'indicatore della batteria **(28)** lampeggia a intervalli di un secondo. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura dell'apparecchio si abbassa.
    - Durante il funzionamento, l'indicatore della batteria lampeggia cinque volte a intervalli di un secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

## 8.2. Caricamento della batteria

- ◆ Collocare l'aspirapolvere dall'alto nel supporto a parete **(20)**. L'indicatore della batteria **(28)** inizia a lampeggiare e il processo di carica si avvia (vedere fig E).
- ◆ Al termine del processo di carica, l'indicatore della batteria **(28)** si illumina completamente **■■■**.  
L'indicatore della batteria si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

### Indicatori della batteria

Sul pannello degli indicatori **(29)** compaiono quattro indicatori della batteria **(28)** che segnalano il rispettivo livello di carica della batteria **(2)**:

**■■■** La batteria è completamente carica.

**■■** La batteria è carica per circa  $\frac{2}{3}$ .

**■** La batteria è carica per circa  $\frac{1}{3}$ .

#### **i** Nota

- ▶ Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore della batteria **(28)** lampeggia ogni 2 secondi finché l'apparecchio non si spegne automaticamente. Ricaricare la batteria.

## 9. Utilizzo e funzionamento

### **!** ATTENZIONE!

- ▶ Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della bocchetta per pavimenti **(23)** nonché il tubo di aspirazione **(25)** devono essere sempre liberi e non ostruiti. Le ostruzioni causano surriscaldamento e danni al motore.
- ▶ Verificare che il filtro EPA **(6)** sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.

### **!** ATTENZIONE!

- ▶ Non tentare di collocare l'aspirapolvere dritto quando si intende riporlo temporaneamente o posarlo. Collocarlo invece nel supporto a parete **(20)** oppure posarlo a terra. In caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe ribaltarsi a causa del suo alto baricentro e danneggiarsi e durante il ribaltamento potrebbe perfino danneggiare altri oggetti (vedere fig. F).

## 9.1. Accensione dell'apparecchio

- ◆ Prelevare l'aspirapolvere dal supporto a parete **(20)**.
- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di on/off **⏻ (31)**. Il pannello degli indicatori **(29)** mostra l'indicatore della batteria **(28)** e l'indicatore della modalità di funzionamento **(27)** (Eco/Boost).

#### **i** Nota

- ▶ All'accensione, l'apparecchio si avvia sempre nella modalità di funzionamento **Eco**.

## 9.2. Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio dispone di due modalità operative con potenza di aspirazione e durata di funzionamento diverse.

- ◆ Per selezionare la modalità di funzionamento premere il tasto della modalità di funzionamento **↻ (30)**:

### Eco

- Per aspirare pavimenti duri, tappeti delicati e moquette poco o mediamente sporchi.
- L'apparecchio consuma una potenza minore della batteria e quindi la durata di funzionamento è maggiore.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 45 min. (con spazzola per pavimenti)/circa 38 minuti (con accessorio lavapavimenti).

### Boost

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti molto sporchi.
- A causa dell'elevata potenza di aspirazione, si raggiunge il miglior risultato di aspirazione con un tempo di funzionamento breve.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 25 min. (con spazzola per pavimenti)/circa 20 minuti (con accessorio lavapavimenti).

## 9.3. Smontaggio dell'apparecchio

### Bocchetta per pavimenti

- ◆ Per rimuovere la bocchetta per pavimenti (23) dal tubo di aspirazione (25), tenere premuto il tasto di sblocco (24) e sfilare il tubo di aspirazione dalla bocchetta per pavimenti (vedere fig. G).

### Tubo di aspirazione

- ◆ Per rimuovere il tubo di aspirazione (25) dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco (26) e sfilare il tubo di aspirazione dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio.

### Batteria

- ◆ Per rimuovere la batteria (2) dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco batteria (1) e sfilare la batteria dall'apparecchio.

## 9.4. Utilizzo degli accessori

### **i** Nota

- ▶ A seconda delle necessità, è possibile utilizzare gli accessori con o senza il tubo di aspirazione (25). Per la rimozione del tubo di aspirazione, vedere sezione **9.3. Smontaggio dell'apparecchio**.

La dotazione comprende due diverse bocchette/spazzole adatte a varie applicazioni:

### Bocchetta per giunti

- Utilizzare la bocchetta per giunti (16) per pulire punti stretti e difficili da raggiungere come fughe o angoli.

### Bocchetta combinata 2 in 1

- La bocchetta combinata 2 in 1 (13) può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto dell'accessorio spazzola per spostare l'accessorio spazzola in avanti o indietro, a seconda delle necessità. Utilizzare la bocchetta combinata 2 in 1 per aspirare ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbida, tastiere e superfici delicate.

- ◆ Applicare gli accessori al tubo di aspirazione (25) oppure all'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino a quando non si innestano in posizione con un clic. Durante l'operazione, assicurarsi che il dispositivo di blocco sia posizionato correttamente.
- ◆ Per rimuovere gli accessori, tenere premuto il rispettivo tasto di sblocco (14/15) dell'accessorio e sfilare l'accessorio dal tubo di aspirazione (25) oppure dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio.

## 9.5. Uso dell'accessorio lavapavimenti

- ◆ Utilizzare l'accessorio lavapavimenti (33) per pulire pavimenti duri.
- ◆ Rimuovere la bocchetta per pavimenti (23) e montare l'accessorio lavapavimenti sul tubo di aspirazione (25) (vedere la fig. H).

### **i** Nota

- ▶ Dopo aver utilizzato l'accessorio lavapavimenti, pulire immediatamente il contenitore di raccolta dello sporco (8). Altrimenti si formano batteri e germi! Prima di riutilizzare l'apparecchio, verificare che il filtro EPA (6) sia sempre completamente asciutto.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

### **!** ATTENZIONE!

- ▶ Versare nel serbatoio dell'acqua pulita (34) solo acqua di rubinetto fredda o calda (fino a max. 60 °C) oppure acqua distillata. Non utilizzare acqua bollente.
- ▶ Come detergente usare solo comune detersivo per pavimenti che non formi schiuma.
- ◆ Afferrare la linguetta di chiusura (35) del serbatoio dell'acqua pulita con le dita e tirarla verso l'alto estraendola dall'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua pulita (vedere fig. I).
- ◆ Versare acqua di rubinetto o acqua distillata nel serbatoio dell'acqua pulita (vedere fig. I).
- ◆ Chiudere nuovamente l'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua pulita premendo saldamente la linguetta di chiusura sull'apertura di riempimento.

## Applicazione/rimozione dei panni lavapavimenti

- ◆ Per applicare un panno lavapavimenti **(36)** all'accessorio lavapavimenti **(33)**, posizionalo al centro di uno dei due dischi girevoli che si trovano sul lato inferiore dell'accessorio lavapavimenti (vedere fig. J). Poi fissarlo saldamente sui nastri a strappo del disco girevole.
- ◆ Per rimuovere un panno lavapavimenti dall'accessorio lavapavimenti, afferrarlo con le dita ed estrarlo dall'accessorio lavapavimenti tirandolo verso l'alto.

### **i** Nota

- ▶ Prima di usare i panni lavapavimenti, inumidirli affinché possano raccogliere meglio lo sporco (vedere fig. J).
- ▶ Pulire i panni lavapavimenti sotto l'acqua calda. Se necessario, versare un poco di detersivo sui panni lavapavimenti. Osservare le avvertenze per la cura riportate sull'etichetta:



Lavaggio a mano fino a 60 °C



Non candeggiare



Non asciugare nell'asciugabiancheria



Non stirare



Non lavare a secco

- ▶ Lasciare asciugare completamente i panni lavapavimenti prima di riutilizzarli.

## 9.6. Dispositivo di spegnimento automatico

L'apparecchio è provvisto di un sistema di spegnimento automatico. Se il rullo a spazzola **(21)** oppure l'accessorio lavapavimenti **(33)** si bloccano, si spengono automaticamente. L'apparecchio continua ad aspirare.

- ◆ Spegner l'apparecchio e rimuovere il blocco dal rullo a spazzola oppure dell'accessorio lavapavimenti.
- ◆ Riaccendere l'apparecchio. Il rullo a spazzola oppure l'accessorio lavapavimenti ripartono normalmente.

## 9.7. Dopo l'uso

- ◆ Dopo l'uso, premere l'interruttore di on/off **⏻ (31)** per spegnere l'apparecchio. Il pannello degli indicatori **(29)** si spegne.
- ◆ Fissare il porta-accessori **(19)** al tubo di aspirazione **(25)** (vedere fig. K).
- ◆ Rimuovere gli accessori dall'apparecchio e infilarli nel porta-accessori per conservarli (vedere fig. K).
- ◆ Collocare l'aspirapolvere nel supporto a parete **(20)**. Iniziare il processo di carica solo quando la batteria **(2)** presenta una carica residua bassa **000**.

## 10. Pulizia

### **⚠** AVVERTENZA!

- ▶ Spegner l'apparecchio prima della pulizia.

### 10.1. Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro

#### **i** Nota


- ▶ Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **(8)** e pulire il filtro in acciaio inox **(7)** e il filtro EPA **(6)** non appena il contenitore di raccolta dello sporco si riempie fino al segno **MAX**.
- ◆ Tenere il contenitore di raccolta dello sporco sopra la pattumiera e premere il tasto di sblocco **(9)**. Il coperchio del contenitore di raccolta dello sporco **(10)** si apre e il contenuto viene svuotato nella pattumiera (vedere fig. L). Chiudere infine il coperchio del contenitore di raccolta dello sporco.
- ◆ Per rimuovere il contenitore di raccolta dello sporco dall'apparecchio, ruotarlo in direzione del simbolo **□** (aprire), fino a quando non sarà possibile staccarlo dall'apparecchio (vedere fig. M).
- ◆ Togliere il filtro in acciaio inox dal contenitore di raccolta dello sporco premendo il tasto di sblocco. Poi estrarre il filtro in acciaio inox dal contenitore di raccolta dello sporco dal basso (vedere fig. N).

- ◆ Rimuovere il filtro EPA dal filtro in acciaio inox afferrando il filtro EPA dall'apertura e tirandolo fuori dal filtro in acciaio inox.
- ◆ Lavare il filtro EPA e il filtro in acciaio inox con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare completamente all'aria il filtro EPA e il filtro in acciaio inox prima di inserirli nuovamente nel contenitore di raccolta dello sporco (vedere fig. O).

**i Nota**

- ▶ Durante la pulizia del filtro in acciaio inox, fare attenzione a non perdere il supporto in gomma dell'apertura inferiore.
- ◆ Inserire il filtro in acciaio inox nel contenitore di raccolta dello sporco e spingerlo fino in fondo. Tenere conto dei due fermi di grandezza diversa presenti sul filtro in acciaio inox. Grazie a questi fermi, il filtro in acciaio inox può essere inserito nel contenitore di raccolta dello sporco solamente in una posizione.

**i Nota**

- ▶ Non ruotare il filtro in acciaio inox quando lo si inserisce nel contenitore di raccolta dello sporco. Per inserire correttamente il filtro in acciaio inox, fare inoltre attenzione ai due segni di riferimento sul filtro in acciaio inox e sul contenitore di raccolta dello sporco (vedere fig. P).
- ◆ Inserire il filtro EPA nel filtro in acciaio inox (vedere fig. P).
- ◆ Reinserire il contenitore di raccolta dello sporco nell'apparecchio e ruotarlo in direzione del simbolo  (chiudere) fino a quando non si innesta saldamente nell'apparecchio (vedere fig. Q).

## 10.2. Pulizia del rullo a spazzola


**! ATTENZIONE!**

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con il rullo a spazzola **(21)** montato correttamente.

**i Nota**


- ▶ Pulire regolarmente il rullo a spazzola per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio e per evitare guasti.

- ◆ Rimuovere la bocchetta per pavimenti **(23)** dal tubo di aspirazione **(25)** o dall'apparecchio (vedere sezione **7.1. Montaggio dell'apparecchio**).

- ◆ Sbloccare il rullo a spazzola spostando lo sblocco del rullo a spazzola **(22)** con il dito verso il simbolo  (aprire). Estrarre il rullo a spazzola dalla bocchetta per pavimenti (vedere fig. R).

- ◆ Tagliare fili e capelli impigliati nelle setole del rullo a spazzola utilizzando delle forbici. Rimuovere fili e capelli dal rullo a spazzola. Svolgere questa operazione regolarmente, almeno una volta alla settimana, prestando particolare attenzione ai bordi del rullo a spazzola. Rimuovere fili e capelli anche dall'albero motore della bocchetta per pavimenti (vedere fig. R).

- ◆ Inserire il rullo a spazzola nella bocchetta per pavimenti.

- ◆ Bloccare nuovamente il rullo a spazzola spostando il sblocco del rullo a spazzola verso il simbolo  (vedere fig. R).

## 10.3. Pulizia dell'apparecchio

**! PERICOLO!**

- ▶ Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di pulirlo. Esiste il rischio di scossa elettrica!

**! ATTENZIONE!**

- ▶ Non utilizzare detersivi chimici, abrasivi o aggressivi poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
- ▶ Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- ◆ Pulire l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un po' di detersivo delicato sul panno.
- ◆ Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

## 11. Conservazione

### ! ATTENZIONE!

- ▶ Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.
- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio, inserirlo nel supporto a parete **(20)**.
- ◆ Fissare il porta-accessori **(19)** al tubo di aspirazione **(25)** e inserire gli accessori per la conservazione nell'apposito porta-accessori (vedere fig. K).
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

## 12. Smaltimento

### 12.1. Smaltire l'apparecchio e l'imballaggio



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

## 12.2. Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali).

Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

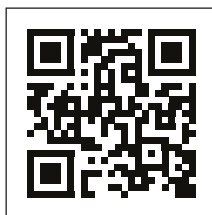
I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

## 13. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com).



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

### i Nota

- ▶ Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- ▶ Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

## 14. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme.

Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

### Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 506338\_2507 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 506338\_2507 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## 14.1. Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

**MT Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 506338\_2507

## 14.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Tartalomjegyzék





<b>1. Rendeltetésszerű használat</b>	<b>140</b>
<b>2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b>	<b>140</b>
<b>3. Fontos biztonsági utasítások</b>	<b>141</b>
<b>4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése</b>	<b>143</b>
<b>5. A készülék leírása</b>	<b>143</b>
<b>6. Műszaki adatok</b>	<b>144</b>
<b>7. Az első üzembe helyezés előtt</b>	<b>145</b>
7.1. A készülék összeszerelése . . . . .	145
7.2. A fali tartó felszerelése . . . . .	145
<b>8. Üzembe helyezés</b>	<b>145</b>
8.1. Az akkumulátorra vonatkozó információk . . . . .	145
8.2. Akkumulátor töltése . . . . .	146
<b>9. Használat és működtetés</b>	<b>146</b>
9.1. Készülék bekapcsolása . . . . .	146
9.2. Üzem mód kiválasztása . . . . .	146
9.3. A készülék szétszerelése . . . . .	147
9.4. Tartozékok használata . . . . .	147
9.5. Felmosó tartozék használata . . . . .	147
9.6. Automatikus kikapcsolás . . . . .	148
9.7. Használat után . . . . .	148
<b>10. Tisztítás</b>	<b>148</b>
10.1. Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása . . . . .	148
10.2. Kefehenger tisztítása . . . . .	149
10.3. A készülék tisztítása . . . . .	149
<b>11. Tárolás</b>	<b>149</b>
<b>12. Ártalmatlanítás</b>	<b>150</b>
12.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása . . . . .	150
12.2. Elemek ártalmatlanítása . . . . .	150
<b>13. Pótalkatrészek rendelése</b>	<b>150</b>
<b>14. A Kompnass Handels GmbH garanciája</b>	<b>150</b>
14.1. Szerviz . . . . .	151
14.2. Gyártja . . . . .	151

# 1. Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak száraz vagy nedves felületek tisztítására, valamint száraz vagy nedves felszívandó anyagok felszívására szabad használni. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezeléssel eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

# 2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	<b>VESZÉLY!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>VIGYÁZAT!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhé sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.

	<b>Tudnivaló:</b> Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	<b>Olvassa el az útmutatót.</b> A termék használata előtt olvassa el az összes használati és biztonsági utasítást. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltóáram/-feszültség
	A készülék csak belső helyiségekben használható.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
 	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.
	A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve.
	A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.
	A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.
<b>ES/PT</b>	

FR Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

Points de collecte au [www.quatrefermesdechets.fr](http://www.quatrefermesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

FR: A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

### 3. Fontos biztonsági utasítások

#### ⚠ **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!**

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Ne használja a hálózati adaptert sérült csatlakozódugóval vagy csatlakozókábellel.
- A hálózati adaptert és a fixen csatlakoztatott csatlakozókábelt nem szabad javítani. Meghibásodás esetén a teljes hálózati adaptert ki kell cserélni egy azonos típusú adapterre.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.

- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati adaptert hosszabbító kábellel; csatlakoztassa a hálózati adaptert közvetlenül a csatlakozóaljzatra.
- Ne töltsse, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

#### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- Ne cseréljen tartozékokat a készülék működése közben.
- Ne használja a porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- Ne használja a porszívót égő gyufa, parázs vagy cigaretta-csikkék felszívására.
- Ne használja a porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.

- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és maró hatású folyadékok felszívására.
  - Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
  - Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék bőrre vagy szembe kerül, azonnal öblítse ki, ill. öblítse le az érintett testrészt tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
  - Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
  - Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
  - Különösen legyen figyelmes, ha a porszívót lépcsőn használja.
- ❗ FIGYELEM! ANYAGI KÁR!**
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
  - A hálózati adaptert nem szabad más célokra használni. Soha ne vigye a fali tartót vagy a hálózati adaptert a kábelnél fogva. Ne húzza a kábelt, ha mozgatni szeretné a készüléket.
  - Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
  - Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
  - Mindig ügyeljen arra, hogy szabadok legyenek a készülék szellőzőnyílásai. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
  - A termék egy lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
  - Ne használja a porszívót behelyezett EPA szűrő nélkül.

- Ne használja a hálózati adaptert más termékekhez és ne próbálja meg más hálózati adapterrel tölteni a készüléket. Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja. (SLG 24 800 A1-1 modell).
- Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van.
- Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.

## 4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- akkumulátoros ciklonporszívó
- szívócső
- padlótisztító kefe
- réstisztító szívófej
- 2 az 1-ben kombinált kefe
- felmosó tartozék
- 2 felmosó párna
- fali tartó

- tartozéktartó
- szerelőanyag (2 csavar, 2 tipli)
- hálózati adapter
- cserélhető akkumulátor
- használati útmutató

### **i** Tudnivaló

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **14.1. Szerviz** fejezetet).



## 5. A készülék leírása


(az ábrákat lásd a kihajtható oldalon)





- 1 akkumulátor-kireteszelő gomb
- 2 akkumulátor
- 3 akkumulátor-állapotjelző gomb
- 4 akkumulátor-töltésszintjelző
- 5 töltőaljzat
- 6 EPA szűrő
- 7 nemesacél szűrő
- 8 szennytartály
- 9 kireteszelő gomb
- 10 szennytartály fedele
- 11 hálózati adapter
- 12 tápcsatlakozó
- 13 2 az 1-ben kombinált kefe
- 14 kireteszelő gomb
- 15 kireteszelő gomb
- 16 réstisztító szívófej
- 17 csavar
- 18 tipli
- 19 tartozéktartó
- 20 fali tartó
- 21 kefehenger
- 22 kefehenger-kireteszelő
- 23 padlótisztító szívófej
- 24 kireteszelő gomb
- 25 szívócső

- 26** kireteszelő gomb
- 27** üzemmód-kijelző
- 28** akkumulátor-kijelző
- 29** kijelzőpanel (akkumulátor-kijelző/üzemmód)
- 30** üzemmód gomb  (Eco/Boost)
- 31** be-/kikapcsoló 
- 32** kireteszelő gomb
- 33** felmosó tartozék
- 34** frissvíz-tartály
- 35** zárófül
- 36** felmosó párna

## 6. Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	27,0 V 
Bemeneti áram	0,8 A
Teljesítményfelvétel	130 W
Polaritás	

Akkumulátor	
Modell	SA 24 2.5 A1
Akkumulátor típusa	6INR19/66 6 cella, 18650 típus
Kapacitás	2,5 Ah/60 Wh
Akkumulátor	24 V  (lítium-ion akkumulátor)
Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén padlótisztító szívófejjel (felmosó tartozékkal)	Eco: kb. 45 perc (kb. 38 perc) Boost: kb. 25 perc (kb. 20 perc)

Hálózati adapter	
Gyártó	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG Cégbíróság: Bochumi Járásbíróság, cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	SLG 24 800 A1-1
Bemeneti feszültség	100–240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	27,0 V 
Kimeneti áram	0,8 A
Kimeneti teljesítmény	21,6 W
Átlagos hatékonyság működés közben	86,7 %
Hatékonyság alacsony terhelés esetén (10%)	82,7 %
Teljesítményfelvétel nulla terhelés mellett	0,10 W
Polaritás	
Érintésvédelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Bemeneti teljesítmény	26 W
Biztosíték	

## 7. Az első üzembe helyezés előtt

### 7.1. A készülék összeszerelése

- ◆ Csúsztassa a szívócsövet **(25)** a padló tisztító szívófejbe **(23)** úgy, hogy egy kattánós hang kíséretében bekattanjon (lásd az A ábrát).
- ◆ Csatlakoztassa a készüléket a szívócsőre úgy, hogy egy kattánós hang kíséretében bekattanjon (lásd a B ábrát).
- ◆ Csúsztassa az akkumulátort **(2)** a készülékbe úgy, hogy egy kattánós hang kíséretében a készülékbe kattanjon (lásd a C ábrát).

### 7.2. A fali tartó felszerelése

#### VESZÉLY!


- ▶ Ellenőrizze, hogy a falban azon a helyen, ahová a fali tartóhoz **(20)** való lyukakat szeretné fúrni, nincsenek villanyvezetékek vagy másfajta vezetékek, illetve csövek. Életveszély áll fenn, ha belefúr egy áramot vezető vezetékbe!
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati adapter **(11)** tápcsatlakozóját **(12)** a fali tartóba.
- ◆ Keressen megfelelő rögzítési helyet a fali tartó számára:
  - A fali tartót úgy kell felszerelni, hogy elegendő távolság legyen a padlótól, hogy a készülék könnyen behelyezhető és kivehető legyen a fali tartóból. Az optimális magasság kb. 100 cm a fali tartó alsó szélétől mérve.
  - Egy elérhető hálózati csatlakozóaljzatnak kell lenni a hálózati adapter közelében.
- ◆ Használja a fali tartót a két furat falra történő felrajzolásához (lásd a D ábrát).
- ◆ Fúrja ki a kijelölt lyukakat egy 5 mm-es fúrószárral.
- ◆ Tolja be a mellékelt tipliket **(18)** a furatokba.
- ◆ Csavarozza fel a fali tartót a mellékelt csavarok **(17)** segítségével.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.


## 8. Üzembe helyezés

### 8.1. Az akkumulátorra vonatkozó információk

#### Tudnivaló

- ▶ Ez a készülék a 24 V-os Silvercrest sorozat akkumulátorával működtethető: SA 24 2.5 A1 – 2,5 Ah / SA 24 4.0 A1 – 4,0 Ah. Ezáltal Önnek lehetősége van arra, hogy egy nagyobb kapacitású akkumulátort rendeljen, amivel még hosszabb működési idő érhető el a porszívóval (lásd a **13. Pótalkatrészek rendelése**).
- ▶ A porszívó első használata előtt teljesen fel kell tölteni az akkumulátort **(2)**.
- ◆ Az akkumulátor töltöttségi szintjét az akkumulátoron ellenőrizheti. Ehhez nyomja meg az akkumulátor-állapotjelző gombot **(3)**. Az akkumulátor töltésszintjelző **(4)** az alábbiak szerint jelzi a töltöttséget:

 >70 % - ≤ 100 % kapacitás

 >20 % - ≤ 70 % kapacitás

 ≤ 20 % kapacitás

#### Tudnivaló

- ▶ A készülék egy hőmérsékletérzékelővel van felszerelve az akkumulátor védelme céljából. Magas környezeti hőmérséklet esetén ritkán előfordulhat, hogy megszakad a töltési folyamat, ill. a készülék automatikusan kikapcsol:
  - Az akkumulátor-kijelző **(28)** töltés közben egy másodperces időközönként villog. A töltés leáll és automatikusan ismét folytatódik, amint a készülék hőmérséklete lecsökkent.
  - Az akkumulátor-kijelző működés közben egy másodperces időközönként ötször felvillan. A készülék automatikusan kikapcsol. Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20–30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.

## 8.2. Akkumulátor töltése

- ◆ Helyezze a porszívót felülről a fali tartóba (20). Az akkumulátor-kijelző (28) villogni kezd és elkezdődik a töltés (lásd az E ábrát).
- ◆ A töltési folyamat befejezése után az akkumulátor-kijelző (28) folyamatosan világít **000**. Az akkumulátor-kijelző 2 perc elteltével automatikusan kialszik.

### Akkumulátor-kijelzők

A kijelzőpanelen (29) három különböző akkumulátor-kijelző (28) van, amelyek az akkumulátor (2) mindenkorai töltöttségi állapotát jelzik:

**000** Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

**000** Az akkumulátor töltöttsége kb. 2/3.

**000** Az akkumulátor töltöttsége kb. 1/3.

#### **i** Tudnivaló

- ▶ Ha az akkumulátor majdnem lemerült, az akkumulátor-kijelző (28) 2 másodpercenként villog, majd a készülék automatikusan kikapcsol. Töltse fel ismét az akkumulátort.

## 9. Használat és működtetés

### **i** FIGYELEM!

- ▶ A készülék és a padló tisztító szívófeje (23) szívónyílásainak és a szívócsőnek (25) mindig szabadnak kell lenni és nem szabad eltömödni. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az EPA szűrő (6) mindig be legyen helyezve, mielőtt használja a készüléket.

### **i** FIGYELEM!

- ▶ Ne próbálja meg függőlegesen leállítani a porszívót, ha rövid időre le szeretné helyezni vagy le szeretné tenni a kezéből. Tegye a porszívót a fali tartóba (20) vagy fektesse a padlóra. Ellenkező esetben a porszívó a magason lévő súlypontja miatt felborulhat és kár keletkezhet benne, illetve bizonyos körülmények között más tárgyakra is kárt tehet, ha felborul (lásd az F ábrát).

## 9.1. Készülék bekapcsolása

- ◆ Vegye ki a porszívót a fali tartóból (20).
- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót **U** (31). A kijelzőpane len (29) megjelenik az akkumulátor-kijelző (28) és az üzemmód-kijelző (27) (Eco/Boost).

#### **i** Tudnivaló

- ▶ Bekapcsolás után a készülék mindig Eco üzemmódban indul el.

## 9.2. Üzemmód kiválasztása

A készülék két különböző üzemmóddal rendelkezik, amelyek szívóteljesítmény és működési idő tekintetében különböznek egymástól.

- ◆ Az üzemmód kiválasztáshoz nyomja meg az üzemmód gombot **↻** (30):

### Eco

- Kemény padlók, kényes szőnyegek és padlószőnyegek porszívózásához, csekély, illetve közepesen erős szennyezettség esetén.
- A készülék kisebb akkumulátorteljesítménnyel működik, ezért a működési idő hosszabb.
- Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 45 perc (padló tisztító kefével)/ kb. 38 perc (felmosó tartozékkal).

### Boost

- Kemény padlók, padlószőnyegek és szőnyegek porszívózásához erős szennyezettség esetén.
- A nagy szívóerő révén nagyon jó szívási eredmény érhető el rövid működési idő alatt.
- Működési idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 25 perc (padló tisztító kefével)/ kb. 20 perc (felmosó tartozékkal).

## 9.3. A készülék szétszerelése

### Padlótisztító szívófej

- ◆ A padlótisztító szívófej **(23)** szívócsőről **(25)** történő eltávolításához tartsa lenyomva a kireteszelő gombot **(24)** és húzza le a szívócsövet a szívófejről (lásd a G ábrát).

### Szívócső

- ◆ A szívócső **(25)** készülékről történő eltávolításához tartsa lenyomva a kireteszelő gombot **(26)** és húzza le a szívócsövet a készülék szívónyílásáról.

### Akkumulátor

- ◆ Az akkumulátor **(2)** készülékből történő eltávolításához tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelő gombot **(1)** és húzza ki az akkumulátort a készülékből.

## 9.4. Tartozékok használata

### ! Tudnivaló

- ▶ A tartozékokat használhatja szívócsővel **(25)** vagy anélkül. A szívócső eltávolításához lásd a **9.3. A készülék szétszerelése** fejezetet.

A csomagban két különböző fúvóka/kefe található tartozékként különböző felhasználási területekhez:

### Réstisztító szívófej

- A réstisztító szívófej **(16)** szűk vagy nehezen elérhető helyek, pl. fűgák vagy sarkok tisztításához használható.

### 2 az 1-ben kombinált kefe

- A 2 az 1-ben kombinált kefe **(13)** széles szívófejként vagy kefeként használható. Tartsa lenyomva a kefetartozékon lévő gombot és igény szerint csúsztassa előre vagy hátra a kefetartozékot. A 2 az 1-ben kombinált kefével pl. fiókokat vagy tárolórekeszeket porszívózhat, illetve a puha kefetartozékkal billentyűzeteket vagy érzékeny felületeket portalaníthat.
- ◆ Csúsztassa a tartozékot a szívócsőre **(25)** vagy a készülék szívónyílására, hogy egy kattánós hanggal bekattanjon. Ügyeljen a retesz helyes pozíciójára.
- ◆ A tartozék eltávolításához tartsa lenyomva a megfelelő kireteszelő gombot **(14/15)**, majd húzza le a tartozékot a szívócsőről **(25)** vagy a készülék szívónyílásáról.

## 9.5. Felmosó tartozék

### használata

- ◆ A felmosó tartozék **(33)** kemény padlók tisztítására használható.
- ◆ Vegye le a padlótisztító szívófejet **(23)** és szerelje fel a felmosó tartozékot a szívócsőre **(25)** (lásd a H ábrát).

### i Tudnivaló

- ▶ A felmosó tartozék használatát követően azonnal tisztítsa meg a szennytartályt **(8)**. Ellenkező esetben baktériumok és csírák képződnek! Ügyeljen arra, hogy az EPA szűrő **(6)** teljesen száraz legyen, mielőtt ismét használja a készüléket.

## Frissvíz-tartály feltöltése

### ! FIGYELEM!

- ▶ Csak hideg, illetve legfeljebb 60 °C-os meleg csapvizet vagy desztillált vizet töltsön a frissvíz-tartályba **(34)**. Ne használjon forrásban lévő vizet.
- ▶ Tisztítószerként csak üzletekben kapható, nem habzó padlótisztítót használjon.
- ◆ Fogja meg az ujjával a frissvíz-tartály zárófület **(35)** és felfelé mozgatva húzza ki a frissvíz-tartály betöltőnyílásából (lásd az I ábrát).
- ◆ Töltsön csapvizet vagy desztillált vizet a frissvíz-tartályba (lásd az I ábrát).
- ◆ Zárja vissza a frissvíz-tartály betöltőnyílását. Ehhez nyomja erősen a zárófület a betöltőnyílásba.

## Felmosó párnák felhelyezése/eltávolítása

- ◆ Egy felmosó párná **(36)** felmosó tartozékra **(33)** történő felhelyezéséhez helyezze a felmosó párnát a felmosó tartozék alján lévő két forgótányér egyikének a közepére (lásd a J ábrát). Ezután nyomja rá erősen a forgótányér tépőzárjaira.
- ◆ Egy felmosó párná felmosó tartozékról történő eltávolításához fogja meg az ujjával a felmosó párnát és felfelé mozgatva húzza le a felmosó tartozékról.

## **i** Tudnivaló

- ▶ Használat előtt enyhén nedvesítse meg a felmosó párnát, így hatékonyabban el tudja távolítani a szennyeződésekét (lásd a J ábrát).
- ▶ Tisztítsa meg a felmosó párnát meleg víz alatt. Szükség szerint tegyen a felmosó párnára kevés tisztítószert. Vegye figyelembe az ápolási címkén feltüntetett ápolási tudnivalókat:



Kézi mosás legfeljebb 60 °C-on



Ne fehéritse



Ne szárítsa szárítógépben



Ne vasalja



Nem vegytisztítható

- ▶ Ismételt használat előtt hagyja teljesen megszáradni a felmosó párnát.

## **9.6. Automatikus kikapcsolás**

A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ha a kefehenger **(21)** vagy a felmosó tartozék **(33)** elakad, automatikusan kikapcsol. A készülék eközben továbbra is porszívózik.

- ◆ Kapcsolja ki a készüléket és szüntesse meg a kefehenger, illetve a felmosó tartozék elakadását.
- ◆ Kapcsolja vissza a készüléket. A kefehenger, illetve a felmosó tartozék ismét normálisan működik.

## **9.7. Használat után**

- ◆ Használat után a készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót **⏻(31)**. A kijelzőpanel **(29)** kialszik.
- ◆ Rögzítse a tartozéktartót **(19)** a szívócsőre **(25)** (lásd a K ábrát).
- ◆ Vegye le a tartozékokat a készülékről és a tároláshoz helyezze a tartozéktartóra (lásd a K ábrát).
- ◆ Helyezze a porszívót a fali tartóba **(20)**. Indítsa el a töltést, ha az akkumulátorban **(2)** már csak kevés töltés maradt **00**.


## **10. Tisztítás**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**


- ▶ Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

### **10.1. Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása**

#### **i** Tudnivaló

- ▶ Ürítse ki a szennytartályt **(8)** és tisztítsa meg a nemesacél szűrőt **(7)** és az EPA szűrőt **(6)**, amint a szennytartály töltöttségi szintje eléri a MAX jelölést.
  - ◆ Tartsa a szennytartályt egy hulladékgyűjtő fölé, majd nyomja meg a kireteszelő gombot **(9)**. A szennytartály fedele **(10)** kinyílik és a tartalma a hulladékgyűjtőbe ürül (lásd az L ábrát). Ezt követően zárja le a szennytartály fedelét.
  - ◆ A szennytartály készülékből történő eltávolításához forgassa el a tartályt a  szimbólum (nyit) irányába, hogy levehető legyen a készülékről (lásd az M ábrát).
  - ◆ Vegye ki a nemesacél szűrőt a szennytartályból. Ehhez nyomja meg a kireteszelő gombot. Ezután tolja ki a nemesacél szűrőt alulról a szennytartályból (lásd az N ábrát).
  - ◆ Vegye ki az EPA szűrőt a nemesacél szűrőből. Ehhez nyúljon az EPA szűrő nyílásba és húzza ki a szűrőt a nemesacél szűrőből.
  - ◆ Öblítse át az EPA szűrőt és a nemesacél szűrőt hideg vagy langyos víz alatt. Hagyja teljesen megszáradni az EPA szűrőt és a nemesacél szűrőt a levegőn, mielőtt visszateszi a szennytartályba (lásd az O ábrát).
- #### **i** Tudnivaló
- ▶ A nemesacél szűrő tisztításánál ügyeljen arra, hogy az alsó nyíláson lévő gumicsatlakozó ne vesszen el.
  - ◆ Helyezze be a nemesacél szűrőt a szennytartályba és nyomja le teljesen. Közben ügyeljen a nemesacél szűrő különböző méretű reteszeire. A nemesacél szűrőt a reteszek miatt csak egy pozícióban lehet behelyezni a szennytartályba.

## **i** Tudnivaló



- ▶ Ne forgassa el a nemesacél szűrőt, amikor behelyezi azt a szennytartályba. Ügyeljen a nemesacél szűrőn és a szennytartályon lévő két pontjelölésre a nemesacél szűrő megfelelő behelyezéséhez (lásd a P ábrát).
- ◆ Helyezze be az EPA szűrőt a nemesacél szűrőbe (lásd a P ábrát).
- ◆ Helyezze vissza a szennytartályt a készülékbe és forgassa el a  szimbólum (zár) irányába, hogy az stabilan rögzüljön a készülékben (lásd a Q ábrát).

## 10.2. Kefehenger tisztítása

### **!** FIGYELEM!

- ▶ A készüléket csak megfelelően felszerelt kefehengerrel **(21)** használja.

## **i** Tudnivaló

- ▶ A készülék megfelelő működésének biztosítása és a meghibásodások megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a kefehengert.
- ◆ Vegye le a padlótisztító szívófejet **(23)** a szívócsőről **(25)**, ill. a készülékről (lásd a **7.1. A készülék összeszerelése** fejezetet).
- ◆ Reteszelve ki a kefehengert. Ehhez forgassa el a kefehenger-kireteszelőt **(22)** a  szimbólum irányába (nyit). Húzza ki a kefehengert a padlótisztító szívófejből (lásd az R ábrát).
- ◆ A kefehenger sörtéire csavarodott szálakat és hajszálakat egy ollóval vághatja le. Távolítsa el a szálakat és a hajszálakat a kefehengerről. Rendszeresen, legalább hetente egyszer végezze el ezt a műveletet. Különösen ügyeljen a kefehenger széleire. Távolítsa el a szálakat és a hajszálakat a padlótisztító szívófej hajtótengelyéről is (lásd az R ábrát).
- ◆ Helyezze be a kefehengert a padlótisztító szívófejbe.
- ◆ Reteszelve a kefehengert. Ehhez forgassa el a kefehenger-kireteszelőt a  szimbólum irányába (lásd az R ábrát).

## 10.3. A készülék tisztítása

### **!** VESZÉLY!

- ▶ A tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról. Áramütés veszélye áll fenn!

### **!** FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ◆ A készülékházat és a tartozékokat enyhén benedvesített törülközővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószert a törülközőre.
- ◆ Alaposan töröljön szárazra minden alkatrészt, mielőtt a készüléket ismét használja vagy elteszi.

## 11. Tárolás

### **!** FIGYELEM!

- ▶ Soha ne tárolja a készüléket lemerült állapotban. Ha hosszú ideig lemerült állapotban tárolja, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, az akkumulátor töltöttségi szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van.
- ◆ Ha nem használja a készüléket, tegye a fali tartóba **(20)**.
- ◆ Rögzítse a tartozéktartót **(19)** a szívócsőre **(25)** és dugja a tartozékot a tartozéktartóra a tároláshoz (siehe Abb K).
- ◆ Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen, közvetlen napfénytől távol.

## 12. Ártalmatlanítás

### 12.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A készülék visszaadása előtt kérjük, távolítsa el a hulladékká vált készülékben lévő elemeket vagy akkumulátorokat (amennyiben nem beépítettek), valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat, és ártalmatlanítsa azokat külön.

Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

### 12.2. Elemek ártalmatlanítása



Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

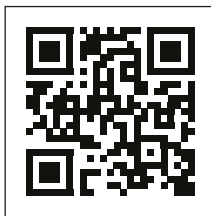
A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

## 13. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

### i Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 506338\_2507.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

## 14. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

### **Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények**

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

### **A garancia köre**

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottak és kiszállítás előtt lekiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törekeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélő szerző vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

### **A garancia érvényesítése**

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 506338\_2507.

- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szerviz-részleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbeutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 506338\_2507 megnyithatja a használati útmutatót.

## **14.1. Szerviz**

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

**IAN 506338\_2507**

## **14.2. Gyártja**

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations  
Stand van de informatie · Stav informácií · Stan informacjii · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni  
Információk állása: 12 / 2025 · Ident.-No.: SASA24A1-102025-1

---

IAN 506338\_2507